

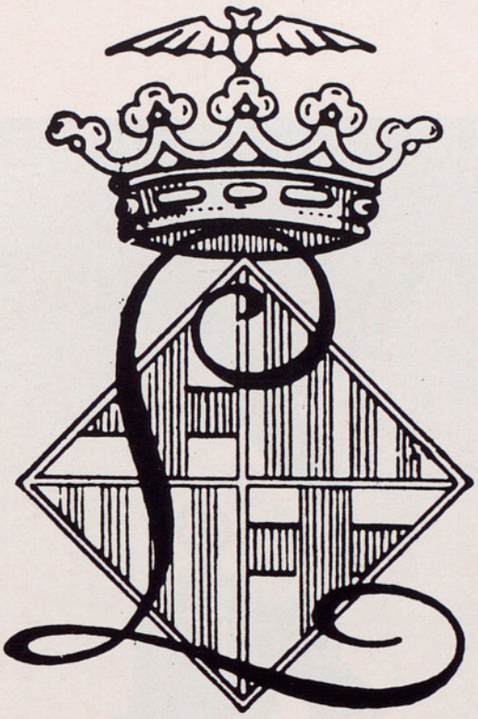
CINZANO

ROSÉ

¡Para ver el nuevo sabor rosa de la vida!



GRUPO CINZANO

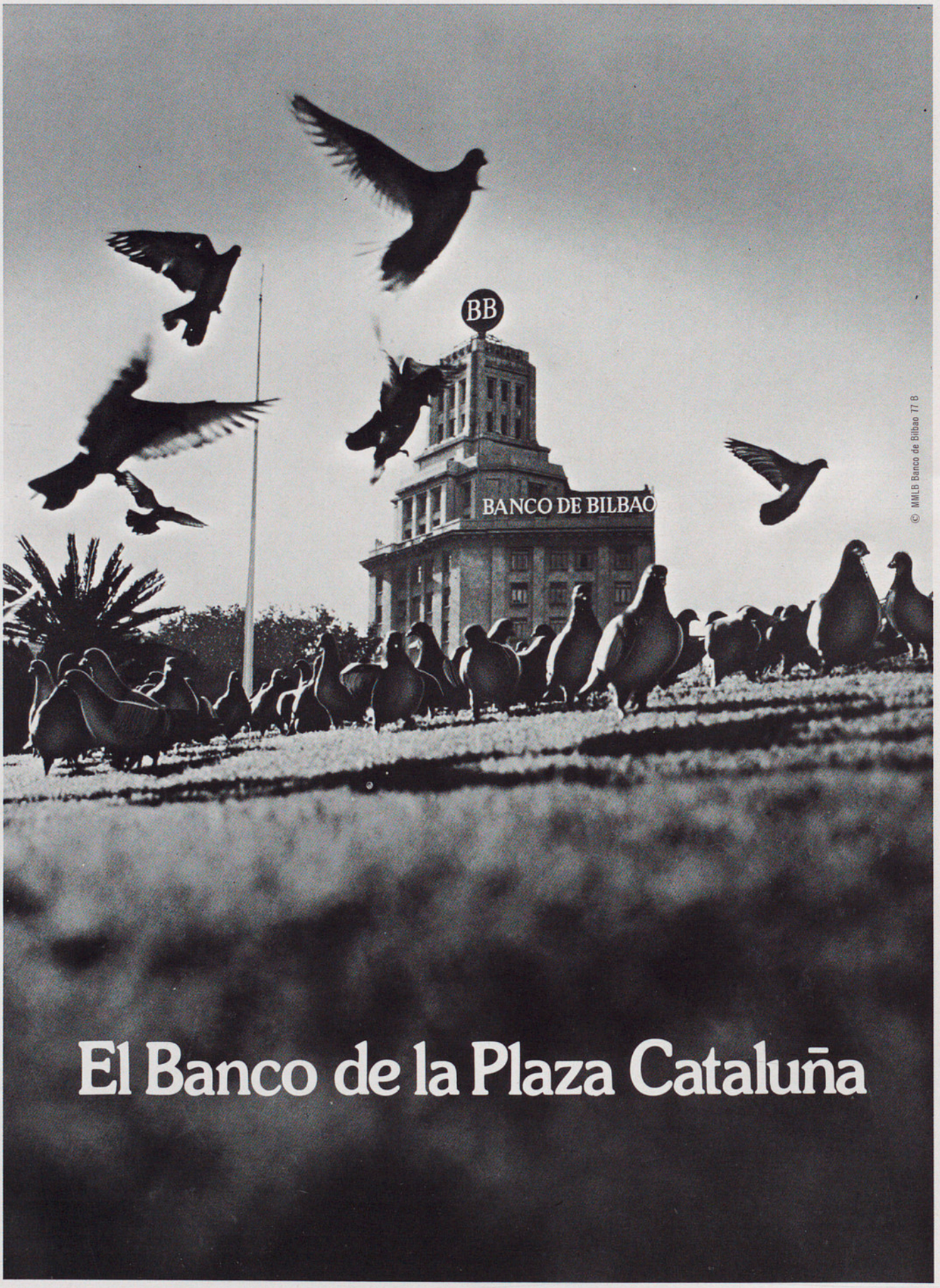


GRAN TEATRO DEL LICEO

Empresa: ESPACIOS ESCENICOS, S.A.
representada por JUAN A. PAMIAS

TEMPORADA DE OPERA 1978-79

del 21 de noviembre de 1978 al 28 de febrero de 1979
50 representaciones (36 de noche y 14 de tarde)
BARCELONA


BB
BANCO DE BILBAO
© MMLB Banco de Bilbao 77 B
El Banco de la Plaza Cataluña



UNA NUEVA ETAPA

Es ley biológica inmutable que todo envejece, periclita y al final desaparece. Oponerse a esta continua realidad física no es lógico ni sensato.

El Gran Teatro del Liceo de Barcelona es una institución ciudadana que cuenta ya más de ciento treinta años de vida. En tan largo período ha sido mudo testigo de una serie de mutaciones, cambios, revoluciones y evoluciones. Su gran carga de barcelonismo logró que el paso del tiempo, aun sin perdonar la estructura evidentemente envejecida, la respetara y al hacerlo le permitiera la continuidad de su historia.

Pero no cabe duda que no se puede ser ajeno a la vida normal del lugar en que se está radicado y cuando el cambio biológico se produce, sea por simple evolución o por airada revolución, es preciso darse cuenta de ello y procurar modificar las estructuras o al menos la superestructura si se quiere sobrevivir. Dicho de otra manera, hay que acomodarse a la faceta o impronta del momento que se vive, pues de lo contrario el desfase es nefasto y amenaza directamente a la posible supervivencia. Esto es precisamente lo que ha ocurrido en la vida social, administrativa y económica de este Gran Teatro.

No faltaron advertencias y consejos para poner de manifiesto tal situación, así como los peligros que de la misma se derivaban. Siempre es difícil cambiar criterios colectivos, opiniones mantenidas durante varias décadas y en no pocas ocasiones la contigüedad y cercanía del peligro pueden llegar a impedir una clara y real visión del problema.

Ciertamente en nuestro caso esto no ha sido así: el benemérito cuerpo de Accionistas-propietarios de este Coliseo, vencida la inercia del tiempo pasado y comprendiendo los peligros que acompañarían un quietismo irreflexivo, guiados siempre por su excelente buen criterio y por ser afectos a todo lo que proviene de esta palabra mágica que siempre es en Barcelona "Liceo", comprendieron a tiempo la absoluta necesidad de una nueva estructuración y han dado toda clase de facilidades para posibilitarla. Por tanto, en estrecha comunión liceísta la representación de la Propiedad y la de la Empresa, han convenido todo lo que se ha estimado absolutamente indispensable en este momento crucial, se ha vestido con nueva fórmula la idea perenne de la necesidad del funcionamiento regular y pacífico de este Gran Teatro, se han acomodado a la nueva problemática todos los aspectos que se creyeron convenientes y ahora sólo falta uno solo, el último, definitivo y más importante: la aquiescencia y conformidad del gran público de la Ciudad Condal.

Al unirse a ello la evidente pacificación de la vida ciudadana, al recobrarse el ritmo normal, se estima que de nuevo la vida y el hacer del Gran Teatro del Liceo volverá a ser el exponente sintomático y afectuoso de la vida cultural de esta metrópoli, orgullo de Cataluña y de España.

LA EMPRESA

REPERTORIO

OPERAS POR AUTORES

(por orden alfabético)

I CAPULETTI E I MONTECCHI	VINCENZO BELLINI
MARIA STUARDA	GAETANO DONIZETTI
DON PASQUALE	GAETANO DONIZETTI
LA FAVORITA	GAETANO DONIZETTI
FAUST	CHARLES GOUNOD
UNA VOCE IN OFF	XAVIER MONTSALVATGE
LA GIOCONDA	AMILCARE PONCHIELLI
LA RONDINE	GIACOMO PUCCINI
EL BARBERO DE SEVILLA	GIOACCHINO ROSSINI
SANSON Y DALILA	CAMILO SAINT-SAENS
EL CABALLERO DE LA ROSA	RICHARD STRAUSS
LA TRAVIATA	GIUSEPPE VERDI
RIGOLETTO	GIUSEPPE VERDI
LA FORZA DEL DESTINO	GIUSEPPE VERDI
MARUXA	AMADEO VIVES
EL BUQUE FANTASMA	RICHARD WAGNER
LA WALKIRIA	RICHARD WAGNER
I QUATTRO RUSTEGHI	ERMANNO WOLF-FERRARI

ORDEN CRONOLÓGICO

SIGLO XIX	1816 — EL BARBERO DE SEVILLA
	1830 — I CAPULETTI E I MONTECCHI
	1834 — MARIA STUARDA
	1840 — LA FAVORITA
	1843 — DON PASQUALE
	1843 — EL BUQUE FANTASMA
	1851 — RIGOLETTO
	1853 — LA TRAVIATA
	1859 — FAUST
	1862 — LA FORZA DEL DESTINO
	1870 — LA WALKIRIA
	1876 — LA GIOCONDA
	1877 — SANSON Y DALILA
SIGLO XX	1906 — I QUATTRO RUSTEGHI
	1911 — EL CABALLERO DE LA ROSA
	1914 — MARUXA
	1915 — LA RONDINE
	1962 — UNA VOCE IN OFF

NACIONALIDAD DE LOS AUTORES

ALEMANIA	EL BUQUE FANTAMA
	LA WALKIRIA
	EL CABALLERO DE LA ROSA
FRANCIA	FAUST
	SANSON Y DALILA
ITALIA	LA GIOCONDA
	I CAPULETTI E I MONTECCHI
	EL BARBERO DE SEVILLA
	LA TRAVIATA
	RIGOLETTO
	LA FORZA DEL DESTINO
	MARIA STUARDA
	DON PASQUALE
	LA FAVORITA
	LA RONDINE
	I QUATTRO RUSTEGHI
ESPAÑA	MARUXA
	UNA VOCE IN OFF

LISTA DE COMPAÑIA

DIRECTORES DE ORQUESTA

MATTHIAS AESCHBACHER
FRANCO FERRARIS
ARMANDO GATTO
ANTON GUADAGNO
EUGENIO M. MARCO
GIUSEPPE MORELLI
GERARDO PEREZ BUSQUIER
GIANFRANCO RIVOLI
FERRUCCIO SCAGLIA
HANS GEORG SCHAFER
MICHELANGELO VELTRI
LOTHAR ZAGROSEK

REGISTAS

ANTONIO CHIC
JOACHIM FONTHEIM
DIEGO MONJO
PAOLO MONTARSOLO
VITTORIO PATANE
LOLITA POVEDA
ENAYAT REZAI
GIUSEPPE DE TOMASI
GIAMPAOLO ZENNARO

SOPRANOS

MARIELLA ADANI
ADRIANA ANELLI
JOANNA M.ª BAÑERES
ELENA BAGGIORE
CYNTHIA BARNETT
HANNELORE BODE
MONTSERRAT CABALLE
MARIA LUISA CIONI
MARIA CORONADA
KERSTIN DAHL
CECILIA FONDEVILA
YASUKO HAYASHI
M.ª CARMEN HERNANDEZ
BEATRIZ LLANEZA
MIWAKO MATSUMOTO
ANGELES MIRO
MARITA NAPIER
MARIANA NICULESCU
MERCEDES NUALART
RITA ORLANDI MALASPINA
FRANCA OSTINI
FIORELLA PEDICONE
JEANETTE PILOU
CHRISTINE SCHREINER
URSULA SCHROEDER-FEINEN
MIRIAM UCELAY
MARIA URIZ
SILVANA ZANOLLI

MEZZO-SOPRANOS

MONTSERRAT APARICI
BRUNA BAGLIONE
FEDORA BARBIERI
BIANCA BERINI
FIORENZA COSSOTTO
MARIE CODER
MARIANNE DORKA
MARITA DÜBBERS
GAIL V. GILMORE
ROSA M.ª YSAS
EVELIA MARCOTE
GRAZIELLA MELOTTI
MARIA LUISA NAVE

TENORES

JAIME ARAGALL
EMILIO BELAVAL
UGO BENELLI
PIETRO BOTTAZZO
CONNELL BYRNE
JOSE CARRERAS
RENZO CASELLATO
OTTAVIO GARAVENTA
NICOLAI GEDDA
EDUARDO GIMENEZ
UMBERTO GRILLI
ALFREDO HEILBRON
PEDRO LAVIRGEN
ANTONIO LIVIERO
MICHELE MOLESE
DIEGO MONJO
PIER FRANCESCO POLI
GILBERT PY
JOSE RUIZ
ALFRED STARK
JESS THOMAS
NUNZIO TODISCO
STAN UNRUH

BARITONOS

OTELLO BORGONOVO
SESTO BRUSCANTINI
RENATO CESARI
MANUEL GARRIDO
RUDOLF HOLTENAU
GIAN KORAL
WILLEM LAAKMANN
MATTEO MANUGUERRA
RAUL MONTERO
SABIN MARKOV
JUAN PONS
SERGIO DE SALAS
ANTONIO SALVADORI
VICENTE SARDINERO
ENRIC SERRA
JOSE SIMORRA
ARTURO TESTA

BAJOS

RICHARD ANGAS
WOLFGANG BABL
ANTONIO BORRAS
GIANFRANCO CASARINI
HEINZ FELDHOFF
HANS FRANZEN
GIOVANNI GUSMEROLI
ALFREDO MARIOTTI
MAURIZIO MAZZIERI
PAOLO MONTARSOLO
GIANNI SOCCI
ROGER SOYER
GIORGIO TADDEO
AURIO TOMICICH
IVO VINCO
CARLO ZARDO

MAESTROS DE CORO ESPECIALISTAS Y SUSTITUTOS

RICCARDO BOTTINO
JORGE GIRO
ANJA DE HEER
JOSE LUIS PAREJA
JAVIER PEREZ BATISTA
JAIME TRIBO

BALLET

Bailarina estrella
ASUNCION AGUADE

Primer bailarín
FERNANDO LIZUNDIA

Solistas

MARTA GUERRERO
MERCEDES MUÑOZ

y Cuerpo de Baile

COREAGRAFOS

ASUNCION AGUADE
FERNANDO LIZUNDIA
JUAN MAGRIÑA

CORO GENERAL Y ORQUESTA SINFONICA DEL GRAN TEATRO DEL LICEO

ORGANOS, PIANOS Y ARMONIUMS

Gran Teatro del Liceo

SASTRERIA

IZQUIERDO DE MADRID
GRAND THEATRE DE BORDEAUX
OPERA DE KREFELD
NUEVO TEATRO DELL'OPERA COMICA ITALIANA - CREMONAz
Y EMPRESA DE ESTE GRAN TEATRO

DECORADOS

HEINRICH ALTMANN
BATLLE Y AMIGO
NICOLA BENOIS
EMILIO BURGOS
CASTELLS
ATTILIO COLONELLO
ENZO DEHO
PABLO GAGO
SORMANI
FRANCISCO TODÓ
TEATRO DE KREFELD
TEATRO PONCHIELLI de CREMONA
y GRAN TEATRO DEL LICEO

UTILERIA, ATREZZO Y ARMERIA

PROPIEDAD DE LA EMPRESA DE ESTE GRAN TEATRO, GRAND THEATRE DE BORDEAUX, OPERA DE KREFELD Y NUOVO TEATRO DELL'OPERA COMICA ITALIANA - CREMONA

PELUQUERIA Y OTROS SERVICIOS

DAMARET-VALLDEPERAS

JEFE DE MAQUINARIA

CONSTANCIO ANGUERA

JEFE DE LA SECCION ELECTRICA

FRANCISCO TUSET

MATERIALES DE ORQUESTA

SOCIEDAD GENERAL DE AUTORES DE ESPAÑA
UNION MUSICAL ESPAÑOLA
VIDAL LLIMONA Y BOCETA
RICORDI Y CIA.
BOOSEY & HAWKES
CASA MUSICALE SONZOGNO DI PIERO OSTALI
A. DURAND & FIL - PARIS
Archivos de los
TEATRO DONIZETTI (BERGAMO)
NUOVO TEATRO DELL'OPERA COMICA ITALIANA - CREMONA (ITALIA)
TEATRO DE KREFELD (ALEMANIA)
GRAN TEATRO DEL LICEO

Como una nota sostenida.

Llevamos más de cien años
dando "el Do de pecho"
en el mundo del Seguro,
como una nota que se prolonga
indefinidamente...
Con fuerza y confianza.



LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL.
Su Compañía de Seguros de toda la vida.

BALLET DEL GRAN TEATRO DEL LICEO



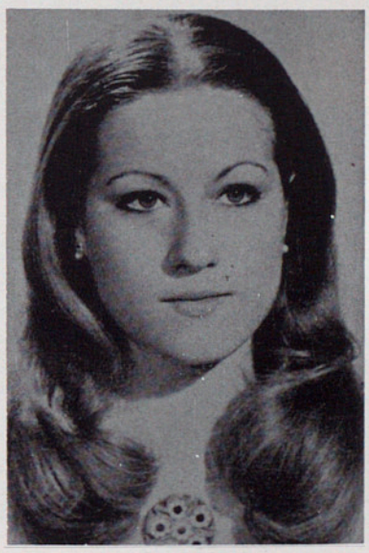
ASUNCION AGUADE
Bailarina estrella



FERNANDO LIZUNDIA
Primer bailarín



MARTA GUERRERO
Solista

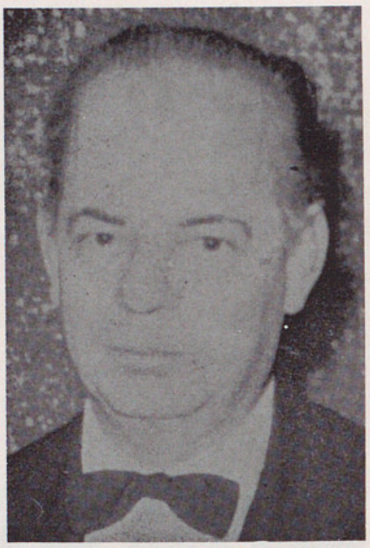


MERCEDES NUÑEZ
Solista



JUAN MAGRIÑA
Coreógrafo

MAESTRO DEL CORO



RICARDO BOTTINO

MAESTROS APUNTADORES Y SUSTITUTOS



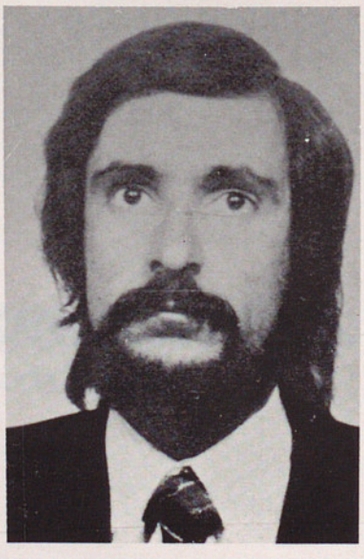
JORGE GIRO



JOSE LUIS PAREJA



JAVIER PEREZ BATISTA



JAIME TRIBO

MASAS ESTABLES AL SERVICIO DE LOS ESPECTACULOS DE ESTE GRAN TEATRO

CUERPO DE BAILE



CORO TITULAR



ORQUESTA SINFONICA TITULAR

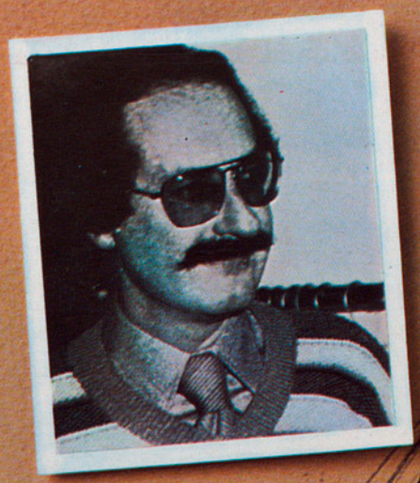


COLABORACION ESPECIAL



En la ópera "Maruxa" tomará parte la masa coral "Lonxe da Terra" del Centro Gallego de Barcelona al efecto de dar la máxima veracidad a las intervenciones plurales de la famosa égloga lírica del Maestro Amadeo Vives. Integran también este grupo la sección de danza con las gaitas y tamboriles que igualmente bailarán la "muñeira" del segundo acto.
La dirección total de la Agrupación corre a cargo del Maestro Juan Martínez Pedra, la del baile a Fernando Rodríguez y la de las gaitas y tamboriles a Alfredo Ferreiro.





Boutique Georges Rech (Paris) en El Corte Inglés.

Toda una colección de modelos de sport y vestir, creados y diseñados por Georges Rech, el famoso modista francés, en exclusiva para nuestra Boutique.

El Corte Inglés
Nº 1 en Moda.





La moda de Paris en exclusiva.
georges rech



Joyas y Perlas MAJORICA®

LA CIUDAD DE KREFELD Y SUS TEATROS DE OPERA

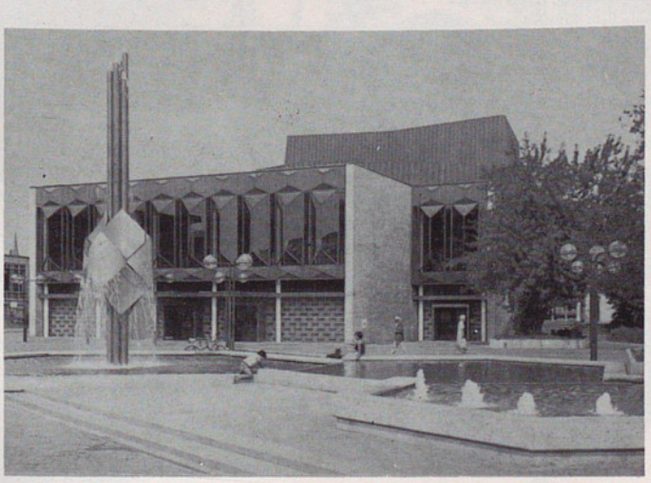
Krefeld, bella ciudad de la Renania que sobrepasa los 300.000 habitantes, está considerada dentro de Alemania como la capital de la seda; es una aglomeración de características bien distintas, gracias al gran número de casas patricias antiguas de gran belleza y los varios parques con que cuenta la han hecho centro importante de una serie de manifestaciones de cultura y arte.

Desde muy antiguo posee un afamado teatro de ópera que fue construido en 1779; unos años después fue mejorado y se reinauguró en 1800.

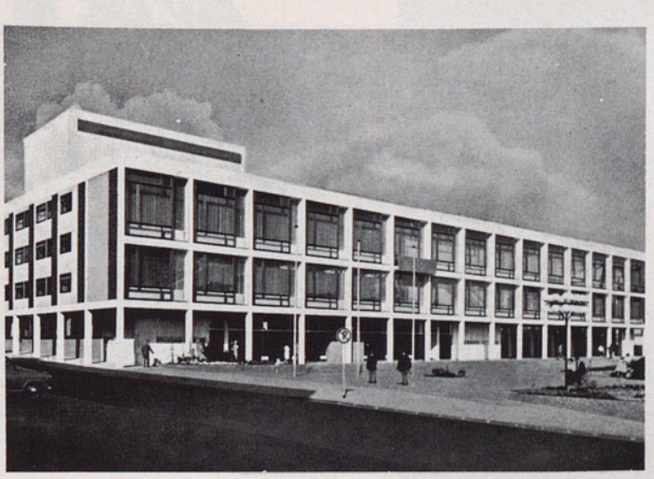
De siempre se cultivó en esta ciudad un especial afecto al compositor Richard Strauss y en 1912, unos meses después de su estreno absoluto en Dresde, se dio por vez primera "El caballero de la rosa" que continúa siendo la ópera predilecta de este teatro.

En 1942 durante la segunda guerra mundial fue destruido por un violento bombardeo, pero al terminar la conflagración los habitantes de Krefeld, siempre amantes y ávidos de la buena música, tuvieron gran interés en reconstruir su teatro siguiendo las directrices arquitectónicas del momento.

Es curioso detallar que en 1950 se fusionaron los teatros de ópera de las ciudades de Krefeld y Mönchengladbach, ésta última sede de la NATO y relativamente cercana, formando una unión teatral que lleva ya veintiocho años de existencia y que se ha revelado como la cooperativa teatral más afortunada de la República Federal Alemana. Ello significa que este importante centro operístico cuenta con dos magníficas y modernas salas al servicio de su público.



Exterior del amplio y moderno Teatro de la Opera de Krefeld.



Aspecto externo del importante Teatro de la Opera de Mönchengladbach.

CAIXA DE PENSIONS
PER A LA VELLESA
I D'ESTALVIS

"la Caixa"

de Catalunya i Balears



oficines centrals: Via Laietana 56-62 Barcelona 3

ARTE Y ARTISTAS EN CREMONA

Cremona, ciudad de arte, es la capital de la homónima provincia de la Lombardía. Si demográficamente no tiene un gran contenido cuantitativo, su larga historia y sus magníficos artistas la hacen digna de la mayor consideración y respeto. Sería largo y poco adecuado en este lugar tratar de explicar su dilatada historia, que aún hoy sobrevive materializada en magníficos edificios, que a veces nos recuerdan sus orígenes remotos, nada menos que de la época de Vespasiano, hasta llegar al Medioevo, época en la que la urbe brilló alcanzando el máximo prestigio que consolidó en el Renacimiento.

Un recorrido por la urbanización que contorna el río Po nos da cuenta de las distintas etapas en que ha florecido este antiquísimo centro, que modernamente ha alcanzado también enorme valor por sus importantes industrias de alimentación, mecánica y textil.

Bella muestra de su afán artístico es el magnífico Teatro de Opera que posee, construido en 1808 por el ilustre arquitecto Luigi Canonica, llamado "Teatro de la Concordia" y que ahora se conoce con el nombre de "Teatro Ponchielli" por haber sido dedicado a la memoria del que fue gran compositor operístico de la propia región.

Otra de las singularidades importantísimas en la vida artística de Cremona es la tradición existente en la misma de la construcción de instrumentos de arco, hasta el punto que en esta ciudad vivieron y triunfaron los talleres de "lutheria" más famosos del mundo: Nicolo Amati (1596-1684), Antonio Stradivari (1644-1737), Giuseppe Guarnieri del Gesú (1690-1744), que lograron las piezas mejores y más estimadas en esta clase de instrumentos musicales.

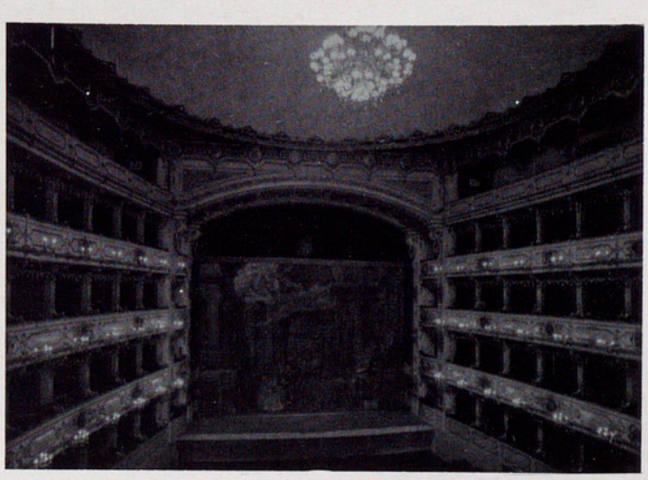
El Ayuntamiento de Cremona, comprendiendo la importancia de los instrumentos de arco que sus antiguas familias de artistas supieron crear, ha formado una magnífica colección de los mismos que es honra y prez de dicha capital, que exhibe en un museo preparado ad-hoc y que se complementa con otras colecciones no menos valiosas e importantes de particulares de dicha ciudad que por este motivo puede calificarse como la capital mundial de la "lutheria".

En el mes de septiembre del año 1977 se celebró en Cremona una extraordinaria exposición titulada: "1.ª Trienal Internacional de los Instrumentos de Arco", que reunió un verdadero tesoro en instrumentos originales de esos célebres artesanos, motivando la concurrencia a la misma no sólo de los actuales constructores de instrumentos que siguen las huellas de sus ilustres antecesores, sino también de un gran número de artistas músicos que no quisieron dejar perder la oportunidad de ver reunida tanta maravilla.

Después de todo lo dicho resulta patente la enorme influencia que en el mundo de la música culta ha tenido Cremona, la ciudad origen de los más bellos instrumentos del mundo.



Fachada del Teatro Ponchielli de Cremona



Interior de la sala del Teatro Ponchielli

HOTELES UNIDOS, S. A.

Tradición hotelera en las principales ciudades y zonas turísticas de España



HOTELES HUSA

HOTELES DE CIUDAD

ALBACETE
Los Llanos••••

BARCELONA
Princesa Sofía•••••
Presidente •••••
Av. Palace ••••• (LI)
Av. Victoria ••••
Calderón (A)••••
Cristal •••• (LI)
Manila ••••
Condor (A)••••
Arenas ••••
Expo (A)•••
Wilson •••
Terminal•••
Diputación•••
Oriente••• (LI)
Apolo•
Internacional•
Urbis•

BILBAO
Carlton••••

CORDOBA
Gran Capitán••••
Zahira•••

GINEBRA (Suiza)
Phenicia •••• (LI)

GUADALAJARA
Pax•••

LA CORUÑA
Finisterre ••••

LOGROÑO
Carlton Rioja ••••

LUGO
Husa Lugo (79)••••

MADRID
Miguel Angel •••••
Serrano ••••

ORENSE
San Martín••••
Padre Feijoo••

CARBALLINO (Orense)
Arenteiro •••

OVIEDO
Reconquista •••••

SAN SEBASTIAN
Monte Igueldo••••

SEVILLA
Porta Coeli••••

VALENCIA
Dimar ••••

TORRENTE (Valencia)
Lido •••

HOTELES DE PLAYA

COSTA BRAVA
Lloret de Mar
Roger de Flor•••• (LI)

COSTA DEL AZAHAR
Castellón
Del Golf••••

COSTA DEL SOL
Benalmádena Costa
Riviera•••••

BALEARES
Palma de Mallorca
Son Vida,••••• GL
Nixe Palace•••••
Golf H. S. Ponsa (A)•••••

IBIZA
San Antonio
Palmyra (A)••••

Puerto San Miguel
Galeón•••
Cartago•••
Club San Miguel••

CANARIAS
Las Palmas
Santa Catalina •••••

TENERIFE
Puerto de la Cruz
Belair•••
Masaru•••

LANZAROTE
Arrecife
Arrecife G. H.••••
Lancelot•••

HOTELES DE MONTAÑA

VIELLA
Tuca••••

LA MOLINA
Palace (A)••••
Solineu (A)••

VALLFOGONA
(Tarragona)
Balneario•••

ANDORRA
Andorra la Vella
Eden Roc •••• (LI)
President••••

LES ESCALDES
Princep•••

ENCAMP
La Mola•••

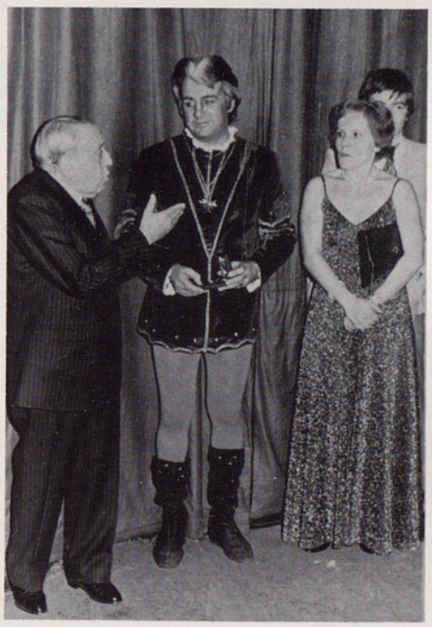
(LI) LIHSA
(A) Asociado

INFORMACION Y CENTRALES DE RESERVAS
BARCELONA: Ramblas, 111 - Tel. 318 13 86
MADRID: Reina, 17 - Tel. 231 10 75

NUOVO TEATRO DELL'OPERA COMICA ITALIANA

Es hecho conocido lo difícil que resulta el montaje y representación de las óperas bufas o cómicas; a las dificultades siempre inherentes a una obra lírica se suman las enormes exigencias de un montaje escénico cuya acción requiere, a menudo, prototipos y otras veces un movimiento acelerado en el hacer escénico, que lógicamente exigen una gran maestría en los intérpretes.
De aquí resulta la enorme dificultad de llegar a conseguir adecuadamente el doble juego escénico y vocal dentro de un grupo de artistas, a no ser que tengan gran experiencia en el género o se hayan dedicado a una larguísima labor preparatoria en la escenificación.
Precisamente esto es lo conseguido por el grupo "Plaiópera 76", "Nuovo Teatro dell'Opera Cómica Italiana", emérita formación filial del "Teatro Ponchielli de Cremona" que este año nos permitirá disfrutar de su magnífica preparación y acierto al escenificar por primera vez en este Gran Teatro la ópera "I Quattro Rusteghi" de Ermanno Wolf-Ferrari.

VICENTE SARDINERO RECIBIO LA MEDALLA DE ORO DEL GRAN TEATRO DEL LICEO



Solemne momento de la imposición de la Medalla de Oro del Liceo al afamado barítono Vicente Sardinero.

En un intermedio de una de las representaciones de la ópera de Donizetti «Parisina d'Este» ofrecidas la pasada temporada, tuvo lugar, en el escenario, el acto de entrega de la Medalla de Oro del Gran Teatro del Liceo al famoso barítono barcelonés Vicente Sardinero, quien además participó en ese ciclo en «I Due Foscari», «La Bohème» y «Carmen».
Sardinero tiene en su haber un brillante historial liceísta; de aquí la concesión de este galardón, iniciado en la temporada 1964-65 con dos pequeños papeles (Morales en «Carmen» y Marullo en «Rigoletto»). Ya en la temporada 1967-68 interpretó primeros papeles de barítono en «Lucía di Lammermoor» y «Alissa». Después «La Favorita», «Turandot», «Il Pirata», «La Bohème», «Pagliacci», «I Puritani», «Don Carlos», «Werther», «La Traviata», «Faust», «La Forza del Destino», «La Dolores», «Madama Butterfly», «Poliuto», «Don Gil de Alcalá», «Gemma di Vergy» y «El Trovador». Una sucesión de éxitos notables en una línea constantemente ascendente, que le ha llevado en las últimas temporadas a actuar en los más importantes coliseos mundiales, como la «Scala», el «Metropolitan» y el «Covent Garden». No obstante, Sardinero es un cantante especialmente vinculado, desde los principios de su carrera, al Liceo, en donde, hasta la fecha, ha totalizado nada menos que noventa y dos representaciones, y en cuyo escenario va a protagonizar en el transcurso de la temporada que aquí se anuncia una de las óperas que mayores éxitos le han proporcionado, por la que siente la mayor predilección y que hasta la fecha nunca había interpretado en Barcelona: «El Barbero de Sevilla».
Esta Medalla premia no solamente a personas en posesión de indiscutibles méritos artísticos, sino también a quienes, además de ello, poseen una especial vinculación con este centro lírico. La dedicación y el amor al Liceo parecen motivo suficiente para premiar a quien haya mostrado tales circunstancias. Y así parece ser que en el transcurso de esta temporada le será concedida a una destaca personalidad, vinculadísima a nuestro Gran Teatro y no precisamente desde el campo artístico.

EN EL FALLECIMIENTO DE UN GRAN AMIGO DEL LICEO: EL MAESTRO NINO VERCHI

De muy dolorosa para los liceístas puede ser calificada la noticia del fallecimiento en Italia, el pasado mes de julio y víctima de la consabida «cruel» enfermedad, del maestro Nino Verchi, que en repetidas actuaciones en nuestro Gran Teatro se había granjeado la admiración y el cariño de todos los aficionados. Persona de desbordante vitalidad y simpatía, profundo conocedor del repertorio tradicional y también destacado intérprete de obras contemporáneas, el maestro Verchi realizó una magnífica carrera, con varias temporadas en la «Scala» de Milán (en donde dio sus primeros pasos directoriales y en donde posteriormente dirigiría muchas representaciones de ópera) y el «Metropolitan» de Nueva York.

Al cumplirse la pasada temporada los veinticinco años de su presentación en nuestro Gran Teatro se le entregó una placa commemorativa, lo cual emocionó visiblemente al Maestro, que tan sólo pocos días antes de su muerte había firmado contrato para dirigir «Don Pasquale» en nuestra próxima temporada.

Como recuerdo de las actividades liceístas del maestro Verchi, a continuación detallamos sus sesenta y dos actuaciones aquí:

Temporada 1952-1953: «El Cónsul» y «Resurrección».

Temporada 1955-1956: «El Cónsul», «Fedora» y «La Bohème».

Temporada 1956-1957: «Francesca da Rimini».

Temporada 1957-1958: «La Santa de Blecker Street» y «Rigoletto».

Temporada 1958-1959: «Rigoletto», «Lucia di Lammermoor» y «Amunt».

Temporada 1962-1963: «Uno Sguardo dal ponte», «La Bohème» y «Aida».

Temporada 1967-1968: «El Barbero de Sevilla» y «Lucia di Lammermoor».

Temporada 1972-1973: «Don Pasquale».

Temporada 1974-1975: «Otello».

Temporada 1975-1976: «Il Capello di paglia di Firenze», «Capitano Spavento», «Mavra» y «Una Domanda di matrimonio».

Temporada 1977-1978; «La Scala di seta» e «Il Campanello».

Descanse en paz, pues, el querido Maestro, con el recuerdo de todos quienes en Barcelona se honraron conociéndolo.



Acto de la entrega de una placa de plata al Maestro Verchi conmemorando sus veinticinco años de colaboración liceista.

Bankunión

trabaja para usted en:

BARCELONA	Diagonal, 525 (Esquina Carretera de Sarriá)	Tel. 321 65 22
	Paseo de Gracia, 97	Tel. 215 92 11
	Plaza Bonanova, 7	Tel. 248 26 06/07
	Carretera de Sants, 14	Tel. 243 39 04/05
	Diagonal, 366 (Esquina Roger de Flor)	Tel. 207 36 60
	Ronda San Antonio, 5	Tel. 242 72 00
	Mayor de Gracia, 108	
HOSPITALET	Avenida Generalísimo, 165	Tel. 337 13 00
SABADELL	Alfonso XIII, 28	Tel. 725 47 44
TARRAGONA	Avenida Conde Vallellano, 118	Tel. 977/21 95 08
GERONA	Alvarez de Castro, 2	Tel. 972/21 23 50/66

Esto es una realidad.

La segunda línea aérea de Europa es Iberia. 12 millones de pasajeros lo han hecho posible.



Una vez más, Iberia es la 2.ª línea aérea del continente europeo, por el número de pasajeros transportados.
12 millones, el 29 de Octubre. Precisamente en el año en que se cumplió nuestro 50 aniversario.
12 millones de pasajeros que, en un año, nos eligieron para viajar a cualquiera de las 89 ciudades en 47 países del mundo cubiertas por la red de Iberia.
Ahora estos pasajeros son amigos de Iberia.
Hace 50 años no lo hubiéramos imaginado.
Esto es Iberia hoy. Y seguimos haciendo futuro.
Entre las Américas, de Europa hacia América, de Europa hacia Africa o dentro de Europa.
Haga su próximo viaje con la 2.ª línea aérea de Europa.
¿Por qué no consulta a su Agencia de Viajes?

IBERIA
LINEAS AEREAS INTERNACIONALES DE ESPAÑA

MAS DE 50 AÑOS HACIENDO AMIGOS.

VOCES DE ORO EN EL LICEO

La historia larga y gloriosa del Gran Teatro del Liceo se forja con muy heterogéneas e importantes participaciones. La fundamental, con todo, surge por el concurso de voces de oro, artistas de excepción que a lo largo del tiempo animaron su escenario y fueron destinatarios del entusiasmo de los fieles aficionados liceístas. Continuamos la costumbre de los años últimos para incorporar tres nombres con derecho absoluto a puesto en la relación de figuras capitales. Nombres que lo dicen todo, que, sin duda, suscitarán más de una impresión en cada lector. Con esta voluntad de estímulo para personales sugestiones tratamos ahora de evocarlos, al hilo del recuerdo.

TITO SCHIPA

Entre 1889 y 1965, entre Lecce y Nueva York discurrió la vida, tan fructífera en el campo lírico, de Tito Schipa. Fue uno de esos artistas que dejan huella profunda por sus características singulares. Cabría decir que fue uno de los tenores que mejor supieron cantar, con más línea, estilo y persuasión, de cuantos, al discurrir de los años, forjaron la historia del «bel canto».
Todo un Beniamino Gigli dijo de él: «Cuando Schipa canta, debemos todos inclinarnos delante de él». Y no se olvide que quien así se manifiesta merecía él mismo paralela manifestación ya que su línea y su arte en tantos aspectos podían paragonarse al ensalzado por él.
Nadie que haya oído alguna vez a Schipa olvidará la personalísima forma de cantar: intensa, pero sin excesos, cálida sin dengues amanerados, expresiva pero en el punto justo para no rebasar el buen gusto, cálida en el fraseo, musical y lógica en la dicción.
Tito Schipa, no tuvo, a pesar de sostener su cetro de primerísimo cantante cerca de medio siglo, una voz de excepcional clase. Ni por el volumen, ni por la extensión, ni por la calidad del timbre. ¿Entonces? Había en él lo iás importante: la personalidad comunicativa, la penetración por los caminos del arte. Grato el color, sin que tuviese la pureza increíble de un Gigli, fácil la técnica maleable y segura en la agilidad, capaz de obtener del auditorio un silencio expectante que hacía brillar más y dar sensación cuantitativa mayor a la materia original, Tito Schipa fue, por encima de todo, un maestro del bien decir, un señor de la naturalidad.
Media la estatura, con expresión simpática y cordial que creaba clima, quedó centrado en el repertorio lírico ligero, el que exige delicadeza y pide seguridad técnica.
A un lado esporádicos intentos de compositor —así «Princesa Liana», en 1929—, lo suyo fue el cultivo de un repertorio en el que supo crear escuela. Con obras tan características y representativas como «Elixir de amor», «La sonámbula», «Fra Diávolo», «El barbero de Sevilla» y «Manón», estas dos últimas sobre todo, alcanzó triunfos de verdadera excepción. Y si Madrid lo aclamó como dilecto, el público del Gran Teatro del Liceo tuvo para él sus entusiasmos y adhesiones máximas.
Personalmente lo recuerdo ya no en plenitud. Pero el ligero declive de facultades, que puede ser dramático siempre que no existen más que estas, carecía en él de importancia, porque siempre, en el comienzo y el final, nos pasmaban su dominio, su criterio certero y musical: su arte.
Al evocarlo ahora, al pensar en su delicadeza, intentamos soñar con él, justamente, el «Sueño» de la «Manón», de Massenet, que nadie pudo desgranar con mayor sentido. El que fue norte y guía de sus memorables actuaciones a lo largo del tiempo.





TITO SCHIPA

HIPOLITO LAZARO

Hipólito Lázaro, catalán universal, nació en Barcelona el año 1887. Su larga vida llegó al fin en la misma ciudad, ya en 1974. Y cabría decir que durante treinta años, entre las temporadas de 1914-15, 1944-45, fue piedra angular en la historia del Gran Teatro del Liceo, intérprete fabuloso de un vasto repertorio, aclamado y querido con orgullo. Seguir paso a paso una carrera que él mismo ha recogido en muy amplio volumen biográfico rebasa las posibilidades tasadas en el espacio y el propósito de estas breves semblanzas. Lázaro, soldado en la guerra de Africa, hizo su presentación como cantante en Olot y poco después en el Teatro Novedades de Barcelona.

Su carrera no fue fácil y sufrió dificultades materiales en el arranque, cuando abordó el primer viaje a Italia, hasta la presentación en Ferrara. Los primeros tiempos fueron muy problemáticos. Habían de serlo, en parte, los últimos, muy tasados los medios, por culpa de verse desposeído de extensas propiedades en Cuba y tener que, en su propia expresión, «volver a empezar», con prolongaciones forzadas de alguna actuación esporádica y tareas pedagógicas. Pero en los últimos lustros, no le faltaron agasajos y distinciones. Una calle con su nombre, en Barcelona, la Medalla de Oro de la Ciudad, el Homenaje liceísta con motivo del centenario de Mascagni, al tiempo que se celebraban las bodas de oro matrimoniales —una larga unión dichosa y fiel como pocas—. Poco antes, un espacio amplio dedicado por Televisión española al artista. Pero, si nos ceñimos a esta condición, las referencias podrían ser múltiples, encabezadas por el honor de que el propio Mascagni le seleccionase para el estreno de «Il piccolo Marat», hasta sus recorridos por el mundo en triunfo: Milán, Buenos Aires, El Cairo, Londres, Nueva York... Y, claro es, su España, en cabeza los triunfos del Real madrileño, del tan querido Liceo...

En él, cabría decir que lo cantó todo y siempre con la garra de su voz y sus facultades fuera de serie. El repertorio amplísimo, en el que figuraban «Rigoletto», «La Favorita», «Aída», «La Africana», «El Trovador», «Tosca», «Carmen», «I Puritani», el ya citado «Piccolo Marat», se abrió siempre a lo español, lo catalán. Así, a la ópera catalana de Amadeo Vives «Euda d'Uriach», al «Estudiante de Salamanca», de Gaig, «Doña Francisquita», «La Dolores», «Marina»...

Los recuerdos personales evocan al artista de manera especial en «Marina», título con el que recorrió muchos puntos de nuestra geografía, a veces en plazas de toros, con intérpretes como Marcos Redondo, Mardones, aptos para el brillo de su peculiar bravura de cantante, y en «I Puritani», donde las intrincadas alturas, los peligros de la «particella» se vencían sin la menor dificultad, fáciles, verdaderamente esplendorosos los agudos.

La voz de Lázaro, con un «vibrato» muy personal y un timbre comunicativo, era de altísima calidad, con belleza y resonancia grandes, penetrante por el color y el volumen, extensa y poderosa, de una resistencia rayana en lo excepcional.

En patria de grandes tenores, sea éste el mayor elogio, ocupó —ocupa— ya para siempre un lugar de privilegio, animado en el recuerdo, para quienes fueron sus amigos, por mil detalles humanos de signo entrañable.



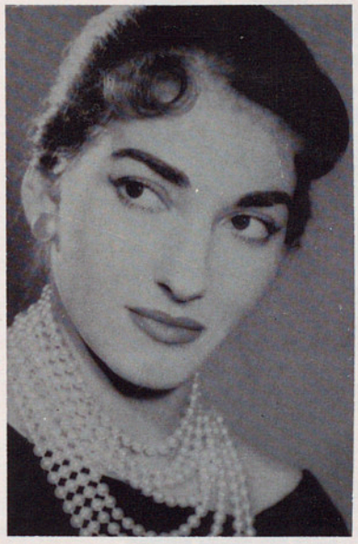


HIPOLITO LAZARO

MARIA CALLAS

María Callas, María Ana Sofía Cecilia Calogeropulos —tal, su verdadero nombre—, nació el año 1923 en Nueva York, de padres griegos emigrados a U.S.A. Cuando, en septiembre de 1977, llegó al mundo la noticia de su fallecimiento, soy buen testigo de la reacción de muchos dilectos herederos de su arte, en los caminos de la lírica. En plena temporada ovetense, los artistas allí congregados pidieron a quien ahora informa que pronunciase unas palabras de ofrenda antes de iniciarse la representación de «El Trovador» que todos quisieron cantar esa noche en memoria de la cantante impar.

Los primeros estudios musicales se realizaron por ella en Nueva York, pero la presentación, al año del retorno al país de origen, se realiza en el Teatro Real de Atenas, el año 1938, con «Tiefland» y «Cavalleria rusticana». Alumna de Elvira Hidalgo, pronto había de rendírsele Italia, patria del «bel canto», en donde, poco después de contraer matrimonio con Juan Bautista Meneghini, pudo inaugurar en 1951 la temporada de la Scala, después de actuar un año antes y causar sensación en el Colón, de Buenos Aires, con «Turandot» y «Norma». En fin, completemos referencias básicas, al recordar cómo la «Medea» del mayo florentino en 1953 se recibe con desusado entusiasmo.



MARIA CALLAS

No es cosa de seguir paso a paso la carrera y menos de incidir en detalles sobre una vida con amplias resonancias sociales y rico material para las revistas del corazón: los años, a partir de 1959, de unión y «romance» con Onassis; los últimos emparejada en actuaciones artísticas que a muchos nos dejaron un regusto amargo, por tan mermadas las posibilidades, con Giuseppe di Stéfano... En realidad la carrera no fue larga, mucho menos de lo que sus años y medios hacían prever, y cabe decir que las últimas actuaciones en la Scala, en 1962, marcan ya el comienzo del declive, aunque en 1965 triunfe en el Covent Garden con «Tosca» y en el 70 sea magistral protagonista del «film» de Passolini «Medea».

Carrera no larga, decíamos. Era demasiado el temperamento, harto intensa la entrega de la artista para una continuidad más sostenida. María Callas, al margen de que sus rigores en busca de un logrado adelgazamiento pudieron ser perjudiciales, fue intérprete que no supo de reservas ni mesuras. Lo daba todo: en la voz, la expresión, el servicio a cada personaje.

Mujer de rara distinción, con fuerza persuasiva y seductora, elegante en la actitud como en el fraseo, artista profunda, quizás lo menos excepcional en ella fuese la voz, con ser de calidad. Pronto pudo acusarse un peligroso trémolo, una desigualdad en las distintas zonas inocultable. Pero, sin duda, la impresión inicial quedaba inmediatamente vencida por el embeleso que causaba con su forma de expresar, intensa, cautivadora. En la técnica, el prodigio de sus escalas cromáticas descendentes podría encabezar los muchos puntos positivos. La ductilidad, después: la rica gama de sus matices, sus intenciones de signo expresivo. La capacidad de abordar, sin pensar en el peligro, todos los campos: de ligera, lírica, «spinto» dramática, hasta el punto de que no cabe hablar de una obra concreta, ella que pasaba de «Lucia» y «La Traviata», hasta «Aida», «El trovador», sin olvidar las maravillas «bel cantistas», muchas de ellas exhumadas y puestas en brillante circulación por la fuerza de su arte, y hasta el «Tristán» wagneriano.

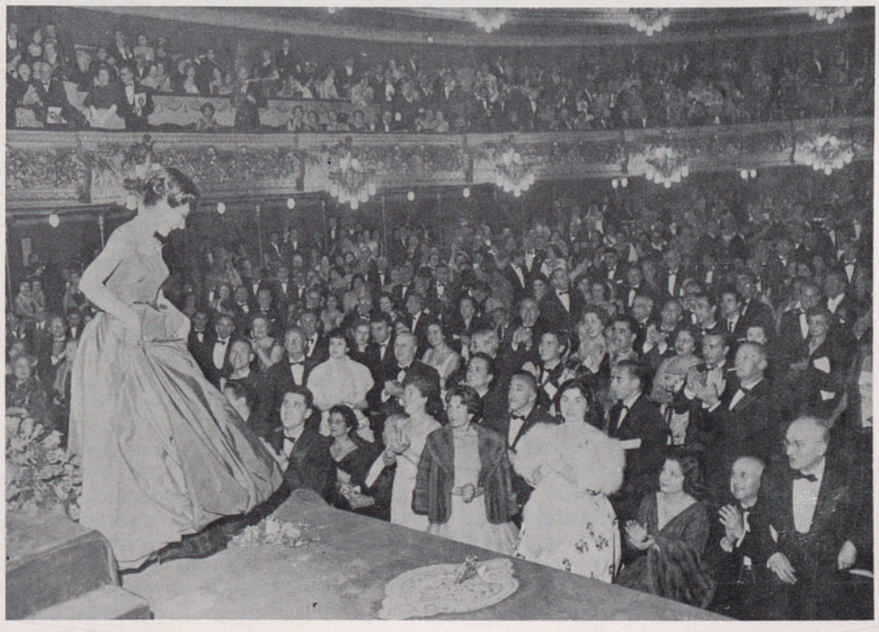
En España fueron pocas las actuaciones. Al margen de alguna en la última gira con Di Stefano ya mencionada, las dos salidas madrileñas, en el Teatro de la Zarzuela y el Monumental, la bilbaína, para «ABAO» y el sensacional concierto liceísta de 1959.

Pero nadie que la haya oído una vez podrá olvidarla. Y para refrescar la memoria, nos queda el tesoro de sus discos, muchos de ellos verdaderas lecciones de arte.

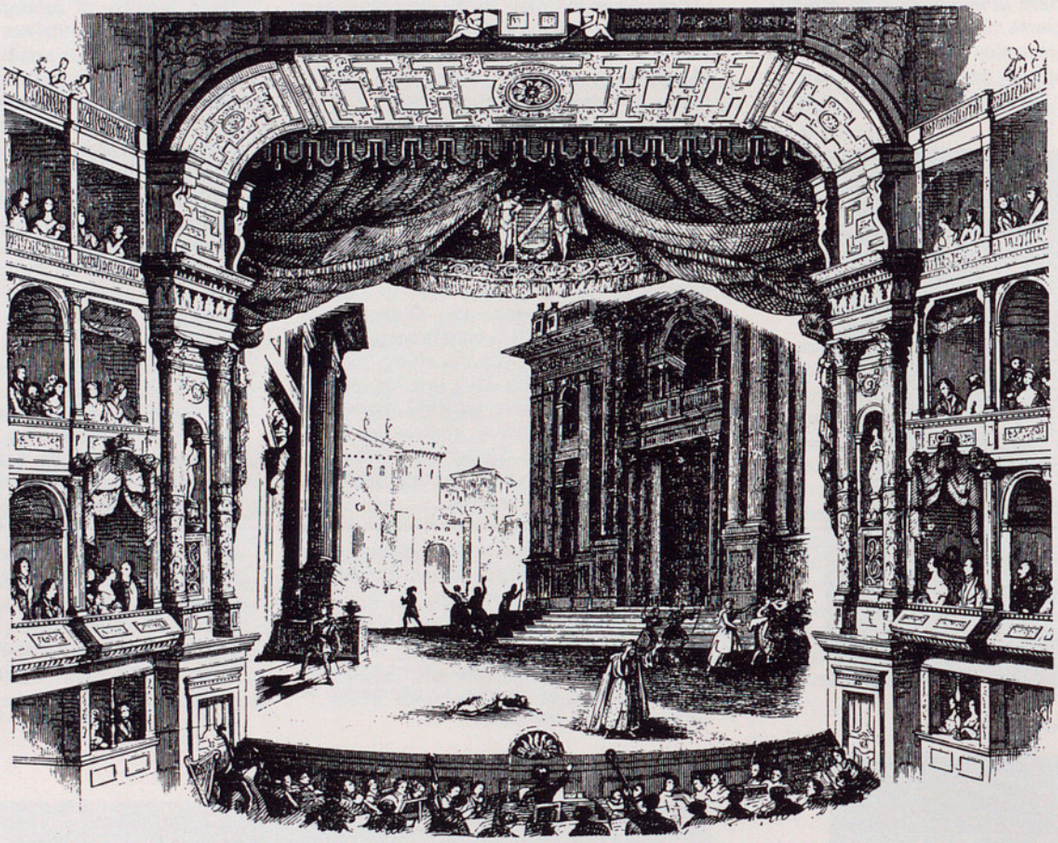
María Callas «superdiva», estrella absoluta de su tiempo, corona, por este año, la trilogía de voces de oro que por impulsos amicales de Juan Antonio Pamias intento trazar con mi mejor voluntad de acierto.

ANTONIO FERNANDEZ-CID





Continuas ovaciones jalonaron la actuación de María Callas en este Gran Teatro. ►



RESUMEN CRITICO Y ANECDOTICO DE LA TEMPORADA 1977-78



Prestigió la función inaugural, entre otras autoridades, el excelentísimo Sr. Capitán General Coloma Gallegos y su distinguida esposa.

Este resumen comentario anual, que viene a ser ya habitual desde hace varios años, y para mí siempre un honor y una satisfacción poder realizar después de haberme sido encargado, este año presenta alguna faceta distinta.

En primer lugar hay que destacar que pese a todo la temporada se deslizó del principio al fin, puntualmente. Aunque las circunstancias no eran fáciles ni mucho menos. Hemos dicho infinidad de veces que las Ramblas son la arteria aorta de Barcelona, y el Liceo su corazón. Enclavado en una vía cuyos latidos sociales, políticos y de todo género repercuten en el Liceo, porque lo que es vibración en la ciudad, en la Rambla es trepidación, y lo que es controversia, en la Rambla es algarada, resulta más que lógico que en muchos momentos del curso anterior nuestra «Via Sacra» dejara de ser placenteramente cómoda. Pero aquí cabe la más fervorosa felicitación y el más encendido aplauso al Empresario y Director Artístico del Gran Teatro, don Juan Antonio Pamias, que con estoicismo de ilusionado y formalidad de caballero supo llevar, a costa de cuantiosos sacrificios, la nave liceísta al puerto feliz del final de temporada, cumpliendo escrupulosamente todos los planes trazados con más de un año de anterioridad. Y vaya también nuestra entusiasta felicitación a aquellos fieles liceístas y operófilos que no desertaron de su localidad-platea o quinto piso, da lo mismo— tanto en las veladas brillantes como en las noches menos cómodas.

La temporada, que resultó, eso sí, brillantísima desde el punto de vista artístico, se inauguró el sábado día 5 de noviembre de 1977 con la reposición de I DUE FOSCARI, de Verdi. Ausente de la cartelera liceísta más de un siglo, significó la presentación en nuestra ciudad del ilustre maestro director Francesco Molinari Pradelli, siendo protagonistas con sus bellas y prestigiosas voces nuestro barítono Vicente Sardinero, la soprano Rita Orlandi Malaspina y otro «nuestro»: el gran tenor Pedro Lavirgen. El acreditado profesionalismo de Antonio Lluch y Antonio Borrás completó el reparto, siendo el regista un habitual del Liceo: Giuseppe Giuliano.

El domingo día 6, en función primera de tarde, se dio la hermosa ópera de Beethoven, conmemorando el CL aniversario de la muerte del genio de Bonn, FIDELIO. Dirigió Charles Vanderzand, maestro muy apreciado en nuestro coliseo. Rose Wagemann fue una gentil «Leonora»; como un buen «Florestán» que sólo en un algún momento acusó los arduos escollos de su particella, el tenor Gerd Brenneis. A destacar a Hermann Becht, un agrio Pizarro, tal como requiere el personaje, y un encajado «Rocco» Rolf Becker. A señalar la dirección escénica del tenor Fritz Uhl.

El tercer programa era doble: el estreno en el Liceo de «La Scala di Seta», de Rossini y la ópera de Donizetti, «Il Campanello». Programa muy interesante, de dilettanti o para «conoisseurs», interpretado por un equipo de especialistas como Luciana Serra, Corina Vozza, Ernesto Palacio, Giorgio Taddeo y bajo la dirección minuciosa e inteligente del maestro Nino Verchi, tan vinculado al Liceo y que falleció a principios de verano, con lo que ya no podrá dirigir «Don Pasquale» en la presente temporada como esta previsto. La escena estuvo a cargo de un hombre de tanto «métier» como Vittorio Patane.

Cuarto título: la inmortal AIDA, recordman de número de representaciones en el Liceo, con Liliana Molnar-Talajic, la gran Cossotto, en plan «super-Fiorenza» un Pedro Lavirgen magnífico de forma y de arrestos, con Vassili Janulako e Ivo Vinco. El coro muy firme, con la colaboración del Orfeó Atlàntida, y la brillante prestación de los primeros bailarines Asunción Aguadé y Fernando Lizundia. Dirigió con autoridad y experiencia ya probadas el maestro Ottavio Ziino. Otro título, en tiempo de repertorio habitual de los grandes divos y de los grandes teatros, LA AFRICANA por primera vez en versión francesa, con un gran reparto; Montserrat Caballé y Plácido Domingo, la pareja insuperable, secundados por las importantes voces de Cristina Weidinger y Guillermo Sarabia. El maestro De Almeida



Se tributó un homenaje al Maestro Giuseppe Morelli por sus triunfos en la temporada anterior.

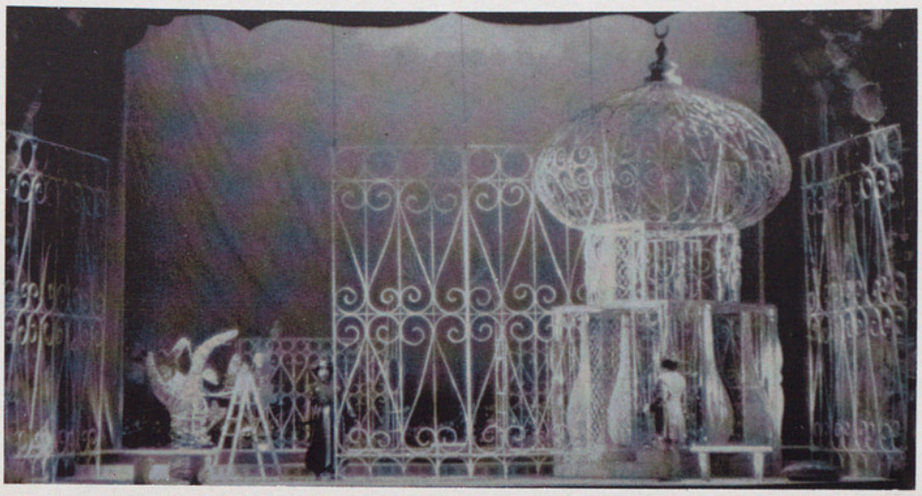
dirigió la orquesta y la «regia» estuvo a cargo de la autoridad de Diego Monjo. Otra reposición interesante siguió a la ópera de Meyerbeer. La de LINDA DE CHAMOUNIX, con dos belcantistas de gran clase: Eduardo Giménez y Magdalena Bonifaccio, que hicieron una admirable creación. Dirigió Danilo Belardinelli. El estreno de GUERRA Y PAZ, de Prokofieff, constituyó uno de los puntos álgidos de la temporada por la enjundia de la obra; por sus valores intrínsecos y extrínsecos y por el bloque firme, seguro y sólidamente elástico de su interpretación. Esta corrió a cargo de la Compañía del Teatro Janacek de Brno (Checoslovaquia), con una dirección excelente de Jan Stych y una magistral regía de Vaclav Vesnik. La misma compañía repuso uno de los títulos más importantes de la ópera moderna: «Wozzeck», de Alban Berg, dirigiendo Frantisek Jilek con batuta segura y conocedora y otra regia afortunadísima de Vesnik. Zdenka Kareninova, Frantisek Caban, Vilelm Pribyl destacaron en el reparto. El 18 de diciembre (también en función de tarde, pues en la temporada que comentamos muchas «primeras» se dieron de tarde) se verificó la reposición de PARISINA D'ESTE, creación personalísima de la diva Montserrat Caballé, que desarrolló una de aquellas lecciones de su magisterio vocal privativas de su arte. La grata satisfacción de ver al tenor Dalmacio González en un rol de compromiso por la importancia y la tessitura tensa de su particella, a lo cual respondió con su probado talento musical y fina sensibilidad de intérprete. Vicente Sardinero en otro gran rol y la espléndida voz de Juan Pons. La colaboración de María Uriz y las eficientes direcciones de Eve Queler en la orquesta y Diego Monjo en el montaje y la regía escénica, redondearon uno de los acontecimientos de la temporada. El coro respondió siempre fiel a las directrices de ese gran disciplinador y buen maestro que es Riccardo Bottino.



Entre los grupos de aficionados de toda España que frecuentaron el Liceo se cuenta este de Logroño.

A PARISINA siguió la popularísima BOHEME con el interés de ver por primera vez en Barcelona el «Rodolfo» de José Carreras en olor de divo mundial y respondiendo plenamente con su forma entregadamente arrebatada, sincera, encendida y a pecho descubierto que tantos adeptos y admiradores tiene. Ileana Sinnone, una «Mimí» sensitiva y musical; Cristina Carlin fue «Musetta» y Vicente Sardinero el «Marcello» de lujo de siempre. Dirigió el maestro afincado ya en las lides liceistas, Giuseppe Morelli y otra regía con la autoridad de Diego Monjo.
Siguió ADRIANA LECOUVREUR con una excelente protagonista, Antonietta Canarile, mientras Jaime Aragall con su voz de calidad fuera de serie, indispuesto, lo pudo participar en la primera, cubriendo su puesto, en plan de gran compañero en las dos restantes, este artista que es todo corazón. Pedro Lavirgen. María Luisa Nave y Attilio d'Orazi, los artistas concienzudos de siempre. Silvano Pagliuca y José Ruiz completaron la obra que dirigió el maestro Eugenio Marco. LUCIA DI LAMMERMOOR tuvo un reparto de los que supo conferirle el gran éxito. Rosetta Pizzo, en línea de gran soprano ligera, bordó la obra, especialmente «la locura», que desató una de las ovaciones de la temporada. Umberto Grilli, tenor de línea valiente, siempre «a tono», compartió el éxito y nuestro barítono Enric Serra puso su inteligencia, su calidad de artista seguro que profundiza las obras, para alcanzar el éxito en un rol particularmente ingrato y difícil. Otro acierto de Dalmacio González y de nuevo dos directores tan eficaces como el Maestro Morelli y Diego Monjo. La reposición de I PURITANI, obra «con leyenda» de dificultad extrema para sus intérpretes, encontró un Vittorio Terranova audaz y seguro especialmente en el último acto, donde afrontó la tessitura con precisión absoluta. Maddalena Bonifaccio, enferma, tuvo que ser substituida por Milena dal Piva, que cumplió sin reservas. Giorgio Zancanaro lució su excelente voz. Dirigió maestro de tanta autoridad musical como Gianfranco Rivoli. A la obra de Bellini siguió el doble programa con dos reposiciones igualmente interesantes: ASSASSINIO NELLA CATTEDRALE, la tragedia de Ildebrando Pizzetti, sobre la obra de T.S. Elliot, que creó su máximo intérprete Nicola Rossi-Lemeni, director y montador también de la escena, colaborando destacados artistas y el Orfeó Atlàntida; y la deliciosa ópera cómica EL GIRAVOLT DE MAIG, de Eduard Toldrà, con libreto de Josep Carner. La fresca y nobilísima partitura de finos matices tuvo por intérpretes Carmen Bustamante, José Ruiz, Juan Pons, en un esfuerzo de gran mérito profesional, Montserrat Aparici, Diego Monjo, Manuel Garrido, con las direcciones de Rafael Ferrer, discípulo del inolvidable Toldrà, sensible y pulcro, y la regía escénica esmerada y ordenadamente concebida de Lolita Poveda. Siguió una buena versión de TANNHAUSER, por la compañía alemana de la Opera de Essen, que ya posee un historial liceísta de consideración con presentaciones como DON JUAN, MAESTROS CANTORES, BARON GITANO y LULU. Dirigió Mathias Aeschbacher y escénicamente Hans Peter Lehmann, colaborador de Wieland Wagner en Bayreuth.
La ópera de Wagner fue seguida por una esperada versión de UN BALLO IN MASCHERA, que protagonizaron tres cantantes catalanes como Enriqueta Tarrés, en plan de

impecable soprano dramática; Montserrat Aparici revalidando los éxitos que con la parte de «Ulrica» ha obtenido en numerosos Festivales y teatros europeos. Y por vez primera la voz de oro de Jaime Aragall interpretaba el «Riccardo»; con momentos magníficos que no pudo lucir en su total plenitud y tuvo que ser substituido en la segunda representación por el prometedor Luis Lima, de excelente voz. En la tercera Jaime Aragall, dando una muestra de pundonor profesional y de cariño al público de su Liceo, cantó defendiéndose con admirable entrega, merecedora del agradecimiento y del elogio de nuestro público. Franco Bordoni fue un «Renato» de fuste y clase, con Elena Baggiore y destacando la voz de Juan Pons junto al veterano Eduardo Soto y al joven Manuel Garrido. Dirigió Gianfranco Rivoli, seguro concertador como siempre, y la escena a cargo de Gianpaolo Zennaro, cuidando de la coreografía Asunción Aguadé. CARMEN, «chef d'œuvre», de Bizet, tuvo a Alexandrina Miltcheva como protagonista femenina; Plácido Domingo, el eminente tenor, creó una vez más un «Don José» apasionado y profundamente humano. Carmen Hernández puso su bella voz y su pulcra escuela vocal en «Micaela», mientras Vicente Sardinero defendió con su brillante voz la parte de «Escamillo» y Juan Pons era un magnífico «Zúñiga». Dirigió, con seguridad y cariño, Gerardo Pérez Busquier y la «regía fue otro acierto completo de Diego Monjo. Asunción Aguadé y Fernando Lizundia dieron plasticidad y vida a las danzas. Uno de los mejores éxitos de la temporada lo constituyó la magistral versión que del genial RAPTO DEL SERRALLO de Mozart se ofreció, dirigida por el maestro Hans Georg Schäffer y escénicamente por Werner Esser, con la revelación de la gran soprano Edita Gruberova y una serie de especialistas mozartianos como Rudiger Wöhlers, Lily Sauter y Wilfred Gamlich, destacando la creación cómica de Peter Lagger, resultando la acción, la escenificación y la presentación una auténtica filigrana. El gran poema del amor y de la muerte, TRISTAN E ISOLDA, constituyó el segundo exponente de Wagner en la temporada que comentamos. Una espléndida «Isolde» de Berit Lindholm y un «Tristán» de Helge Brillioth, menos en forma que la vez anterior, fueron los héroes. Sylvia Anderson una «Brangania» muy destacada, con Malcolm Smith de grave y serena autoridad. Excelente la dirección de Kurt Wöss con importante labor de la orquesta. Cuidó la escena Werner Wöss. La obra maestra de Giordano, ANDREA CHENIER, tuvo en su reparto a María Coronada, de importante voz, y a Amadeo Zambón, siendo figura destacada el barítono Franco Bordoni, junto a un extenso reparto en el que sobresalieron Montserrat Aparici, patética «Madelon», y Juan Pons, un «Roucher» de gran voz. Dirigió Nicola Rucci, llevando la escena Sofía Marasca. El decorado y el vestuario, pertenecían al Teatro de la Opera de Burdeos. De gran calidad la versión de MADAMA BUTTERFLY, con una dirección espléndida, cuidada y rica de matices a cargo de Michelangelo Veltri, con una protagonista de biombo japonés, la soprano Miwako Matsumoto, que bordó el personaje circundado de clima étnico, mientras el bravo tenor Beniamino Prior fue un pucciniano «boy» americano, Flora Raffanelli, muy entonada «Suzuki», y Arturo Testa muy en



Una de las óperas que consiguió un mayor éxito tanto escénico como vocal fue la soberbia versión de la joya mozartiana «El rapto del serrallo».

carácter. El «Goro» de Diego Monjo un especialidad indiscutible, con las aportaciones de Juan Pons, Manuel Garrido y Sylvia Gasset que sirvió la figura de «Kate» con acierto. Diego Monjo creó un ambiente y una atmósfera apropiada en la escena. Otro momento cumbre, el último título WERTHER, con el esperado y suspirado Alfredo Krauss. El tenor canario dictó en el escenario del Liceo un tratado de canto y de interpretación vocal, alcanzando un éxito apoteósico, que constituyó el broche de oro de una importante temporada. Joan Grillo demostró conservar aún sus grandes cualidades vocales y escénicas. Pierre Le Hemonet dio pleno carácter a su personaje y Amelia Ruival prestó su gentileza y buena voz a «Sofia». Christian Portanier, José Ruiz y Manuel Garrido completaron inteligentemente el reparto, que dirigió Francisco Balagna, debiéndose subrayar la actuación del coro infantil del Colegio Balmes dirigido por Antonio Coll.

En el aspecto de notas destacables de la temporada debemos hacer patente la importancia de la entrega al Maestro Nino Verchi, precisamente fallecido a principios del verano pasado, de la Placa Conmemorativa de sus veinticinco años de presentación en el Gran Teatro del Liceo. Y asimismo la entrega de la Placa de EL NOTICIERO UNIVERSAL a Fiorenza Cossotto, como mejor artista femenina de la temporada 1976-77 (Azucena en «Trovador»). Y también la entrega de la placa como decano de la Crítica Musical al ilustre musicólogo, de autoridad justamente reconocida por su competencia y honestidad profesional, don Arturo Menéndez Aleixandre. Consignar también la entrega de la Medalla de Oro del Liceo al barítono Vicente Sardinero, en mérito a sus brillantes campañas en nuestro Gran Teatro, así como la entrega del Diploma de Benemérito de la Cultura Italiana a don Juan A. Pamias, a don Francisco Masó y a don Antonio Fernández Cid. La repetida asisten-



También honró el Liceo el Honorable Presidente de la Generalitat don José Tarradellas.



Una de las reposiciones que llamó más la atención fue «La Africana», admirablemente interpretada por nuestros grandes artistas Montserrat Caballé y Plácido Domingo bajo la dirección del Maestro Almeida. ◄



No faltaron a la cita liceísta aficionados procedentes de esta región. Aquí se advierte al Alcalde y Párroco de Moyá siendo saludados por el Empresario.

cia del Excmo. Sr. Capitán General acompañado de su señora esposa a los espectáculos liceistas. También hay que hacer constar la asistencia de la esposa del Honorable President de la Generalitat, señora Terradellas, consignando todavía la asistencia del señor Cónsul General de Italia y esposa, y del Director General y Subdirector de Teatro, don Rafael Pérez Serra y don José A. Campos Borrego respectivamente. Citar también como autoridades locales al señor Font Altaba en representación del Alcalde de Barcelona y al señor Frederic Rahola, en representación de la Generalitat.

Otro aspecto muy destacable en la labor realizada durante la pasada temporada fue la invitación a numerosas escuelas de Barcelona y de sus comarcas vecinas a fin de que una cifra elevada de alumnos de dichas instituciones pudieran asistir no sólo a ensayos generales, como el de «Aída», por ejemplo, sino a todas las funciones de la temporada, cosa que se realizó con positivo éxito y plena eficacia de iniciación y pedagogía musical. Esta invitación fue también asimismo cursada a Entidades Benéficas y Asistenciales y de modo especial a los Conservatorios Musicales de toda Cataluña. Tanta labor, y tan meritoria, que alcanzó grados de sacrificio vocacional y ciudadano, debido a las circunstancias especialísimas que rodearon la temporada anterior, creemos debe ser subrayada como merece y enaltecer a cuantos, desde el Director-Empresario don Juan A. Pamias al más modesto colaborador liceísta, la hicieron posible. Con esa labor de entrega abnegada se consiguió que, por un año más, el pulso vital del Liceo, corazón musical de Barcelona, si bien enclavado en la arteria más conflictiva de nuestra ciudad, no sufriese la más mínima alteración y pudiese desarrollar con escrupulosa puntualidad y singular brillantez su tradicional mensaje lírico, en el concierto de los grandes teatros mundiales.

Dr. José María Colomer Pujol



La esperada reaparición del gran tenor Alfredo Krauss en la ópera «Werther» fue brillante y aplaudidísima.



Don José Tarín Iglesias, director de «El Noticiero Universal», entrega al decano de los críticos musicales de Barcelona señor Menéndez Aleyxandre una placa que se concedió simbólicamente a toda la prensa especializada.

ESPAÑA Y LA OPERA



De nuevo vuelve el Gran Teatro del Liceo a la liza, a la noble misión artística que desde sus remotos orígenes le ocupa. Lo hace, también como siempre, cultivando los máximos géneros musicales entre los que descuella la «ópera» como el más ambicioso y plurivalente.

Este hecho, afirmado consuetudinariamente por más de un siglo de ininterrumpida y brillante actividad, ha conseguido dos resultados diametralmente opuestos: De una parte, un enorme prestigio internacional, hasta el punto que en la vida musical hablar de un espectáculo «Liceo», es ya asegurarle la máxima calidad, y de otra parte debemos reconocer una fuerte tendencia, de ignoto arranque e injustificada motivación, que critica despiadadamente la labor artístico-cultural que aquí se ejerce e imparte, alegándose como única motivación de tal actitud que «la ópera es un género caduco ya superado artísticamente y plenamente desfasado en el último cuarto del siglo XX». Es hecho asaz conocido el que acabamos de explicar, o sea que en nuestro ambiente artístico es frecuente la afirmación. Mantenida con gran seriedad y suficiencia, de que «la ópera es un género teatral pasado de moda», otros aún más rotundos aseguran: «Se trata de la supervivencia de un elemento fósil, sin vida ni actividad actual» y al así pontificar estiman resuelta en forma inapelable una cuestión que constituye un tema de controversia que tiene más de un siglo.

Difícilmente surgen contradictores que se opongan a tan tajante opinión negativa. Unos ignoran el verdadero pálpito artístico del denostado género, otros, siempre dispuestos por comodidad al fácil asentimiento, prefieren no discrepar, mientras que los verdaderamente enterados, que podrían razonablemente argumentar y probar lo incierto de tal criterio, desisten de hacerlo pensando que su alegato y probanzas no alcanzarían a convencer a quienes sin apoyo dogmático ni praxis musical vienen manteniendo un criterio tan cerrado como falaz.

Y así las cosas, por uno u otro motivo, al correr del tiempo va agrandándose la bola de nieve de su sofisma. ¿No sería más lógico plantear el problema en sus verdaderos términos y tratar de hallarle una solución adecuada y razonable?

¡Claro que sí! Pero no siempre la claridad y la verdad son soluciones prácticas, especialmente como en este caso, al tratarse de apreciaciones estéticas susceptibles de claros personalismos subjetivos.

Quizás haya otra forma indirecta, pero absolutamente imparcial y segura, para oponerse al dislate que tantos propugnan por ignorancia. El sistema que se sugiere es examinar de forma fría y metódica cuál ha sido la vida de la ópera en España en los últimos treinta años y para ello calibrar y contar cuanto se refiere a su actividad durante el lapso indicado, que es precisamente el de vida y continuidad de la Empresa de este Gran Teatro, que inició su singladura a fines de 1947.

En aquellas calendas en España sólo el Liceo ofrecía anualmente un ciclo o temporada operística. Clausurado desde 1924 el Teatro Real de Madrid, en dicha capital sólo muy de tarde en tarde se presentaba un reducidísimo número de representaciones de ópera, más con el simple carácter de «bolos» que con la necesaria ambición exigible a una temporada.

Y si esto ocurría en la ciudad capital, en provincias —según la terminología en uso— nada absolutamente; como máximo sólo al filo de varios años de silencio se conseguía un «bolo» sin trascendencia ni la más mínima seriedad.

En cambio desde aquel remoto 1947 el Liceo no ha cesado en su labor y clara trayectoria estética laborando en pro de la cultura musical; y su hacer no sólo ha influido con su saludable ejemplo respecto a la organización en España de ciclos ya más serios y solventes, sino que de manera eficaz ha luchado y conseguido la creación de un gran e ilustre grupo de cantantes nacionales de ópera.

Y seguramente gracias a ello en Madrid desde 1964 se viene desarrollando un festival anual de Opera, que al mejorar indudablemente ha conseguido cada día mayor audiencia y la ruptura de aquel degradante silencio que convertía a Madrid en la única capital europea que hasta entonces vivía a espaldas de la ópera.

También siempre gracias al ejemplo del Liceo se ha vencido en muchos otros lugares de la geografía española la apatía musical durante largos años sentida; y así ahora desde 1953 Bilbao cuenta con un festival anual. Oviedo le sigue en importancia y aspiraciones, luego la buena semilla continúa germinando en La Coruña, Vigo, Valencia, Zaragoza, Palma de Mallorca, Tenerife, Las Palmas, Mahón, Elda, Valladolid, etc. Y así podemos afirmar que gracias al Liceo y a las beneméritas Asociaciones de Amigos de la Opera que van proliferando sin cesar y el apoyo que reciben algunas de estas manifestaciones artísticas de Ayuntamientos, Diputaciones, firmas comerciales, etc., se ha conseguido un número importante de representaciones de ópera en España que van prestigiando de manera innegable y honrosa la decidida afición musical de los españoles.

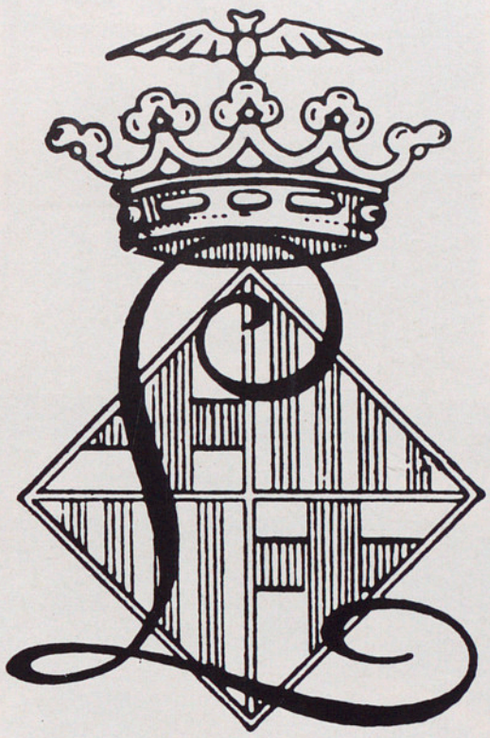
Cundió el ejemplo y con el paso de estos treinta años la simiente de la buena música ha alcanzado la posibilidad de una cosecha trascendente para la vida nacional, que en este aspecto logra cotas si no definitivas ni tan ambiciosas como serían de desear, al menos confortantes ante lo que ello significa en nuestra manera de vivir.

JUAN DE VERGARA

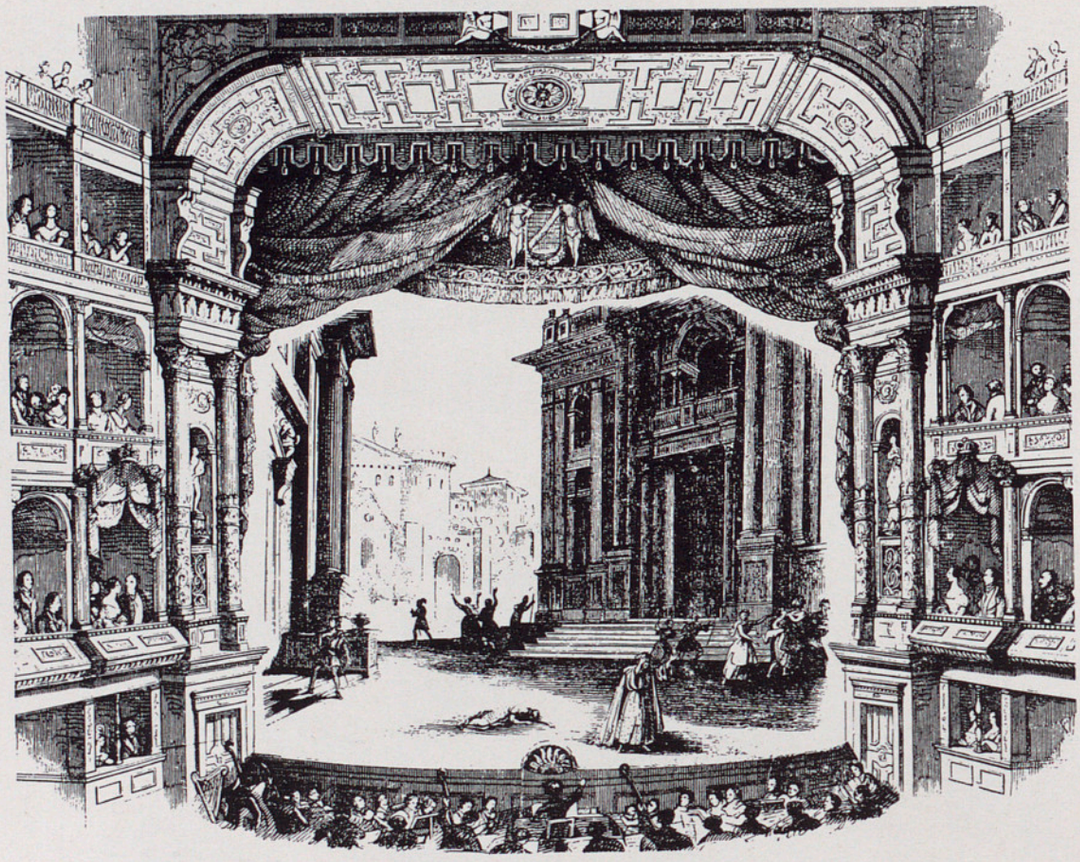


BANC DE SABADELL

BON SERVEI



artistas que actuarán
por vez primera
en este gran teatro



McCann



Cómo descubrir a un sibarita

Muy fácil.

Basta con seguirle los pasos, con averiguar sus gustos y preferencias.

Un sibarita es siempre un hombre muy personal, distinto y... hasta sabio.

Un hombre que sabe rodearse de todas las cosas que son exquisitas. Como un Martini Seco, por ejemplo.

El sabor de un Martini Seco —servido muy frío o con unos cubitos de hielo y una corteza de limón— no tiene nada que ver con los otros sabores de siempre: es único, es ligero, aromático... y muy seco, naturalmente.

Descubrir a un sibarita es fácil: Detrás de un Martini Seco siempre hay un sibarita... o dos, porque también hay parejas amantes de lo realmente exquisito.

MARTINI **Martini Seco**

el sabor más seco de Martini

M&R MARTINI & ROSSI

Sólo hierbas y vinos de la mejor calidad son el secreto de la bebida más agradable del mundo.

Rolex de oro, el símbolo.



Este es el Rolex Day-Date.

El primer reloj del mundo que indica la fecha y el día de la semana con todas sus letras.

Su maquinaria de cronómetro se aloja en el interior de una maciza caja Oyster. Patentada por Rolex en 1926, fue la primera realmente hermética.

Pero la clave de la impermeabilidad del Day-Date estriba, como en todos los Rolex Oyster, en la corona Twinlock, exclusiva de Rolex, que se atornilla contra la caja.

Posee un mecanismo automático de rotor Perpetual. Rolex lo inventó en 1931 y, posteriormente, lo adoptaron casi todas las marcas relojeras.

El Day-Date se fabrica exclusivamente en oro o en platino.

Es un reloj para siempre. Es también, un símbolo.

ROLEX

J. ROCA Joyero - Paseo de Gracia, 18 - BARCELONA - 7

Boutique Diagonal, 580 - BARCELONA - 11



ADRIANA ANELLI

Joven valor lírico italiano que desde su debut ha sido elemento fiel y constante de la Scala de Milán. También Grecia, Austria, Alemania y Yugoslavia han apreciado sus méritos. Su debut en España lo efectuarán interpretando «Gilda» en «Rigoletto».



RICHARD ANGAS

Bajo inglés que desde hace varios años actúa en compañías alemanas de ópera. Después de haber sido artista huésped de Israel, Francia, Inglaterra, se especializa en óperas modernas y de gran dificultad musical. Pertenece a la Compañía de Krefeld, interviniendo en la versión de «El Caballero de la Rosa».



WOLFGANG BABL

Ilustre bajo-barítono procedente del Conservatorio de Munich. Pasó una vez acabados sus estudios a la Compañía titular de la Opera de Baviera hasta que en 1975 se incorporó a la de Krefeld, donde se le asignan papeles de composición que precisan de grandes recursos escénicos. Intervendrá en «El Caballero de la Rosa» haciendo el Baron Ochs.

BRUNA BAGLIONE

Después de vencer en 1970 el importante concurso de voces líricas de Spoleto, las puertas de los grandes centros líricos se abrieron de par en par a esta ilustre mezzo-soprano que hoy se disputan las direcciones artísticas de todo el mundo. Su gran repertorio la hace insustituible y con nosotros este año cantará «La Gioconda» y «La Favorita».



CYNTHIA BARNETT

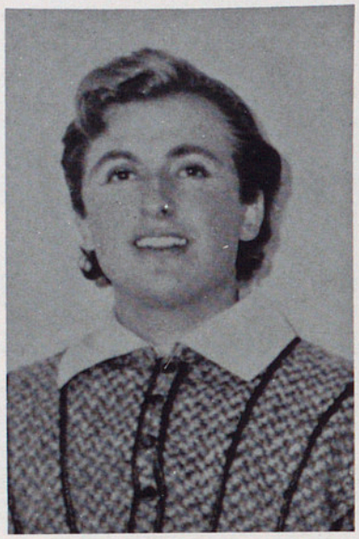
Soprano norteamericana procedente del Teatro Metropolitan de Nueva York que lleva mucho tiempo laborando intensamente en Alemania, ahora con la Compañía titular de la Opera de Krefeld, con la que se presentará aquí desempeñando el papel de «Sofía» en «El Caballero de la Rosa».



HANNELORE BODE

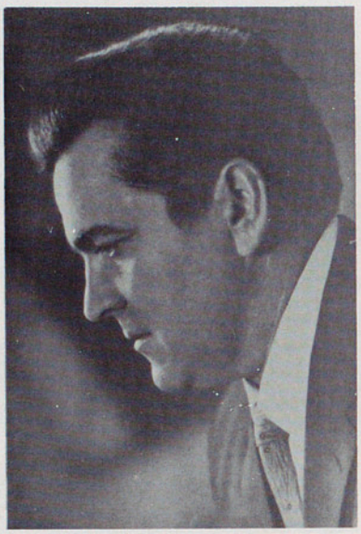
Ilustre soprano alemana graduada en su país y en Austria. Después de pertenecer a la Compañía titular del Teatro de la Opera de Mannheim ha pasado a los grandes teatros internacionales, entre ellos Viena, París, Scala, Metropolitan y los Festivales wagnerianos de Bayreuth. Efectuará su presentación interviniendo en la ópera «La Walkiria».





PIETRO BOTTAZZO

Famoso tenor italiano que ha recogido los mayores laureles en todos los grandes teatros de ópera tanto de Italia como del mundo entero. Su presentación en Barcelona se efectuará interpretando «I Quattro Rusteghi» de Wolf-Ferrari.



CONNELL BYRNE

Tenor australiano muy especializado en los héroes wagnerianos que interpreta maravillosamente. Su labor le obliga a continuos desplazamientos en Europa y América. Su presentación en Barcelona será con la ópera «El buque fantasma».



RENZO CASELLATO

Considerado cabeza de serie dentro de la categoría de tenores ligeros italianos, ha protagonizado siete óperas distintas en la Scala y actuado en todos los principales teatros líricos de su país y ha cantado con gran éxito en Rusia, Argentina, U.S.A., Yugoslavia, Francia, Inglaterra, Dinamarca y Austria. Se presentará en este Teatro con la ópera «Don Pasquale».

MARIE CODER

Conocida mezzo-soprano francesa de historial amplio y éxitos rotundos tanto en su país como en todos los principales escenarios de Europa. Su debut en Barcelona se efectuará con la Preziosilla de «La fuerza del destino».



MARITA DÜBBERS

Feliz intérprete de todas las grandes partes de mezzo-soprano del repertorio alemán y también del italiano, especialmente Verdi. Düsseldorf, Munich, Berlín y los grandes teatros de Italia son sus lugares habituales de actuación. Aquí se presentará en «La Walkiria».



HEINZ FELDHOFF

Reputado bajo alemán procedente de la Opera de Essen y de Mannheim, aunque también participa frecuentemente en los grandes Festivales de Bayreuth, Viena, Hamburgo y Munich. Se presentará en la ópera «La Walkiria».





JOACHIM FONTHEIM

Su actividad como director de escena es muy conocida en toda Alemania, pues ha desempeñado este delicado cometido en Berlín, Essen, Frankfurt, Hamburg, Colonia, etc. Desde 1955 es Director titular de la Opera de Essen hasta que en 1966 es nombrado Director General del Teatro de la Opera de Krefeld.
Es su especialidad el montaje y organización de las óperas de Richard Strauss. Aquí dirigirá, en su presentación, «El Caballero de la Rosa».



HANS FRANZEN

Conocido bajo alemán procedente de las compañías titulares de los Teatros de la Opera de Colonia, Mannheim y Zurich. Su gran prestigio le ha llevado a los mejores festivales de Europa: Viena, Berlín, Holanda y Bayreuth. Debutará en el Liceo en la ópera «El buque fantasma».



OTTAVIO GARAVENTA

Este tenor italiano posee una voz de gran poder sugestivo, limpia, incisiva y a la vez de una gran dulzura, acompañada de un estilo de gran preparación musical que le permite adecuar su arte a cualquier personaje.
Es conocidísimo en el ambiente lírico internacional, pues lleva varios años en carrera. Aquí se presentará con la ópera «La Traviata».

NICOLAI GEDDA

Es una de las grandes estrellas del firmamento lírico actual. Nacido en Estocolmo (Suecia), pronto su nombre llega a todos los confines pues no sólo encanta su voz, sino que se reconoce el refinamiento de su arte.
Desde 1957-58 es primerísima figura del Metropolitan de Nueva York y son tantas sus posibilidades que ha cantado con éxito el «Guillermo Tell», de agudísima tesitura, y también «Don Giovanni» o «La Flauta Mágica», de Mozart, que requiere medios completamente distintos. Siempre su acogida es la misma, magnífica donde fuere y cantando lo que sea. Interpretará aquí «Rigoletto» de Verdi.



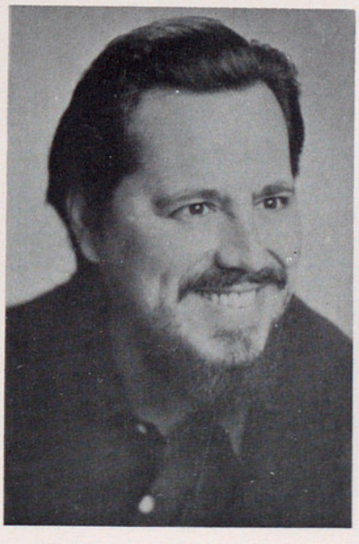
GAIL V. GILMORE

Esta mezzo, nacida en New Orleans (U.S.A.), canta en Alemania desde 1974 y en 1975 se incorporó a la Compañía titular de Krefeld. Es muy conocida como concertista, pues durante varios años se dedicó a esta actividad artística. En la versión de «El Caballero de la Rosa» interpretará el papel de Oktavian.



RUDOLF HOLTENAU

Famosísimo bajo austríaco que ha actuado en los principales escenarios líricos del mundo, especialmente los de Essen, Düsseldorf y Hannover. Su figura artística es altamente reconocida y admirada en todos los medios artísticos germanos. Actuará en «El buque fantasma» y «La Walkiria».





GIAN KORAL

Barítono turco que estudió en la Universidad de Minnesota, U.S.A., para pasar luego a la Escuela Normal de Música de Paris, donde obtuvo el primer premio de arte lírico. Desde 1973 ha hecho en la mayor parte de los teatros franceses todo el repertorio de barítono. Aquí se presentará con la ópera «Sansón y Dalila».



WILLEM LAAKMANN

Este barítono alemán procede del Conservatorio de Colonia y después de una larga actuación en Holanda desde 1975 se incorpora a la Compañía de ópera titular de Krefeld. En este sentido participará en la versión de «El Caballero de la Rosa».



ANTONIO LIVIERO

Tenor especializado en óperas difíciles y poco corrinetes a las que su gran musicalidad le permite llegar perfectamente. Lleva varios años cantando en Norteamérica, Inglaterra, Suiza, Turquía, Francia y en todos los grandes teatros de la península italiana. Su presentación en Barcelona se hará con «I Capuletti e i Montecchi» de Bellini.

MIWAKO MATSUMOTO

Aun sin estar anunciada anticipadamente, esta ilustre soprano japonesa en nuestra pasada temporada interpretó de manera magistral «Madama Butterfly» supliendo a una compañera contratada que por hallarse indispuesta no pudo actuar. Su presentación fue calurosamente bien recibida, pues convenció completamente al auditorio, siempre receloso cuando se enfrenta a un obligado cambio. Sus cuatro representaciones fueron grandes y continuas aclamaciones a una artista fuera de serie. Este año vuelve y seguramente con igual fortuna cantará «I Capuletti e i Montecchi» de Bellini.



MARITA NAPPIER

Desde el año 1972 esta ilustre soprano sudafricana figura en cabeza de los elencos líricos del mundo entero. Como tal primera figura especializada en los roles wagnerianos ha tomado parte en los festivales internacionales de Viena, Bayreuth, Miami, etc. Se presentará en Barcelona interpretando «Senta» en «El buque fantasma».



MARIANA NICOLESCU

Soprano nacida en Rumanía, pero ciudadana italiana. Diplomada en violín y canto por el Conservatorio Santa Cecilia de Roma. Primero se dedicó a la especialidad concertística para empezar en 1973 la carrera profesional de canto que le ha llevado a los más grandes centros universales (Nueva York, Stuttgart, Chicago, Washington, Florencia, Roma, Venecia, Milan) y siempre logrando unos éxitos inenarrables. Es de notar su gran especialidad en Violeta de «La Traviata», que le servirá de presentación en nuestra ciudad.





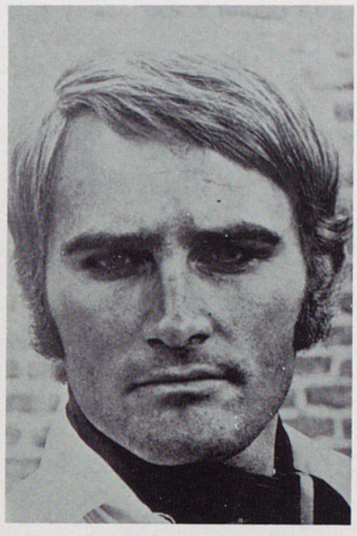
FRANCA OSTINI

Desde 1972, fecha en que inicia su carrera profesional, puede asegurarse que ha interpretado todos los papeles de soprano ligera del repertorio tradicional. En Portugal, Francia, Bélgica, Suiza, Inglaterra y en todos los grandes teatros de Italia ha afirmado positivamente su arte que aquí dará a conocer personificando el primer rol femenino de «Don Pasquale» de Donizetti.



FIORELLA PEDICONI

Es una artista completa graduada en piano, en canto y especializada en el repertorio del ochocientos y barroco. De una gran sensibilidad artística, todas sus interpretaciones son modélicas. Se presentará en Barcelona con «El Barbero de Sevilla».

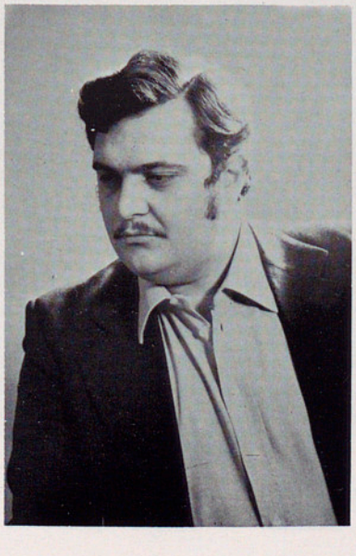


SERGIO DE SALAS

Este barítono español, galardonado con el gran premio de RTVE «La gran ocasión», viene dedicándose exclusivamente a la ópera, campo en el consigue tanto en España como en Francia, Alemania, Suiza e Italia gran acogida. Intervendrá en la ópera «Maruxa» de Vives.

ANTONIO SALVADORI

Espectacular carrera es la que ha desarrollado este barítono veneciano después de haber obtenido ocho premios en igual número de concursos de canto en que tomó parte. Además de haber actuado en los primeros coliseos italianos, incluido la Scala, realizó giras triunfales por Francia, Alemania, U.S.A., Gran Bretaña. Su debut en Barcelona será con «La Favorita».



CHRISTINE SCHREINER

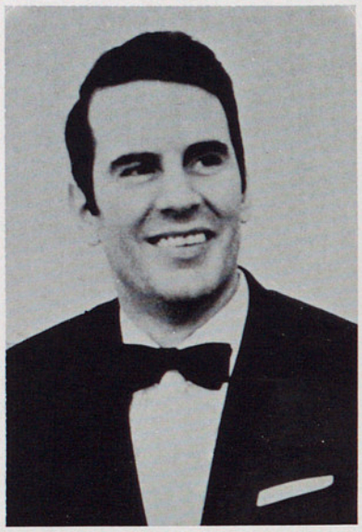
Soprano norteamericana. Estudió en la Escuela de Música de la Universidad de Indiana, donde también empezó su vida profesional. Desde 1977 es primera figura de la Compañía de ópera de Krefeld-Mönchengladbach tomando a su cargo los más difíciles papeles. Intervendrá como Mariscala en la versión de «El Caballero de la Rosa».



URSULA SCHROEDER-FEINEN

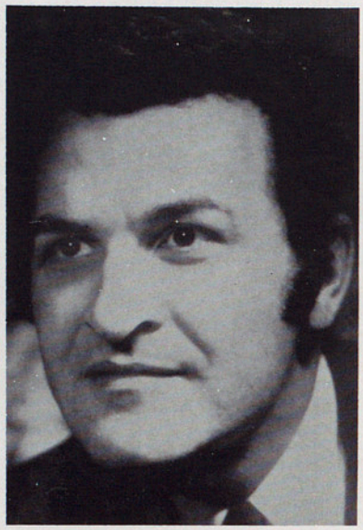
Primerísima estrella del firmamento canoro alemán por haber interpretado todos los grandes papeles de las óperas wagnerianas, lo que le ha permitido acceder a los grandes escenarios internacionales de Italia, Francia, Inglaterra, además del gran renombre obtenido en su país. Figura destacada del Festival de Bayreuth. Se presentará como Brunhilde en «La Walkiria».





ALFRED STARK

Tenor alemán que forma parte como titular de la Compañía de Krefeld después de haberlo sido de la de Augsburgo y actuando también como invitado en los principales escenarios alemanes: Dusseldorf, Hannover, Essen, Mannheimm, etc. Intervendrá en «El Caballero de la Rosa».



JESS THOMAS

Es un verdadero honor para esta Temporada poder presentar a este ilustre tenor norteamericano que a pesar de su juventud hace varios años que es el máximo especialista wagneriano en los principales teatros del mundo: Festival de Bayreuth, Metropolitan de New York, Opera de Viena, Scala de Milán, etc. Se presentará en «La Walkiria».

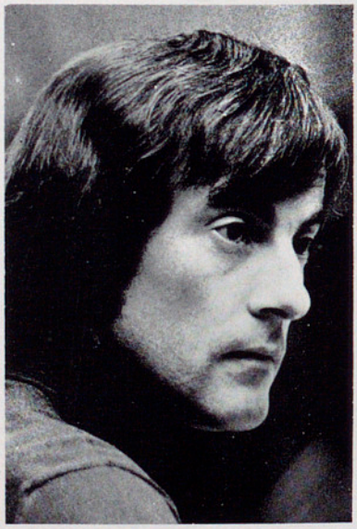


NUNZIO TODISCO

Con una fuerza inimaginable, ha surgido en Italia este gran tenor que en todos los géneros y en los papeles más variados ha conseguido arrebatar a los públicos más exigentes. Su presentación es España será con la ópera «La Gioconda».

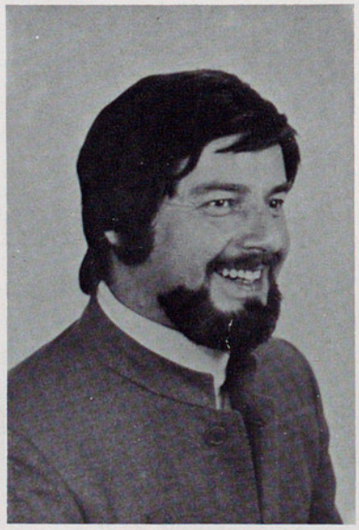
LOTHAR ZAGROSEK

Este ilustre músico se graduó en Munich y Salzburgo, siendo sus profesores los célebres Von Karajan y Swarowsky.
Ya en el terreno profesional actuó en las Operas de Salzburgo, Kiel y Darmstadt. En 1973 es Director General de Música de Solingen y desde 1977 ostenta igual cargo en Krefeld.
En su vida profesional alternan continuamente ópera y concierto, que le han llevado a dirigir a los centros más importantes como son la Opera de Berlin, la Scala de Milán y la Academia Santa Cecilia de Roma. Su presentación en Barcelona la afectuará dirigiendo «El Caballero de la Rosa».



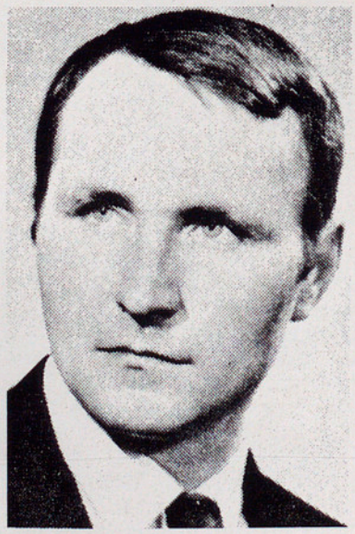
CARLO ZARDO

Entre los jóvenes bajos italianos, descuella por méritos propios este artista que lleva una carrera realmente impresionante. Su primera actuación en Barcelona será en la ópera de Verdi «La Forza del Destino».



STAN UNRUH

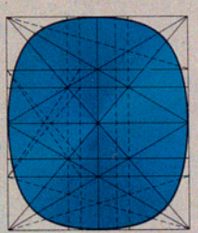
Tenor norteamericano de gran experiencia escénica por sus actuaciones en Francia, Italia y Alemania. Forma parte de la Compañía titular de la Opera de Krefeld, con la que se presentará aquí en «El Caballero de la Rosa».



PATEK PHILIPPE



Inconfundible



La Elipse de Oro y el fascinante oro azul creaciones exclusivas de Patek Philippe, dan testimonio de que el reloj ha sido enteramente terminado a mano. Como lo hace Patek Philippe desde 1839.

La creación de la Elipse de Oro está basada en la "sección aurea", regla de oro y perfecta proporción de la antigua Grecia, el mismo principio que inspiró el diseño del Partenón. El oro azul de la esfera, es un capricho de la alquimia con la firma de Patek Philippe.

El placer que proporciona la posesión de algo bello, es lo que impulsa a las personas sensibles a poseer un Patek Philippe.

Modelo, con diamantes engastados, para damas (Ref. 4382) Reloj de pulsera para caballero (Ref. 3748/1). Hay también gemelos y llavero que hacen perfecto juego con el fascinante oro azul, y la Elipse de Oro.

PATEK PHILIPPE

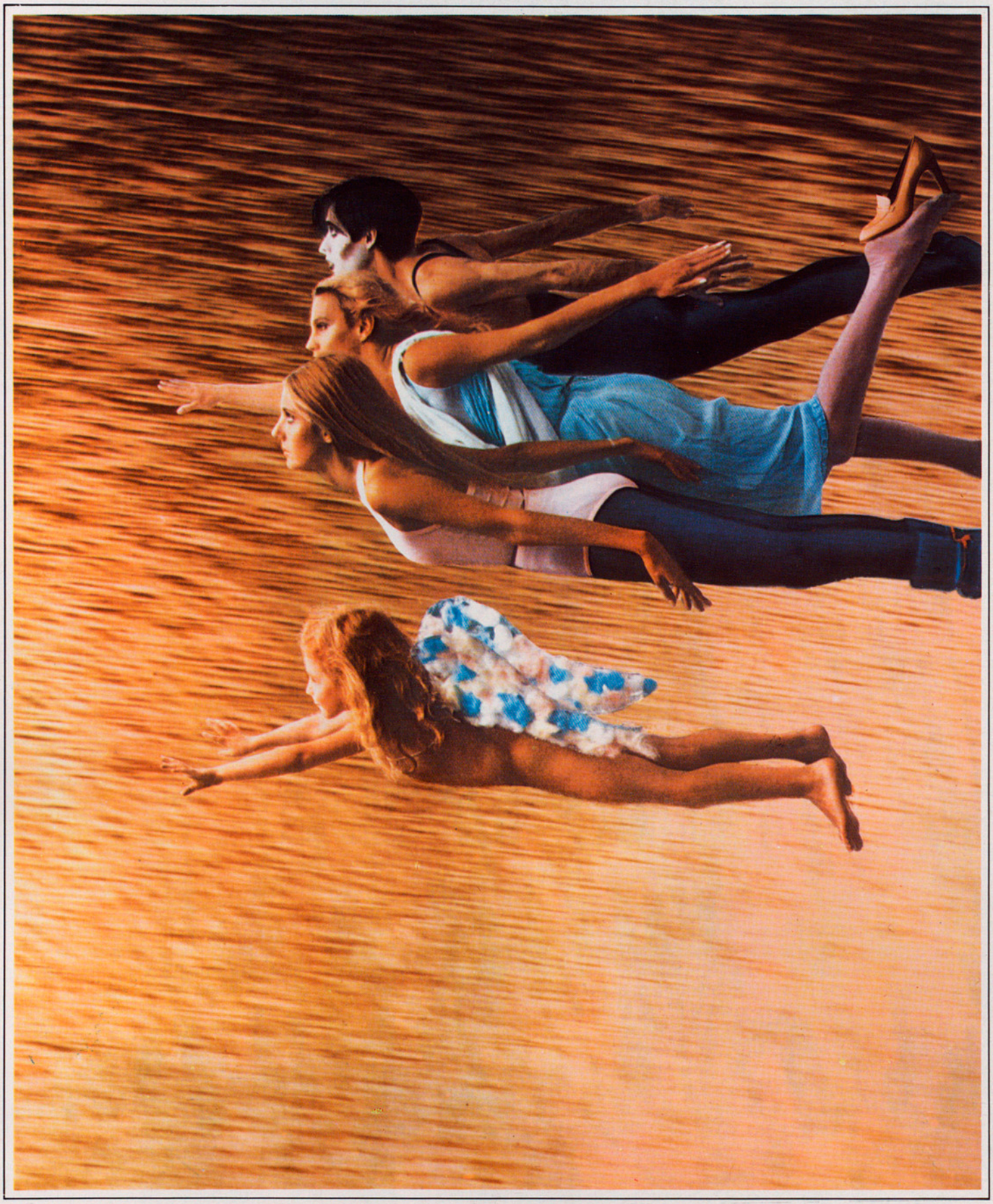
Los Maestros de la relojeria Suiza

BAGUÉS

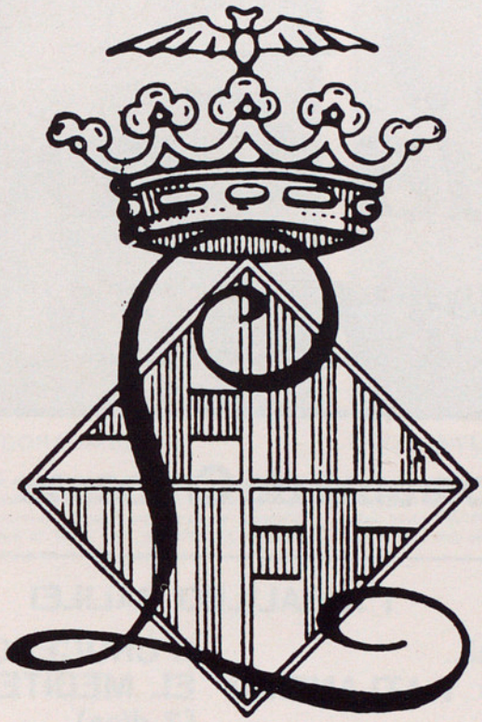
JOYERIA BAGUÉS PASEO DE GRACIA, 41

EL REGULADOR BAGUÉS RBLA. DE LAS FLORES, 105

CASA BAGUÉS SAN PABLO, 6



YANKO®



artistas que reaparecerán en la presente temporada

Italia Crociere Internazionali

Programa de Cruceros 1979

T/N GALILEO GALILEI

14 CRUCEROS AL MEDITERRANEO Y ATLANTICO
(7 días)
Itinerario:
Palma de Mallorca, Cannes, Génova, Málaga, Casablanca, Palma de Mallorca.

11 CRUCEROS POR EL MEDITERRANEO
(7 días)
Itinerario:
Barcelona, Cannes, Génova, Nápoles, Siracusa, Malta, Túnez, Barcelona.

T/N AUSONIA
15 CRUCEROS AL MEDITERRANEO ORIENTAL
(15 días)

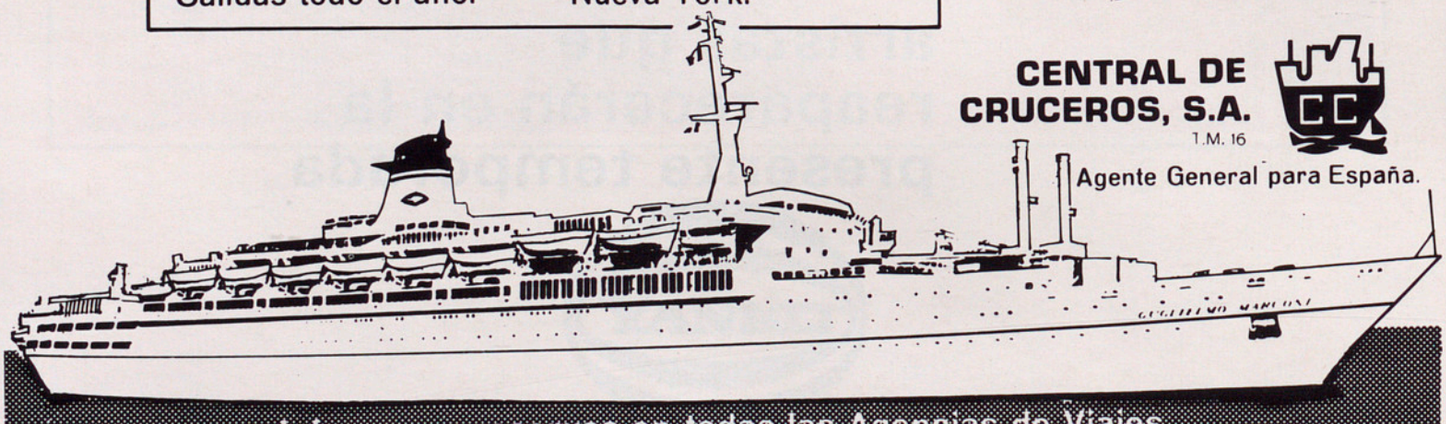
Itinerario:
Barcelona, Vía Canguro Génova, Pireo (Atenas), Estambul, Kusadasi (Efeso), Rodas, Alejandría (Cairo), Haifa (Jerusalen), Génova, Vía Canguro Barcelona.

T/N G. MARCONI
CRUCEROS AL CARIBE
(desde Nueva York)
Salidas todo el año.

Itinerario:
Nueva York, San Juan, St. Thomas, Martinica, Nueva York.

...Viajar por mar es confort.

CENTRAL DE CRUCEROS, S.A.
T.M. 16
Agente General para España.



Informes y reservas en todas las Agencias de Viajes



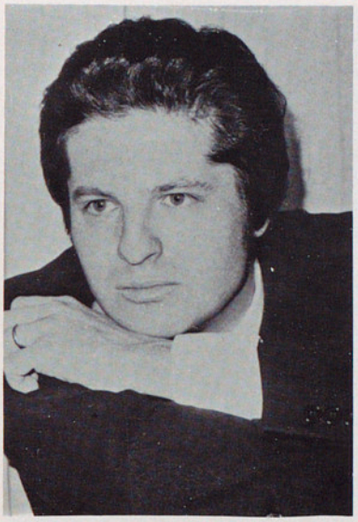
MARIELLA ADANI

Artista dúctil, gran conocedora de las tablas escénicas, que atempera su arte lírico con las máximas cualidades de actriz. Reaparecerá con la ópera «I quattro rusteghi» de Wolf-Ferrari.



FEDORA BARBIERI

Gran nombre de la escena lírica italiana y artista queridísima del auditorio barcelonés. Todas sus actuaciones revisten caracteres de perfección. Vuelve al Liceo para intervenir en «I quattro rusteghi» de Wolf-Ferrari.



UGO BENELLI

Tenor lírico italiano que ha recorrido el mundo interpretando todo el repertorio de su cuerda. Aquí obtuvo señalados éxitos que no dudamos corroborará este año en «El barbero de Sevilla».

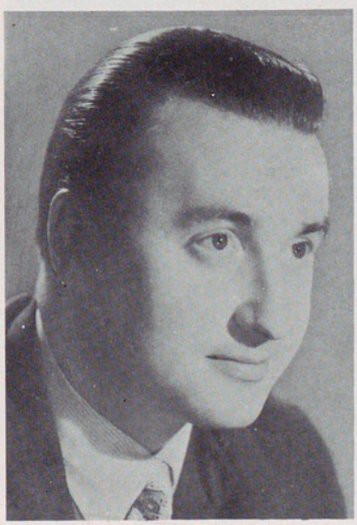
BIANCA BERINI

Dentro de la cuerda de mezzo-sopranos brilla con luz propia esta ilustre artista italiana que acomete con singular acierto todos los papeles importantes de su cuerda. Reaparecerá aquí después de cinco años de ausencia en la ópera «María Stuarda» de Donizetti, obra que le va perfectamente y con la que consiguió grandes triunfos en la Scala de Milán.



OTELLO BORGONOVO

La larga experiencia y amplio dominio escénico de este barítono italiano aseguran la eficacia de todas sus interpretaciones. Conocidísimo en su país, también lo es aquí donde en repetidas ocasiones hizo gala de su saber artístico. Intervendrá en «I quattro rusteghi» de Wolf-Ferrari.



SESTO BRUSCANTINI

Artista fino, gran estudioso de los papeles que se le confían, que su arte le permite resolver acertadamente en toda ocasión. Su vena artística realmente importante le permite ir desde papeles dramáticos hasta los más cómicos del repertorio, siempre con señorío y gran clase. Aún presente en nuestra memoria su rotundo éxito en «Don Pasquale» de pareja con el bajo Montarsolo. Repetirá este año tal creación.





RENATO CESARI

Un arte seguro, eficiente y siempre de buena ley son las características artísticas de este excelente barítono argentino que tantas veces deleitó a nuestro público. Correrá de su cargo uno de los principales papeles de «I quattro rusteghi» de Wolf-Ferrari.



MARIA LUISA CIONI

Artista de depurada escuela y gran práctica escénica es esta conocida soprano que una vez más deleitará al público de Barcelona interviniendo en el estreno de «I quattro rusteghi» de Wolf-Ferrari.



FRANCO FERRARIS

Competente director de orquesta de gran profesionalidad y renombre mundial que una vez más honrará nuestros programas asumiendo la concertación y dirección de las óperas «El Barbero de Sevilla» y «Don Pasquale».

ARMANDO GATTO

Descuella entre los directores de orquesta italianos especializados en ópera este ilustre Maestro que tantas veces alcanzó prestigio y fama en este Gran Teatro. En la presente ocasión concertará y dirigirá la ópera «Maria Stuarda» de Donizetti.



ANTON GUADAGNO

Este ilustre director de orquesta italoamericano volverá a honrar el podio de nuestra orquesta dirigiéndola en la ópera «Rigoletto», con un reparto verdaderamente estelar encabezado por este ilustre músico, que tan buen recuerdo dejó en la afición barcelonesa y que es desde 1972 poseedor de la Medalla de Oro de este Gran Teatro.



GIOVANNI GUSMEROLI

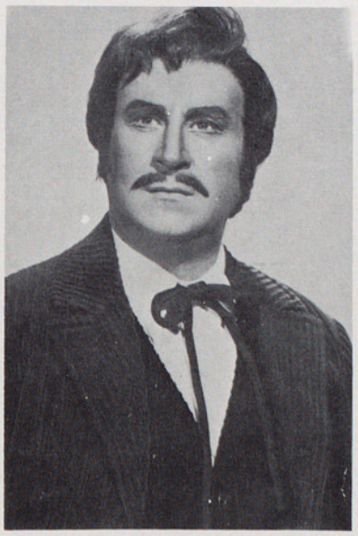
Una vez más intervendrá en nuestros espectáculos este conocido bajo italiano de feliz recuerdo por sus anteriores actuaciones. Su reaparición se efectuará con la ópera «La Favorita» de Donizetti.





YASUKO HAYASHI

Otra estrella lírica que vuelve a presentarse en este escenario donde tan rotundo éxito consiguió en 1973. La gran artista japonesa ha hecho en estos años una carrera internacional verdaderamente sorprendente. Su sugestiva expresividad, el esmalte de su voz y su excelente escuela la hacen artista de raro talento. Su reaparición aquí será protagonizando «La Rondine» de Puccini.



MATTEO MANUGUERRA

De origen italiano, pero de nacionalidad francesa, vivió casi toda su juventud en la Argentina, en donde estudió la carrera lírica hasta debutar con gran éxito en el Teatro Colón. Los éxitos allí obtenidos le abrieron camino para convertirse en uno de los grandes barítonos del momento actual, obteniendo grandes éxitos en los Teatros Metropolitan de New York y Operas de San Francisco, Chicago, Filadelfia, etc.
Después ha recorrido todos los escenarios capitales de Europa y ha elevado su rango a la máxima altura. Reaparecerá aquí con «Rigoletto» y «La Forza del Destino».



SABIN MARKOV

Barítono dramático de gran empuje, de nacionalidad búlgara aunque como invitado ha recorrido la mayor parte de los teatros de ópera europeos, participando con gran frecuencia en el Festival de Salzburgo, por expresa indicación del Maestro Von Karajan. Su actuación será en la ópera «La Gioconda».

MAURIZIO MAZZIERI

Figura destacada en las últimas promociones de bajos italianos, señor de la escena y eficaz cantante, prestigia todos los papeles que se le confían. Reaparece en nuestro escenario interviniendo en «Maria Stuarda» de Donizett.



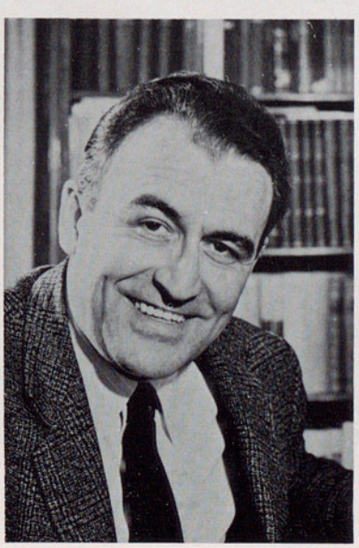
MICHELE MOLESE

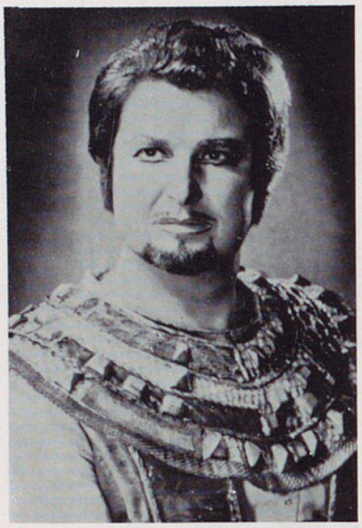
Tenor norteamericano que estudió la carrera lírica en Italia, en donde luego obtuvo ya como profesional grandes éxitos. Por sus múltiples compromisos lleva varios años alejado de nuestros carteles, pero siempre se recuerdan sus brillantes actuaciones. Reaparecerá con la ópera «La Rondine» de Puccini.



PAOLO MONTARSOLO

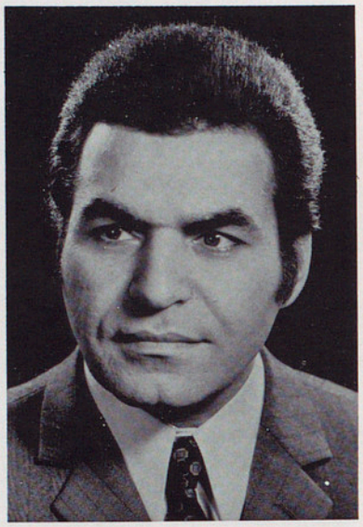
Primerísimo bajo bufo italiano de gran renombre internacional y cuya amplia paleta le permite interpretar acertadamente los más diversos papeles dentro de su cuerda. Sus últimas actuaciones aquí fueron triunfales. Vuelve para interpretar sus grandes creaciones de «Don Pasquale» y «El Barbero de Sevilla».





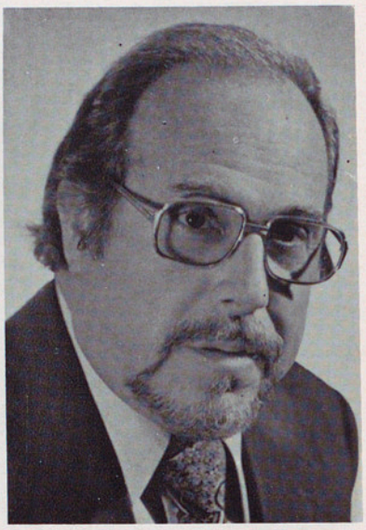
GILBERT PY

Prestigiadísimo tenor dramático francés que canta en los principales teatros del mundo. Sus frecuentes viajes a América del Norte y del Sur le han labrado un amplio prestigio internacional que primero consiguió en su país. Varias veces ha intervenido en nuestros programas, siempre con acierto, y este año repetirá su máxima interpretación en «Sanson y Dalila».



ENAYAT REZAI

Después de una ausencia de varios años vuelve a colaborar en nuestras actividades artísticas este competente director de escena verdaderamente internacional, pues puede asegurarse que desarrolla su labor en todos los continentes. Correrá a su cargo el montaje y dirección escénica de las óperas «El Buque fantasma» y «Walkiria».



JOSE SIMORRA

Después de un largo paréntesis vuelve al escenario de sus triunfos este conocido barítono barcelonés. Intervendrá en el reparto de «La Forza del Destino» de Verdi.

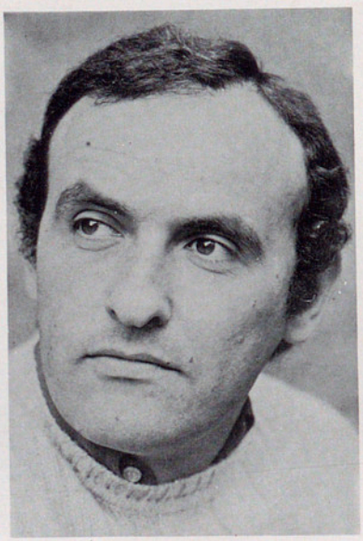
GIANNI SOCCI

Interpretando el complejo papel de «Fray Melitone» de «La Forza del Destino», reaparecerá este famoso bajo cómico italiano.



ROGER SOYER

Dentro de la lírica francesa una de las figuras que ha suscitado más admiración es este bajo, que se considera el mejor intérprete actual del «Mefisto» de «Faust» de Gounod. Obtuvo años pasados grandes éxitos en nuestro escenario, los que con toda seguridad corroborará esta Temporada personificando su favorito rol en «Fausto».



GIUSEPPE DE TOMASI

Conocido director de escena italiano que por su gran experiencia y rigurosa preparación obtiene siempre grandes éxitos. Vuelve a nuestros programas después de siete años de ausencia reclamado por su siempre apreciada labor. Su reaparición será con la ópera «Maria Stuarda» de Donizetti.

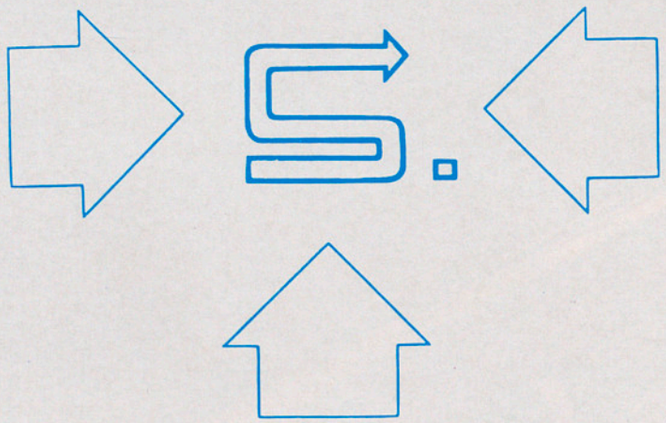




En plata maciza, vermeil y auténtica laca de China.

LA ESCRITURA S.T. DUPONT.

SERVICIOS DE ASESORAMIENTO y PROMOCION ECONOMICA, S. A.



Le ofrece su organización para el desarrollo empresarial en sus tres divisiones:

DIVISION COMERCIAL

- Expansión comercial y apertura de mercados.
- Contratos de venta nacionales e internacionales.
- Trámite administrativo a la exportación.
- Tráfico de perfeccionamiento.
- Técnicas publicitarias.

DIVISION FINANCIERA

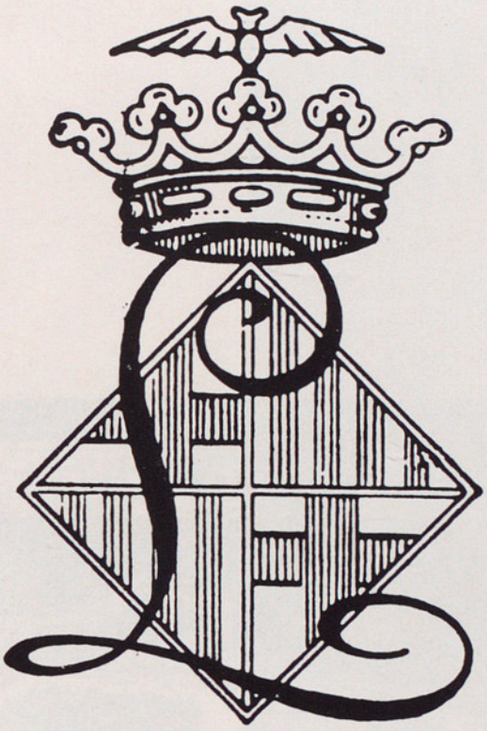
- Crédito a la exportación.
- Estudios, asesoramiento, instrumentación y formalización de operaciones financieras.
- Inversiones.
- Financiación y gestiones hipotecarias.

DIVISION JURIDICA

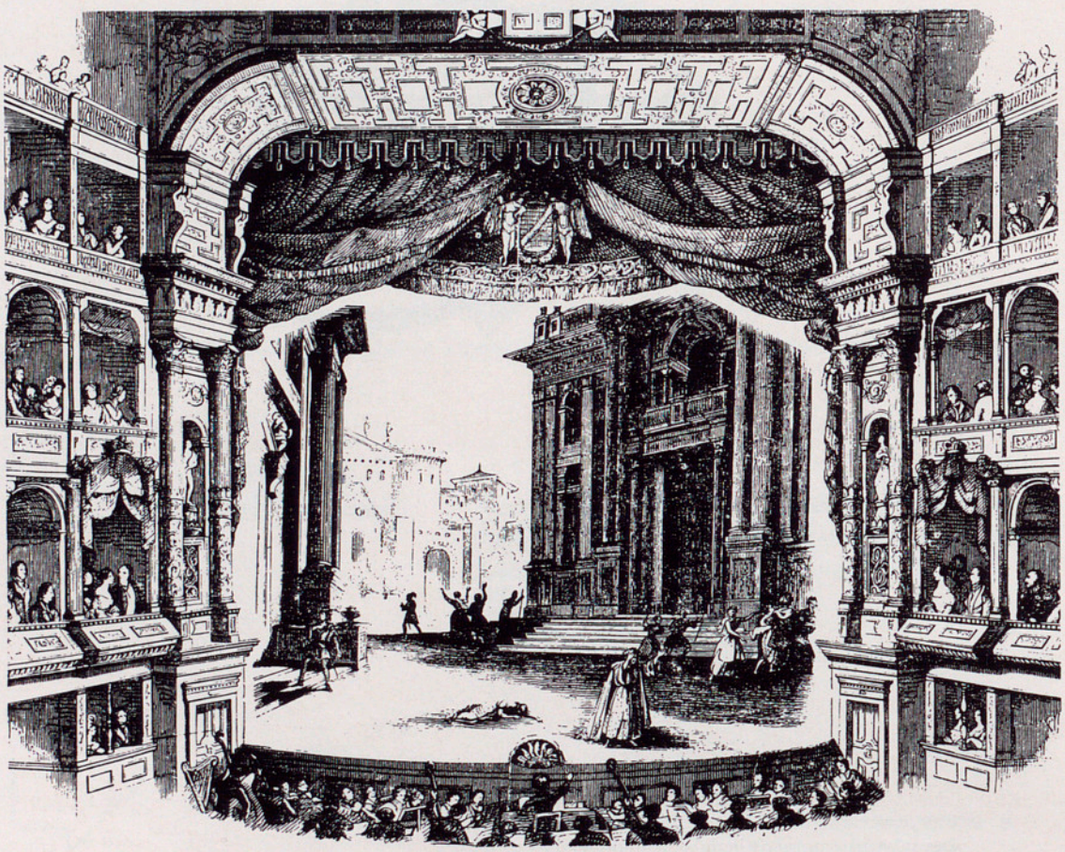
- Asesoría Jurídica.

C/. ARAGON, 404, BAJOS - TELEFS. 211 07 47 - 212 20 15 - BARCELONA-13

La confección de este programa ha sido realizada por nuestra organización (División Comercial).



óperas a representar
en la presente temporada



GRAN TEATRO DEL LICEO

LA GIOCONDA

Opera de

AMILCARE PONCHIELLI

La Gioconda	Rita Orlandi Malaspina
Laura	Bruna Baglione
La ciega	Montserrat Aparici
Enzo	Nuncio Todisco
Barnaba	Sabin Markov
Alvise	Ivo Vinco
Zuane	Raúl Montero
Director de Orquesta	Giuseppe Morelli
Director de Escena	Vittorio Patane



AMILCARE PONCHIELLI
(1834-1886)

LA GIOCONDA

Es hecho muy frecuente que dentro del catálogo de un compositor una de las obras del mismo sobresalga extraordinariamente sobre todas las demás. Es ocioso citar ejemplos, pues la historia de la música en general y la de la ópera en particular nos acreditan y justifican con sus claros ejemplos la veracidad de nuestro aserto.

Este es precisamente el caso del músico italiano Ponchielli, que se especializó en el género operístico, aunque de las nueve obras que compuso y estrenó, sólo «La Gioconda» haya sobrevivido en los escenarios líricos.

Su estreno tuvo lugar el día 8 de abril de 1876 en el Teatro Scala de Milán, obteniendo una extraordinaria acogida, que le permitió ser montada rápidamente en los más importantes teatros líricos del mundo (Londres, Nueva York, París, etc.).

Su libreto, firmado por el conocido literato y músico Arrigo Boito, aunque empleando como pseudónimo el anagrama «Tobia Gorrio», se basa en la conocida tragedia de Víctor Hugo «Angelo, tirano de Padua», con escabroso argumento en múltiples escenas del máximo dramatismo.

Aquí siempre «La Gioconda» tuvo gran aceptación entre nuestro público, al que si interesan las escenas trágicas y sentimentales, no deja de agradarle también la conocida «Danza de las Horas», uno de los momentos coreográficos más celebrados dentro de los que ilustran a grandes espectáculos líricos.

Obra importante que requiere una distribución copiosa y segura dadas las dificultades que su partitura encierra, requisitos que estimamos reúne nuestra Compañía en esta ocasión, preparada con singular esmero al tratarse de la obra inaugural del Ciclo.



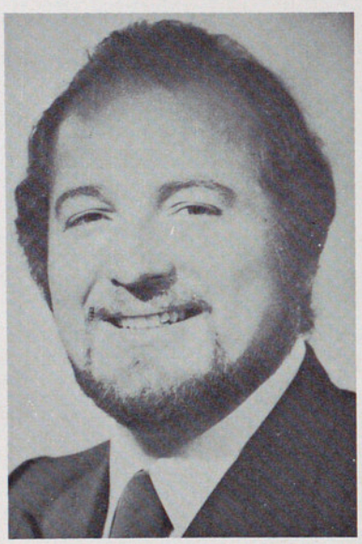
RITA ORLANDI MALASPINA



BRUNA BAGLIONE



MONTSERRAT APARICI



NÚNZIO TODISCO



SABIN MARKOV



IVO VINCO



GIUSEPPE MORELLI



VITTORIO PATANE

GRAN TEATRO DEL LICEO

I CAPULETTI E I MONTECHI

Opera de

VINCENZO BELLI

Giulietta	Miwako Matsumoto
Romeo	María Luisa Nave
Tebaldo	Antonio Liviero
Capelio	Gian Franco Casarini
Lorenzo	Antonio Borrás
Director de Orquesta	Giuseppe Morelli
Director de Escena	Vittorio Patane



VINCENZO BELLINI (1801-1835)

Bellini es el más personal y más inconfundible de los operistas italianos. Su música es sutancialmente melódica y por ello en sus partituras la melodía encuentra la expresión más inmediata de su pensamiento y de su sentimiento.

Vivió poco, pero aprovechó magníficamente su tiempo y cuentan en su haber «Bianca y Fernando», «El Pirata», «La Sonámbula» y «Norma». Además «Beatrice di Tenda», «I Puritani» y la obra que aquí se anuncia, «I Capuletti e i Montecchi», que lleva más de cien años sin representarse en este Gran Teatro.

Mucho se ha discutido sobre cuál de las obras puede ostentar la primacía. Es difícil opinar y más aun acertar, pues tanto «Puritani» como «Sonámbula» como «Norma» han sido siempre predilectas de todos los públicos del mundo.

La obra que aquí tratamos, «I Capuletti e i Montecchi», que fue estrenada el año 1830 en Venecia, contiene innúmeras bellezas y aunque su argumento se basa en la conocida tragedia de Shakespeare *Romeo y Julieta,* que ha sido variass veces transformada en ópera, se aparta del libreto corriente en el que por ejemplo se fundó Charles Gounod para su «Romeo y Julieta» y tantos otros como Zandonai, con su afortunada ópera «Giulieta e Romeo» y Nicolas Da Cayrac, Daniel Steibelt, Nicola Zingarelli y Manuel del Popolo García.

Pero de entre todas las versiones referidas destaca luminosamente la obra de Bellini con libreto de Felice Romani, sexta de las óperas del compositor de Catania y cuya partitura cuenta entre las mejores páginas debidas al arte de Bellini.



MIWAKO MATSUMOTO



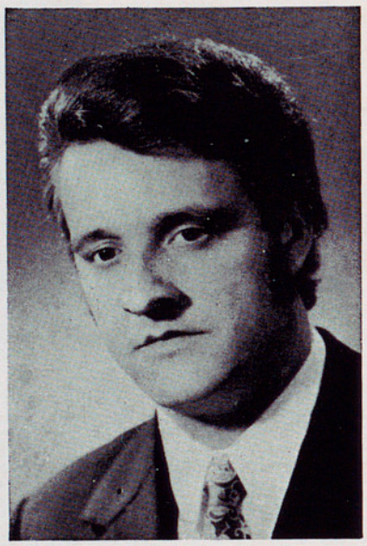
MARÍA LUISA NAVE



ANTONIO LIVIERO



GIAN FRANCO CASARINI



ANTONIO BORRÁS



GIUSEPPE MORELLI



VITTORIO PATANE

GRAN TEATRO DEL LICEO

MARUXA

Egloga lírica en dos actos de

AMADEO VIVES

Maruxa	**M.ª Carmen Hernández**
Rosa	**María Uriz**
Pablo	**Sergio de Salas**
Antonio	**Emilio Belaval**
Rufo	**Antonio Borrás**

Con la colaboración de la Coral Lonxe da Terra,
Ballet y Banda de Gaiteros y
Tamboriles del Centro Gallego de Barcelona

Director de Orquesta	**Gerardo Pérez Busquier**
Director de Escena	**Diego Monjo**



AMADEO VIVES (1871-1932)

Este ilustre compositor catalán supo interpretar como nadie las distintas facetas y especialidades de las diversas regiones españolas, con sus más características melodías, danzas y aspectos sociales.

El examen del muy copioso catálogo de las obras debidas a su inspiración nos convence de ello, pues es tan rica su paleta orquestal, tan fluido su melodismo y a la vez tan bella toda su música, que se puede permitir la libertad de expresar con igual fortuna todo lo pintoresco de cada tierra de su querida España.

En «Maruxa», su égloga lírica gallega, consigue una acertadísima pintura de la tierra «meiga» logrando que la eminente escritora, honra y prez de la literatura galaica, Condesa de Pardo Bazán le titulase «el gran cantor de la tierra gallega» y el celebrado polígrafo José Francos Rodriguez afirmase: «En Maruxa palpita la excelente melodía de aquella tierra española en que suelen ir juntas la tristeza y la burla, en mezcla que llega al alma para estremecer de emoción».

Debe remarcarse como el máximo elogio la completa originalidad de la partitura de «Maruxa», que no tiene ninguna semejanza ni siquiera el más leve parecido con las óperas extranjeras que se produjeron inmediatamente antes o coetáneamente con esta de Vives, que es sin duda pieza maestra de la fina sensibilidad artística de su autor.

Un cuarto de siglo se cumple ahora de la última representación de «Maruxa» en este Gran Teatro y estimamos llegado el momento de su nueva escenificación dirigida al actual público liceísta.

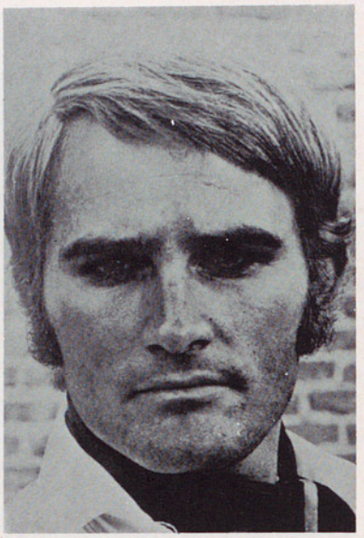
Cabe afirmar que de las cinco óperas que compuso Amadeo Vives es «Maruxa» sin la menor duda la más trascendente y entusiásticamente bien recibida en todo el mundo.



M.ª CARMEN HERNÁNDEZ



MARÍA URIZ



SERGIO DE SALAS



EMILIO BELAVAL



ANTONIO BORRÁS



GERARDO PÉREZ BUSQUIER



DIEGO MONJO

GRAN TEATRO DEL LICEO

UNA VOCE IN OFF

Opera en un acto y tres escenas
para dos personajes y medio de

XAVIER MONTSALVATGE

Angela	María Coronada
Mario	Enric Serra
La Voz de Claudio	José Ruiz
Director de Orquesta	Gerardo Pérez Busquier
Director de Escena	Antonio Chic

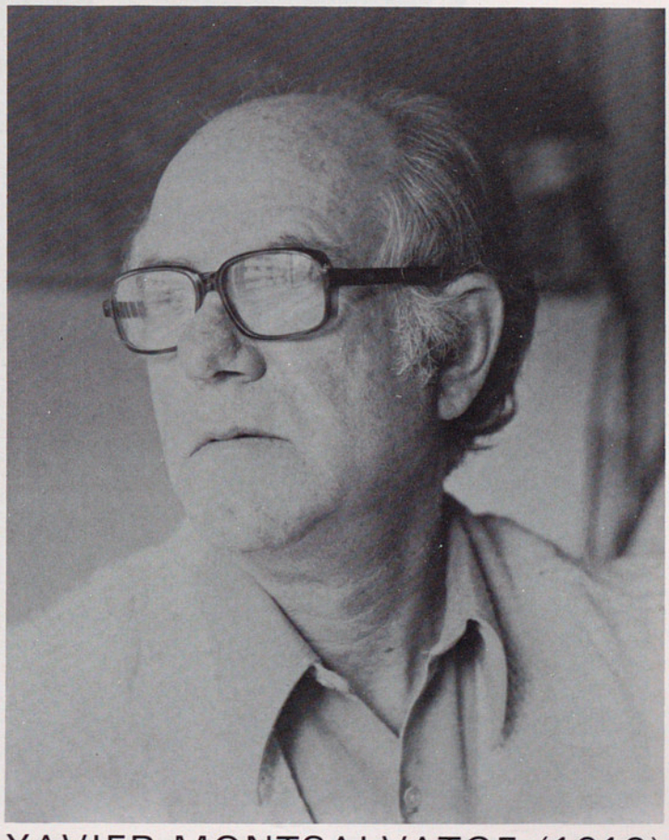
La figura de Xavier Montsalvatge es de la máxima importancia dentro de la vida musical española y singularmente en la de la Ciudad Condal. Fácil compositor, pedagogo afamado, crítico especializado y muy conocido escritor sobre temas musicales, cabe afirmar que en cualquiera actividad artística que intervenga su nombre cobra relieve e importancia.

Entre sus muchas composiciones figuran sólo dos óperas: «El gato con botas», con libreto de Néstor Luján, y «Una voce on off», letra y música del propio Montsalvatge. Ambas fueron estrenadas en este Gran Teatro. La primera el 10 de enero de 1948 y la segunda el 11 de diciembre de 1962.

Ahora reponemos la interesante escena lírica de tono internacional «Una voce in off», que su autor titula ópera romántica para dos personajes y medio.

Modernidad y originalidad son las dos características que definen el alcance de esta pequeña ópera cuyo mérito está muy por encima de la brevedad de su partitura.

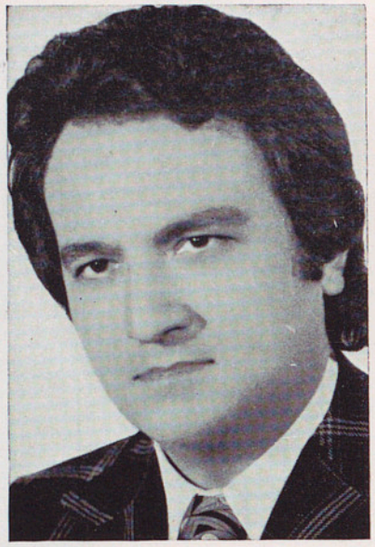
Es una prueba evidente del talento de su autor que supo dar forma actual a un «divertimento» musical del siglo XVIII, a pesar de que todo el lenguaje que emplea es rabiosamente contemporáneo.



XAVIER MONTSALVATGE (1913)



MARÍA CORONADA



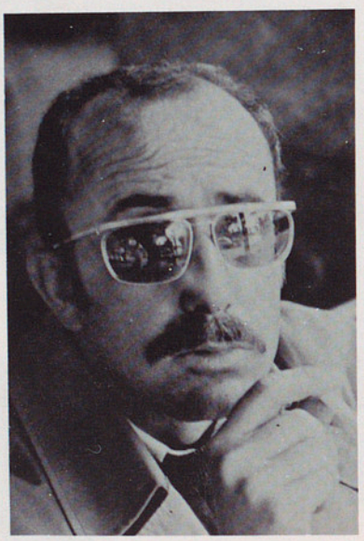
ENRIC SERRA



JOSÉ RUIZ



GERARDO PÉREZ BUSQUIER



ANTONIO CHIC

GRAN TEATRO DEL LICEO

EL CABALLERO DE LA ROSA

Opera de

RICHARD STRAUSS

Por la Compañía del Teatro de la Opera de Krefeld (Alemania)

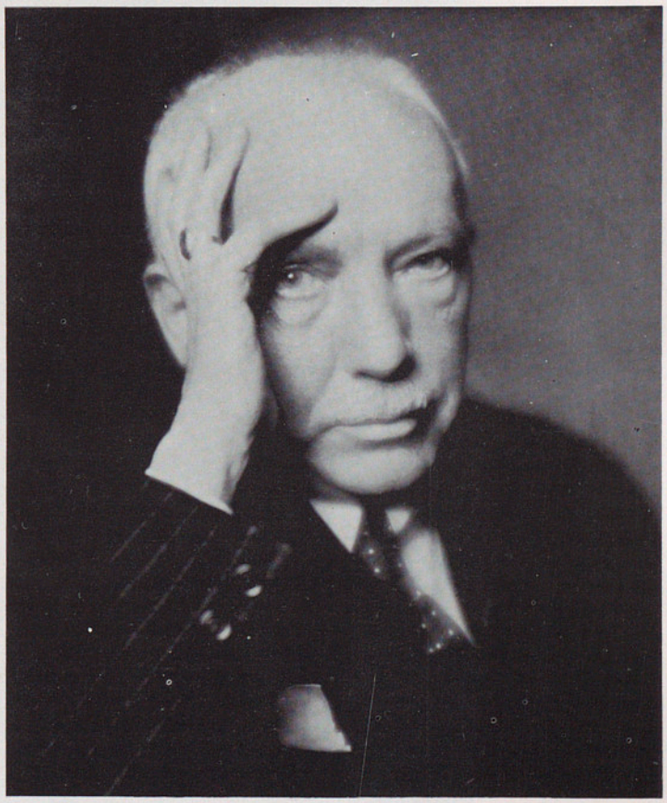
La Mariscala	**Christine Schreiner**
Baron Ochs	**Wolfgang Babl**
Octavio	**Gail V. Gilmore**
El Señor de Faninal	**Willem Laakmann**
Sofia	**Cynthia Barnett**
Mariana	**Kerstin Dahl**
Valzacchi	**Alfred Stark**
Annina	**Marianne Dorka**
Director de Orquesta	**Lothar Zagrosek**
Director de Escena	**Joachim Fontheim**

El autor de esta obra es sin duda alguna uno de los músicos más interesantes y famosos del siglo en que vivimos. Toda su música está impregnada de clasicismo y de romanticismo. Aun en sus obras más audaces (Salomé o Elektra) no atacó a los fundamentos de la música tradicional, como hizo por ejemplo Schönberg en la misma época. De contrario llevó hasta el más extremo límite los medios de expresión creados en los siglos XVIII y XIX. Es por ello que conviene considerarlo como el último representante importante de la época clásica y romántica.

La obra de Strauss alcanza a la mayoría de los géneros musicales a excepción de la música religiosa, si bien cabe recordar que el compositor se sentía extraño no sólo a la iglesia sino también al cristianismo.

Hijo de un músico alemán, furioso antiwagneriano, aunque nunca profesó en las filas de los discípulos de aquél, es indudable que su estética se inspira constantemente en la melodía sin fin wagneriana.

A pesar de que como se ha dicho compusiera obras de muy distintos géneros, también como Wagner mostró una especial preferencia por la ópera y sobre todo en sus dos primeras producciones («Guntram» y «Feursnot») siguió los pasos de aquel, pero, después del poco éxito de las mismas, descubre nuevas perspectivas y, en el dominio propiamente musical, encauza la música tonal hasta los límites de lo posible (politonalidad, tratamiento audaz de las disonancias, etc.). A este período pertenecen «Salomé» y «Elektra», pero inmediatamente llega «El Caballero de la Rosa» que significa una especie de sosiego y un retorno a un modernismo muy consciente y de gran tradición vienesa. En esta obra, que es un verdadero oasis dentro del hacer de Strauss, culmina la brillante inspiración del músico apartándose del manido drama musical para conseguir una comedia lírica de un valor extraordinario y de fácil admisión por todos los públicos.



RICHARD STRAUSS (1864-1949)



CHRISTINE SCHREINER



WOLFGANG BABL



GAIL V. GILMORE



WILLEM LAAKMANN



CYNTHIA BARNETT



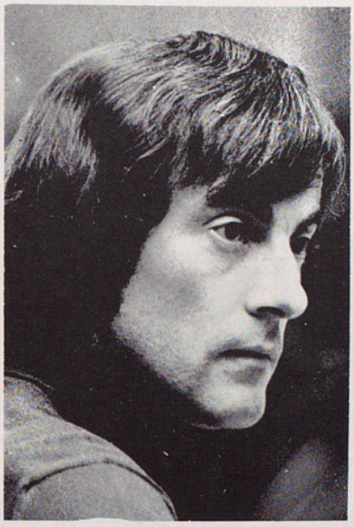
KERSTIN DAHL



ALFRED STARK



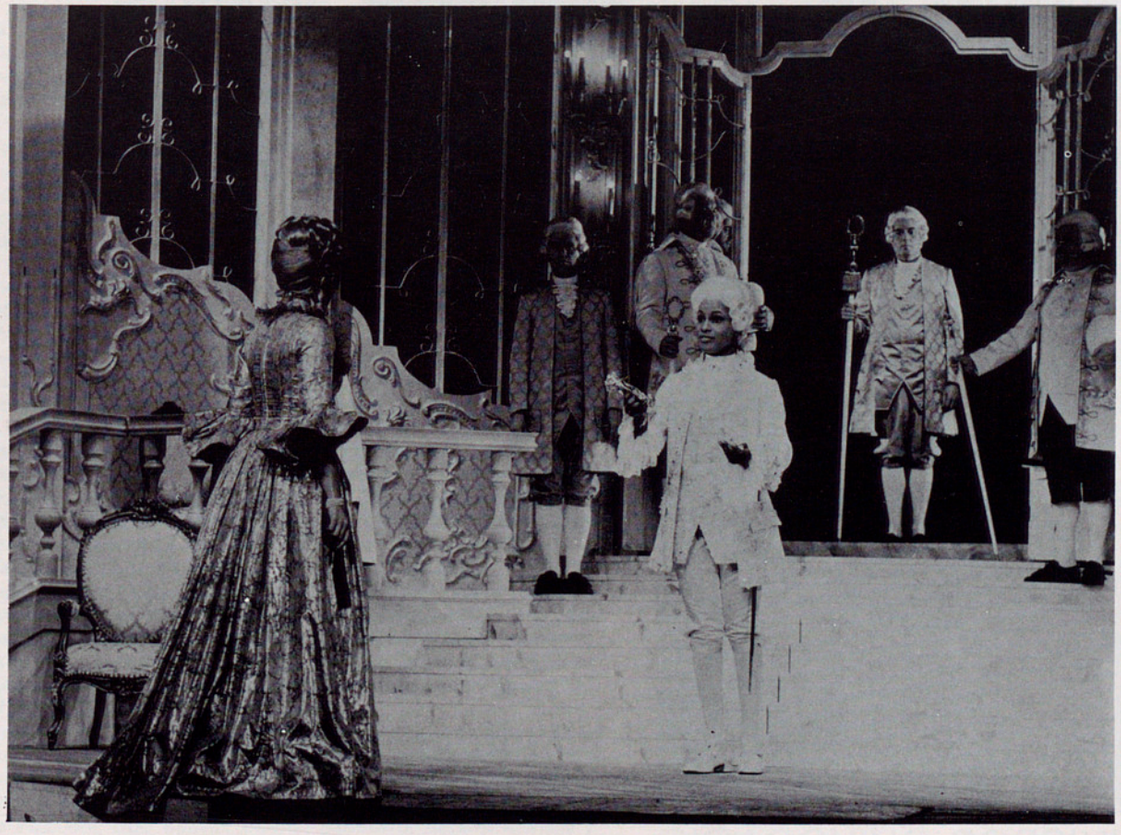
MARIANNE DORKA



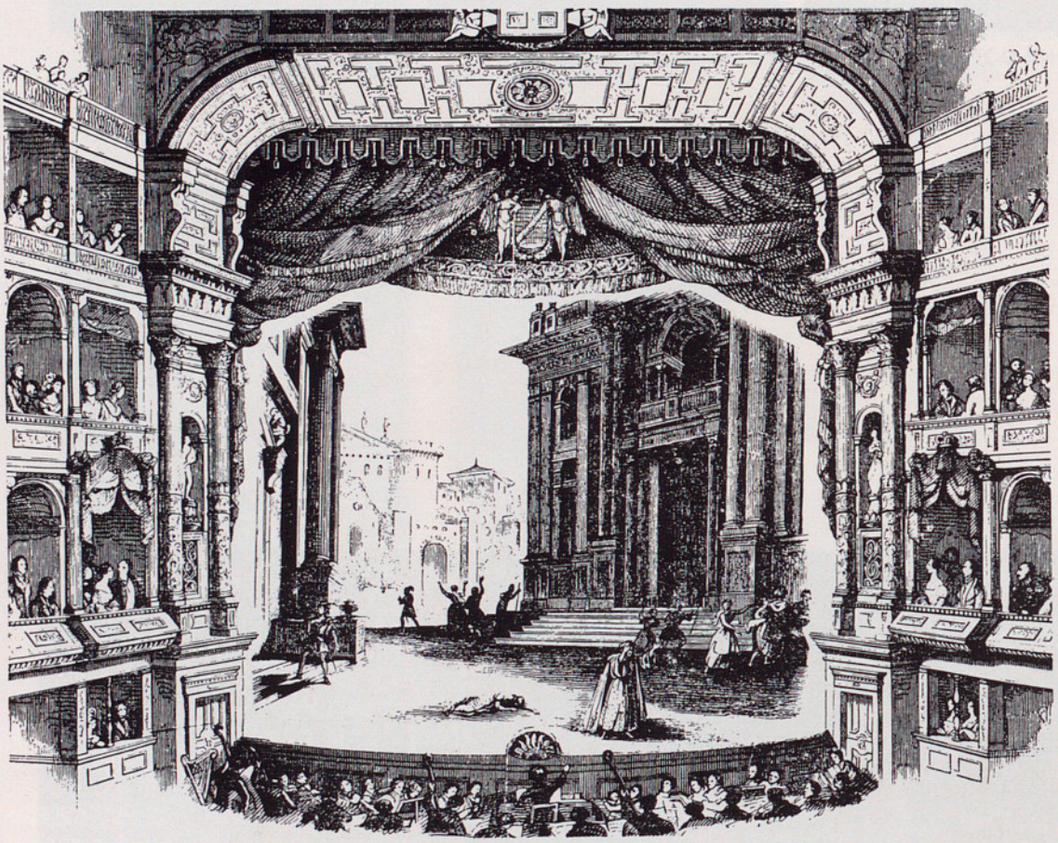
LOTHAR ZAGROSEK



JOACHIM FONTHEIM



Bella escenificación de la llegada del Caballero de la Rosa en la versión de Krefeld.



GRAN TEATRO DEL LICEO

EL BARBERO DE SEVILLA

Opera de

GIOACCHINO ROSSINI

Rosina	**Fiorella Pediconi**
Fígaro	**Vicente Sardinero**
Conde Almaviva	**Ugo Bennelli**
Don Bartolo	**Alfredo Mariotti**
Don Basilio	**Paolo Montarsolo**
Berta	**Rosa M.ª Ysas**
Director de Orquesta	**Franco Ferraris**
Director de Escena	**Paolo Montarsolo**

EL BARBERO DE SEVILLA

Es una obra eterna y universal. Su libreto, modélico en la más alta expresión de la palabra, se basa en la primera parte de la trilogía igualmente famosa y difundida de Beaumarchais «Figaro».

La amalgama de su pimpante partitura con la interesante trama de la acción consiguen un efecto insospechado de comicidad de buena ley en un ambiente musical inmejorable.

Cada uno de los números musicales de la partitura constituye un ejemplo de lo que tanto en teoría como en la práctica debe ser, ahora un monólogo (la cavatina del primer acto o la romanza femenina del segundo), luego los dúos (tenor y barítono, soprano y barítono, etc.) ambos del acto central, y en el tercero la complicación bufa de la trama con unos conjuntos extraordinarios.

Nuestro gran poeta García Lorca escribió en su ensayo sobre el teatro el siguiente párrafo: «El teatro es la escuela de las lágrimas y de la risa. Un tribunal libre, en donde cada uno puede proclamar sus tesis morales o heréticas, o bien ilustrar con vivos ejemplos las normas intemporales del corazón y de los sentimientos.» Buena aplicación de tales conceptos resulta del libreto de «El Barbero de Sevilla», la concupiscencia de un desaprensivo tutor, la facundia y servilismo interesado del barbero protagonista, el sincero amor de un joven galán que no admite obstáculos en su desatada pasión por Rosina, a pesar de las añagazas del Maestro de música, dómine en solfas y latines pero aún más en enredos y complacientes tercerías y el amor, palabra mágica, de la incauta pero avispada jovencita pupila de Don Bartolo.

Si el texto literario tiene mérito, se puede asegurar que el discurso musical no le va en zaga, resultando que el conjunto es una obra maestra que, a pesar de sus ciento sesenta y dos años de vida, conserva toda la gracia y lozanía que se le reconoció en la lejana fecha de su estreno, figurando por derecho propio entre las óperas más representadas del mundo entero.

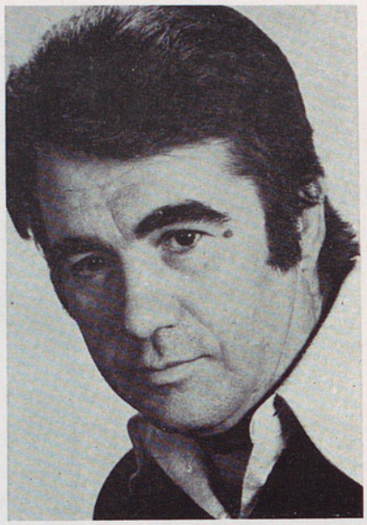
Exige, esto sí, una interpretación vocal y escénica de gran altura; de lo contrario la obra perdería su alegre gentileza y su desenfadado ritmo que aseguran a los auditores unas horas de distensión y un seguro goce estético, encargándose que así suceda artistas tan eminentes como son Fiorella Pediconi, Ugo Benelli, Vicente Sardinero, Alfredo Mariotti y Paolo Montarsolo.



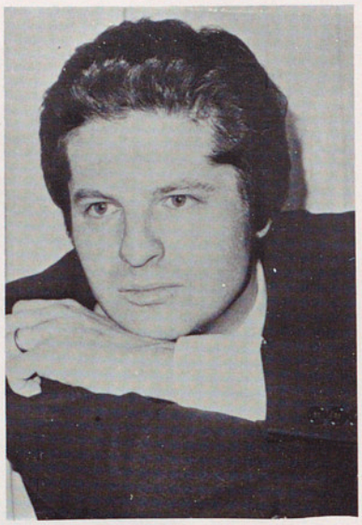
GIOACCHINO ROSSINI (1792-1868)



FIORELLA PEDICONI



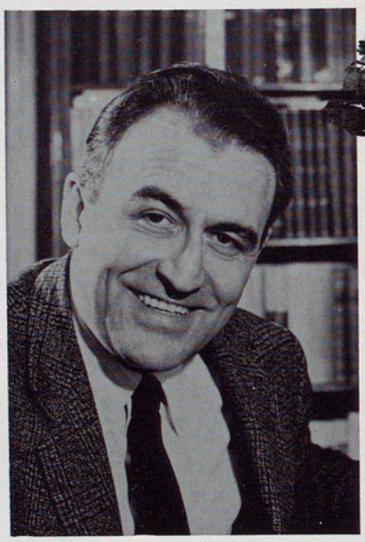
VICENTE SARDINERO



UGO BENNELLI



ALFREDO MARIOTTI



PAOLO MONTARSOLO



ROSA M.ª YSAS



FRANCO FERRARIS



MARIANA NICOLESCU

GRAN TEATRO DEL LICEO

LA TRAVIATA

Opera de

GIUSEPPE VERDI

Violetta	Mariana Nicolescu
Flora	María Uriz
Annina	Cecilia Fondevila
Alfredo	Ottavio Garaventa
Giorgio Germont	Juan Pons
Gastón	Diego Monjo
Barón Douphol	Manuel Garrido
Marqués d'Obigny	Raúl Montero
Director de Orquesta	Franco Ferraris
Director de Escena	Lolita Poveda

LA TRAVIATA

Una de las evidentes grandezas de Verdi es haber sabido conservar inalterable su inconfundible fisonomía en toda su extensa producción operística. Sus medios técnicos y expresivos se fueron perfeccionando a través del proceso ascensional de su arte, pero no obstante conservando del principio al fin su peculiar carácter y su sustancial estructura.

Sus tan variadas obras están ligadas por un hilo invisible pero tenaz y de plena garantía, que aunque sensiblemente distintas las unas de las otras, tienen un solo plasma que uniéndolas las vivifica no impidiendo la variedad de motivos, cambio de estilos, hasta el punto que cuesta comprender sean todas nacidas de la inspiración de un solo hombre.

En «La Traviata» alcanza Verdi la más alta sutileza y calidad psicológica a la vez que un dramatismo sensacional al pintar de manera modélica la esperanza del amor redentor de Alfredo por la cortesana Violeta, a pesar de la incredulidad que anima a todos los que los tratan y no pueden creer en la buena fe de la pobre amante sacrificada.

Hallamos en esta popular ópera las páginas más inspiradas de Verdi, el máximo lirismo y no solamente en las intervenciones vocales de los protagonistas, pues los preludios del primero y último acto son tan bellamente etéreos que puede asegurarse vuelan hacia el cielo.

Estamos ante una obra maestra, de exquisita musicalidad y acusado dramatismo, que obliga a una selección de artistas completamente fuera de serie. Por ello nos complace presentar como Violeta a Mariana Nicolescu, la excepcional especialista de este gran papel que ha cantado en todos los escenarios capitales del teatro lírico universal, sirviéndole de partenaire el eminente tenor Ottavio Garaventa y corriendo a cargo de Juan Pons el Padre Germont.



GIUSEPPE VERDI (1813-1901)



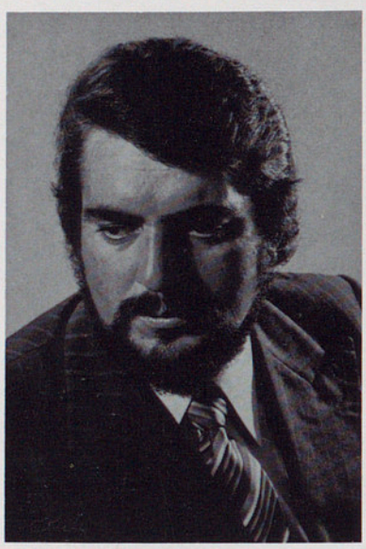
MARÍA URIZ



CECILIA FONDEVILA



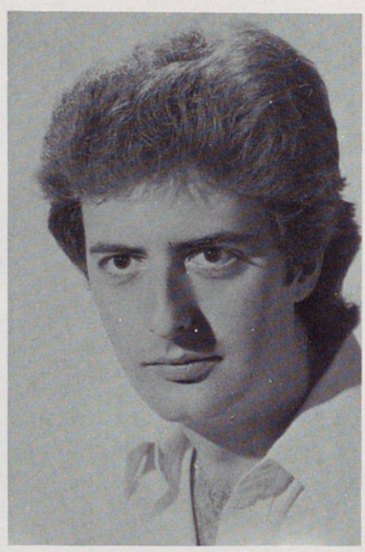
OTTAVIO GARAVENTA



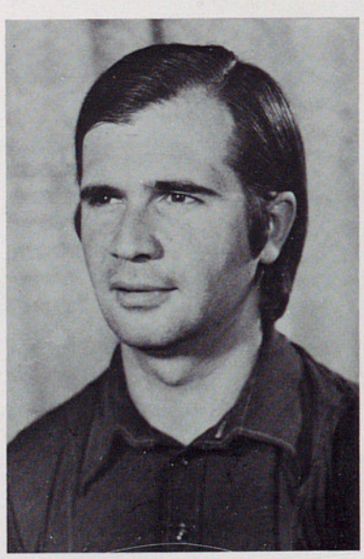
JUAN PONS



DIEGO MONJO



MANUEL GARRIDO



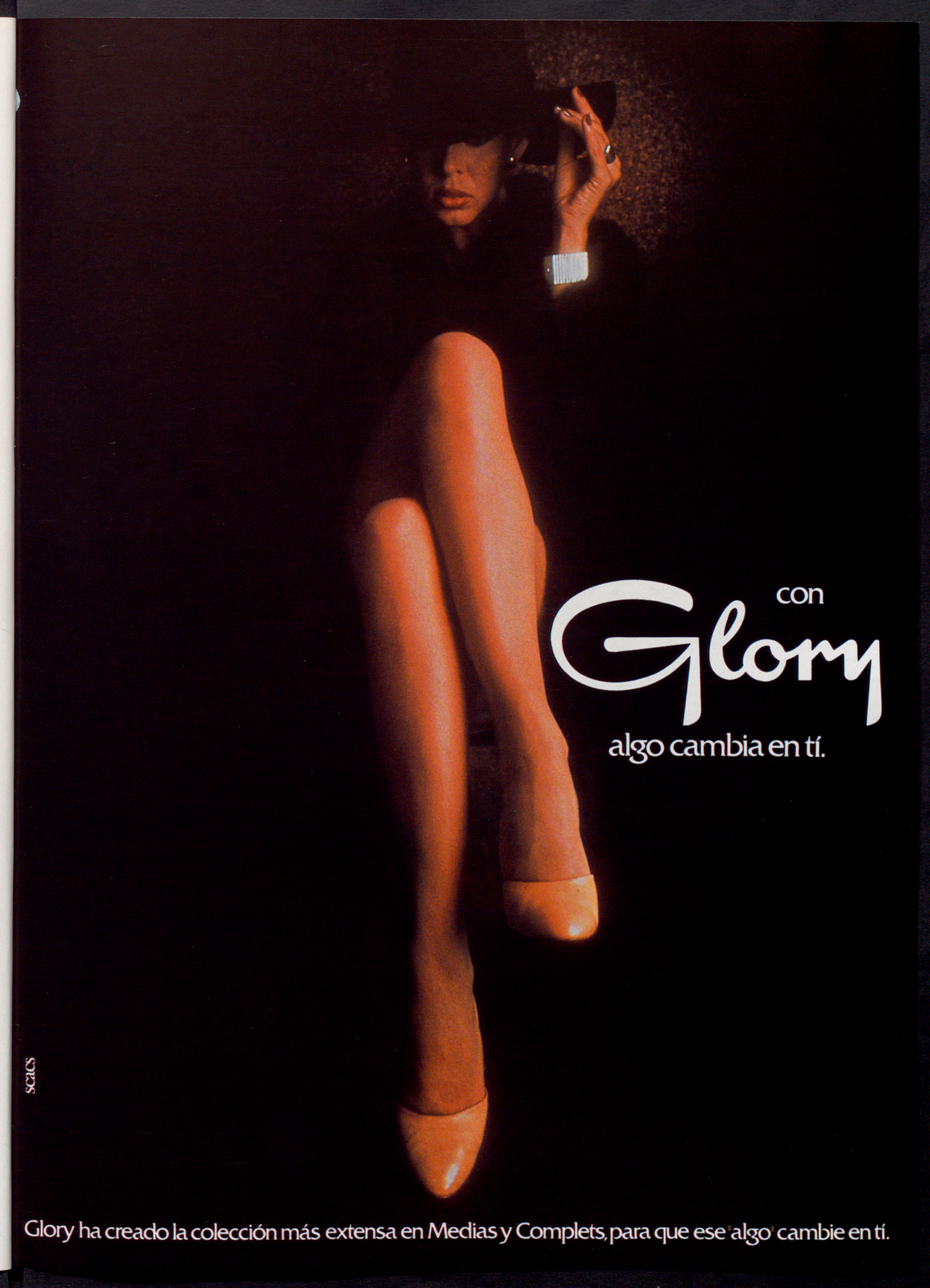
RAÚL MONTERO



FRANCO FERRARIS



LOLITA POVEDA


con
Glory
algo cambia en tí.
scacs
Glory ha creado la colección más extensa en Medias y Complets, para que ese 'algo' cambie en tí.



Plaza San Gregorio Taumaturgo, 6 y 7
Tels. 322 02 12 · 322 00 03 · 322 00 94 · 322 04 03

GRAN TEATRO DEL LICEO

MARIA STUARDA

Opera de

GAETANO DONIZETTI

María Stuarda	**Montserrat Caballé**
La Reina Elisabeth	**Bianca Berini**
El Duque de Leicester	**Eduardo Giménez**
Lord Cecil	**Maurizio Mazzieri**
Talbott	**Enric Serra**
Anna Kennedy	**Cecilia Fondevila**
Director de Orquesta	**Armando Gatto**
Director de Escena	**Giuseppe de Tomasi**



GAETANO DONIZETTI (1797-1848)

MARIA STUARDA

La figura de Donizetti va adquiriendo mayores proporciones a medida que pasa el tiempo. Su vena fácil y dúctil junto con la frescura de su inspiración le permiten conseguir gran y multiforme producción.

En realidad, y a pesar de que no le faltan detractores, Donizetti fue cabeza de una escuela de belcanto. Si Verdi excele por su alto sentido del teatro, el músico de Bergamo lo hace por su alta sensibilidad y a su enorme labor hay que conceder la importancia de haber hecho adelantar sensiblemente la escuela operística italiana. Las columnas del melodrama italiano fueron y siguen siendo Bellini, Donizetti, Rossini y Verdi, preparando el camino hacia los compositores del siglo XX entre los que destaca otro gran precursor: Giacomo Puccini.

Según la costumbre de la época muchos de los argumentos de sus obras proceden de la historia o pseudohistoria, pues no hay que olvidar que en aquellos tiempos se creía indispensable marcharan juntos la ópera y la representación terrena de las grandes figuras de la historia y por ello fueron muchos los autores que se fijaron en la desventurada vida de Maria Stuarda y no se puede olvidar que Vittorio Alfieri escribió en 1789 la tragedia en cinco actos «Maria Stuarda», donde predice el suplicio de la reina y los crímenes y ruinas de los Stuardos innovando dentro de la literatura italiana la biografía de la reina mártir.

Tan emotivo argumento era especialmente apto para ser descrito musicalmente por las melodías donizettianas que alcanzan constantemente altas cimas artísticas.

Es obra difícil de amplia exigencia belcantista muy apropiada para los méritos de nuestra eximia Montserrat Caballé, que después de diez años de su reposición en este Gran Teatro ha tenido el simpático gesto de querer vivir de nuevo en las tablas la azarosa vida de la Reina Maria Stuarda.



MONTSERRAT CABALLÉ



BIANCA BERINI



EDUARDO GIMÉNEZ



MAURIZIO MAZZIERI



ENRIC SERRA



CECILIA FONDEVILA



ARMANDO GATTO



GIUSEPPE DE TOMASI

GRAN TEATRO DEL LICEO

FAUST

Opera de

CHARLES GOUNOD

Margarita	Jeanette Pilou
Faust	Jaime Aragall
Mefistofele	Roger Soyer
Valentín	Enric Serra
Siebel	Rosa M.ª Ysas
Marta	Evelia Marcote
Wagner	Manuel Garrido
Director de Orquesta	Eugenio M. Marco
Director de Escena	Diego Monjo

FAUST

Fue estrenada en París el año 1850 y es entre las muchas óperas que tomaron su argumento de la vieja fábula de Goethe la única que se ha mantenido triunfante en el repertorio internacional consiguiendo muchos millares de representaciones.

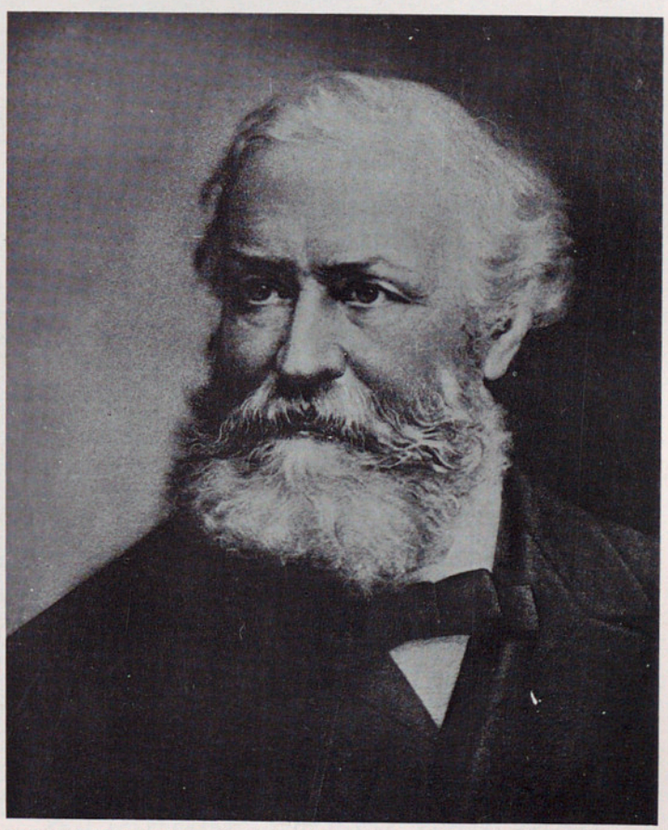
Nota curiosa es que en todos los países de habla germánica se la titula «Margarita» sin mencionarse para nada su verdadero apelativo. Dicha costumbre emana del respeto que a todos merece la inmortal figura de Goethe, el máximo poeta de la literatura alemana.

La resistencia que una obra de arte opone al paso del tiempo es la mejor prueba de su vitalidad. Es muy difícil que no se manifiesten arrugas o signos de decadencia al transcurrir de los años, sea cual sea el carácter de la obra, pero si a pesar de todo no flexiona la ley de la integridad, significa sin la menor duda que nos hallamos ante una obra maestra, en la que la perspectiva aumenta su interés y su eficacia.

Precisamente así sucede con el «Fausto» en el que combinan maravillosamente las escenas goethianas con la finura, originalidad y emoción que trascienden de la sin par partitura de Gounod.

Es curioso remarcar que cuando se estrenó esta obra los críticos la consideraron como antitética y reactiva contra la «gran ópera» entonces en uso. Estas críticas no pueden ser admitidas en nuestro tiempo, pues tanto en la remota fecha del estreno como ahora se reconoce en la obra de Gounod una suave y poética atmósfera que la justifica y que incluso en el aspecto filosófico de cabida a la posible transmutación de Faust gracias al sacrificio de la inocente y generosa criatura de limpia historia, denominada Margarita.

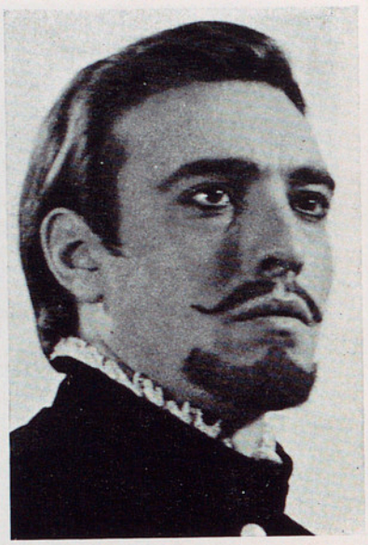
En todo el orbe musical es conocida y admirada esta ópera, sin duda la más genial y atractiva del magnífico músico Charles Gounod, a la par que la más significativa del repertorio francés.



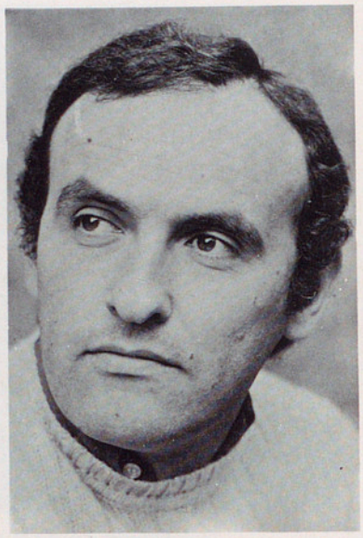
CHARLES GOUNOD (1818-1893)



JEANETTE PILOU



JAIME ARAGALL



ROGER SOYER



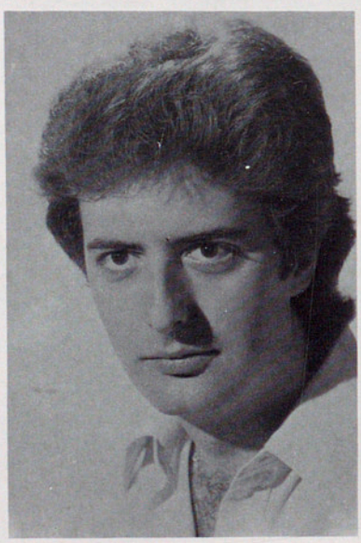
ENRIC SERRA



ROSA M.ª YSAS



EVELIA MARCOTE



MANUEL GARRIDO



EUGENIO M. MARCO



DIEGO MONJO

GRAN TEATRO DEL LICEO

RIGOLETTO

Opera de

GIUSEPPE VERDI

Duque de Mantua	Nicolai Gedda
Rigoletto	Matteo Manuguerra
Gilda	Adriana Anelli
Sparafucile	Antonio Borrás
Maddalena	Montserrat Aparici
Giovanna	Cecilia Fondevila
Monterone	Carlos Rivas
Marullo	Manuel Garrido
Director de Orquesta	Antón Guadagno
Director de Escena	Giovanni Petruzelli

RIGOLETTO

Durante muchos años ha sido costumbre entre los estudiosos de la vida musical contraponer a las obras de Wagner las de Verdi. En realidad ello se hacía no para contradecir o menospreciar la labor de uno u otro de los compositores, sino para coordinar el poder inmenso de ambos hacia el desarrollo del teatro lírico asegurándole la mayor perfección posible. Entre ambos compositores, no medió nunca amistad, ya que personalmente no llegaron a conocerse es lo cierto que ambos se respetaban y aun admitiendo las diferencias de sus respectivos estilos puede asegurarse, que se admiraban.

Nada lo prueba mejor que cuando al ocurrir el fallecimiento de Wagner, su colega Verdi escribe públicamente las siguientes frases: «Triste. Triste. Triste. Wagner ha muerto. Leyendo el telegrama en que se recogía la noticia —puedo asegurar— quedé aterrado. No discutamos. Era una gran individualidad que desaparece. Un nombre que deja una impronta potentísima en la Historia del Arte».

Dentro de la enorme producción operística del músico de Busseto destaca con gran fuerza su llamada trilogía romántica compuesta por «La Traviata», «El Trovador» y «Rigoletto». Y para ser más exactos culmina su arte en el referido último título, una de las obras líricas italianas más admiradas en el mundo entero, a pesar de que tuvo su origen en un pleito.

El argumento está inspirado en la obra de Víctor Hugo titulada «Triboulet», como antes también le sirvió para su ópera «Hernani» otro argumento del propio literato, pero cuando Hugo conoció la ópera se mostró disconforme a la pintura de personajes y al sentido dramático que Verdi supo darle, hasta el punto de recurrir a los tribunales para impedir el estreno de la ópera en Francia, lo que consiguió durante la tramitación del pleito que duró más de cinco años. Pero ahora viene lo monumental y es que cuando después del fallo de la justicia dando la razón a Verdi, se pudo dar a conocer en Francia, Víctor Hugo, presente en una de las representaciones, no pudo contener su admiración hacia lo hecho por Verdi y gritando afirmó ante todo el público: «¡Insuperable! ¡Maravilloso!» Y añadió: «Si yo pudiera hacer hablar en mis dramas a cuatro personas a la vez, de manera que el público pudiera percibir las palabras y los diversos sentimientos, obtendría un efecto parecido a éste.» Al reconocer la superioridad de la música sobre las palabras demostró su espíritu de justicia.

Es «Rigoletto» sin posible duda una de las óperas más admiradas y difundidas del gran acervo melodramático.



GIUSEPPE VERDI (1813-1901)



NICOLAI GEDDA



MATTEO MANUGUERRA



ADRIANA ANELLI



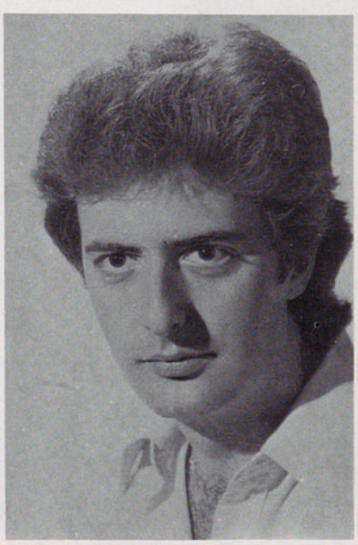
ANTONIO BORRÁS



MONTSERRAT APARICI



CECILIA FONDEVILA



MANUEL GARRIDO



ANTÓN GUADAGNO

GRAN TEATRO DEL LICEO

DON PASQUALE

Opera de

GAETANO DONIZETTI

Don Pasquale	Paolo Montarsolo
Doctor Malatesta	Sesto Bruscantini
Norina	Franca Ostini
Ernesto	Renzo Casellato
Director de Orquesta	Franco Ferraris
Director de Escena	Paolo Montarsolo



GAETANO DONIZETTI (1797-1848)

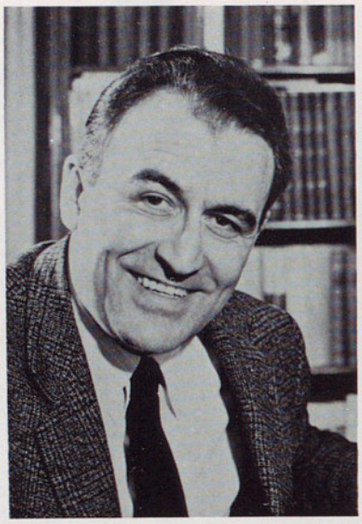
DON PASQUALE

Siempre ha existido la discusión, o al menos la duda, al considerar si son mejores en la producción del gran compositor bergamasco Gaetano Donizetti sus obras serias, dramáticas o las cómicas. Existen diametrales opiniones incluso entre grandes especialistas y biógrafos de aquel operista.

Mientras unos no dudan en proclamar las excelencias de «Lucia de Lammermoor», «La Favorita», «Ana Bolena», etc., dentro de sus obras dramáticas, tampoco faltan los entendidos que sin la menor indecisión votan por «Don Pasquale» y «Elisir d'Amore», obras marcadas por una comicidad de buena ley, cuyas escenas supo enmarcar cuidadosamente Donizetti con la filigrana maravillosa de su estilo y la vivacidad de sus melodías.

No debemos ni podemos inclinarnos aquí por ninguno de los dos bandos enfrentados; bástanos solamente subrayar que «Don Pasquale» es el modelo más perfecto y acabado de lo que debe ser una ópera cómica, sin concesiones al mal gusto, ni chocarrerías que pudiesen transformar una obra teatral bufa en una innoble payasada. En «Don Pasquale» todo está en su punto, la acción escénica es interesante y correcta, las posiciones y caracteres de los personajes humanos y como tales completamente reales. Ingredientes suficientes para despertar el interés del público, pero además y por encima de todo lo dicho, la delicia de la partitura, la sutil ironía de su música, hasta conseguir el máximo encanto del auditorio.

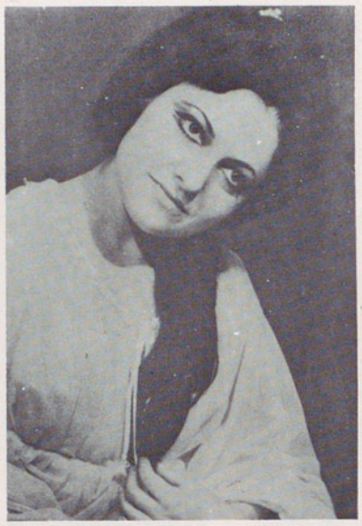
Y todo ello ¿por qué? Pues por tratarse de una obra de arte de primerísima clase, que dentro de su género nunca ha sido superada.



PAOLO MONTARSOLO



SESTO BRUSCANTINI



FRANCA OSTINI



RIENZO CASELLATO



FRANCO FERRARIS

GRAN TEATRO DEL LICEO

I QUATTRO RUSTEGHI

Opera de

ERNESTO WOLF-FERRARI

Por la Compañía Plaiopera-76
del Teatro Ponchielli de Cremona (Italia)

Lucieta	Elena Baggiore
Marina	María Luisa Cioni
	Mariella Adani
Felice	Silvana Zanolli
Margarita	Fedora Barbierei
Lunardo	Giorgio Tadeo
Filipeto	Pietro Bottazzo
Maurizio	Otello Borgonovo
Canciano	Renato Cesari
Simón	Aurio Tomicich
Conte Riccardo	Pier Francesco Poli
Sirvienta	Graziella Melotti
Director de Orquesta	Ferruccio Scaglia
Director de Escena	Gian Paolo Zennaro



ERMANNO WOLF-FERRARI
(1876-1948)

I QUATRO RUSTEGHI

Esta ópera fue compuesta sobre libreto de Giuseppe Pizzolato inspirado en la conocida comedia de Carlo Goldoni «I Rusteghi» por el célebre músico veneciano Wolf-Ferrari.

Su estreno absoluto tuvo lugar en Munich (Alemania) el 19 de marzo de 1906, usándose la traducción alemana, mientras que la primera representación de la versión original (italiano y dialecto veneciano) se desarrolló el día 2 de junio de 1914 en el Teatro Lírico de Milán.

En realidad toda la vida de Wolf-Ferrari, tanto artística como particular, discurrió en ambientes italo-germanos, ya que su padre era un pintor alemán avecindado en Italia, que casó con Emilia Ferrari y de cuyo matrimonio nació el que pronto sería reconocido como gran músico e importante compositor.

En su catálogo operístico cabe destacar Cenerentola (1900), La mujer curiosa (1903), Il segreto di Susanna (1909), I Gicielli della Maddona (1911), L'amore medico (1913), Gli amanti sposi (1925), La vedova scaltra (1931), Il Campiello (1936), La dama boba (1939) además de la que aquí nos ocupa, su modélica ópera bufa «I Quattro Rusteghi», que en la presente ocasión se estrenará en España en representaciones comerciales, ya que en honor a la verdad no se puede silenciar que el «Club Junior», hoy apartado de sus anteriores actividades operísticas, en 1955 ofreció en esta ciudad una escenificación de «I Quattro rusteghi» que honró el buen gusto de aquel conjunto «amateur» que tan excelente recuerdos dejó entre la afición barcelonesa.

Al ofrecer esta obra, clara muestra de la valía y sensibilidad artística de Wolf-Ferrari, el gran post-wagneriano ampliamente influido por su doble ascendencia italo-germana, nos cabe recordar los repetidos éxitos alcanzados en este Gran Teatro por sus bellas obras «Il segreto di Susanna» y «La vedova scaltra».



ELENA BAGGIORE



MARÍA LUISA CIONI



MARIELLA ADANI



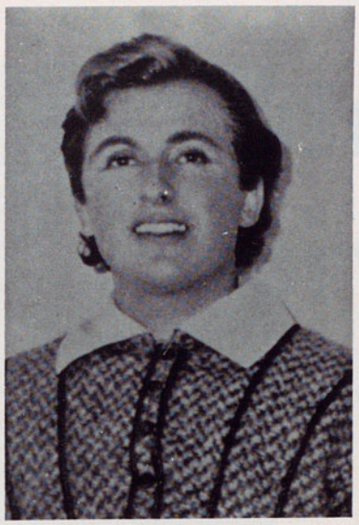
SILVANA ZANOLLI



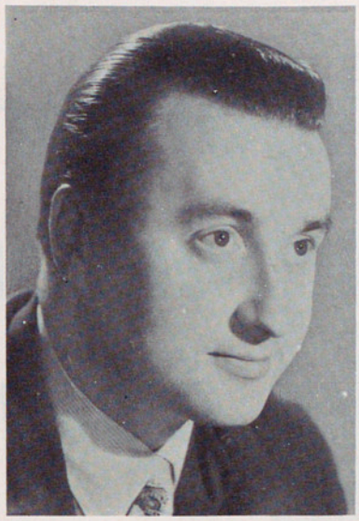
FEDORA BARBIERI



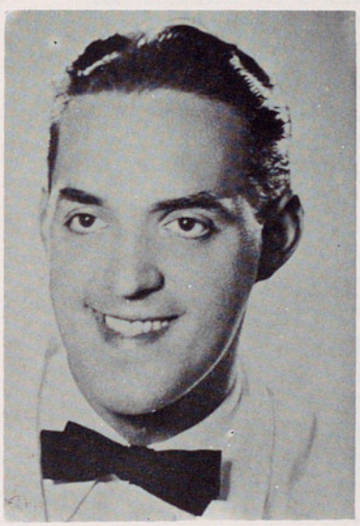
GIORGIO TADEO



PIETRO BOTTAZZO



OTELLO BORGONOVO



RENATO CESARI



AURIO TOMICICH



PIER FRANCESCO POLI



GIAN PAOLO ZENNARO

El más importante repertorio de óperas

ADRIANA LECOUVREUR
AIDA
ALBERT HERRING
ALCINA
ANDREA CHENIER
ANNA BOLENA
ARABELLA
UN BALLO IN MASCHERA
IL BARBIERE DI SIVIGLIA
BEATRICE DI TENDA
LAS BODAS DE FIGARO
LA BOHEME
BORIS GODUNOFF
EL BUQUE FANTASMA
EL CABALLERO DE LA ROSA
CARMEN
CAVALLERIA RUSTICANA
LA CENERENTOLA
LA CLEMENZA DI TITO
COSI FAN TUTTE
LOS CUENTOS DE HOFFMAN
DON CARLO
DON JUAN
DON PASQUALE
ELEKTRA
ELISIR D'AMORE
EUGENE ONIEGUIN
FALSTAFF
LA FANCIULLA DEL WEST
FAUSTO
LA FAVORITA
FIDELIO
LA FILLE DU REGIMENT
LA FLAUTA MAGICA
LA FORZA DEL DESTINO
FRANCESCA DA RIMINI
LA GIOCONDA
LAS GOLONDRINAS
GOYESCAS
GRISELDA
HARY JANOS
LES HUGUENOTS
L'ITALIANA IN ALGERI
JULIO CESAR
LUCIA DI LAMMERMOOR
MACBETH
MADAME BUTTERFLY
MANON LESCAUT
MARINA
MEDEA
MEFISTOFELES
MOCTEZUMA
NABUCCO
NORMA
EL OCASO DE LOS DIOSES
ORFEO
EL ORO DEL RHIN
OTELLO
PAGLIACCI
PELLEAS ET MELISANDE
PEPITA JIMENEZ
I PURITANI
RIGOLETTO
SALOME
SEMIRAMIDE
SIGFRIDO
LA SONNAMBULA
TANNHÄUSER
TOSCA
LA TRAVIATA
EL TRIPTICO
(Il Tabarro-Suor Angelica-Gianni Schichi)
TRISTAN E ISOLDA
IL TROVATORE
TURANDOT
LA WALKIRIA

CON LOS FAMOSOS INTERPRETES:

Renata Tebaldi, Giulietta Simionato, Mario del Mónaco, Carlo Bergonzi, Corneil MacNeil, Arnold van Mill, Fernando Corena, Johanna Peters, Peter Pears, Joan Sutherland, Teresa Berganza, Luigi Alva, Graziella Sciutti, Jaime Aragall, Mirella Freni, Ettore Bastianini, Fiorenza Cossotto, Lisa Della Casa, Hilde Gueden, George London, Anton Dermota, Cesare Siepi, Manuel Ausensi, Nicolai Ghiaurov, Gianna D'Angelo, Miro Changalovich, Astrid Varnay, Regina Resnick, Tom Krause, Luciano Pavarotti, Aldo Protti, Clara Petrella, Elena Suliotis, Gabriella Tuci, Ugo Benelli, Sesto Bruscantini, Juan Oncina, Giuseppe Di Stefano, Gianni Poggi, Birgit Nilsson, James McCraken, Hermann Prey, Anita Cerquetti, Pilar Lorengar, Ana M.ª Iriarte, Raimundo Torres, Wolfgang Windgassen, Renato Cioni, Robert Merrill, Giuseppe Taddei, Bruno Prevedi, Kirsten Flagstad, Helen Watts, Crace Hoffman, Dietrich Fischer-Dieskau, Gwyneth Jones, Marilyn Horne, Justino Diaz, Sherrill Milnes, Martina Arroyo, Nicola Ghiuselev, Geore Solti, Montserrat Caballé, Placido Domingo, Herbert von Karajan, Zubin Mehta.

EN DISCOS **DECCA**

DISTRIBUIDOS POR
DISCOS COLUMBIA, S.A.



MONTSERRAT CABALLÉ

GRAN TEATRO DEL LICEO

LA FORZA DEL DESTINO

Opera de

GIUSEPPE VERDI

Doña Leonor	Montserrat Caballé
Don Alvaro	José Carreras
	Pedro Lavirgen
Don Carlos de Vargas	Matteo Manuguerra
El Padre Guardián	Carlos Zardo
Preziosilla	Marie Coder
Fra Melitone	Gianni Socci
El Marqués de Calatrava	José Simorra
Director de Orquesta	Eugenio M. Marco
Director de Escena	Diego Monjo

LA FORZA DEL DESTINO

Con razón se ha llamado a Vardi «el padre de la ópera». Sin discutir los grandes méritos de este compositor italiano creo que primeramente hay que hacerlo del enorme peso específico que ha resultado en todos los repertorios operísticos la extensísima lista o catálogo de las obras lírico-teatrales que su arte nos legó.

No solamente la influencia cuantitativa es enorme, sino también cualitativamente figura en primerísimo orden dentro de la actividad escénica de todo el mundo.

Cabría enumerar todos sus famosos títulos para comprobar la realidad de nuestra rotunda afirmación, pero ello no es posible en este lugar de limitado espacio; sólo enunciar su trilogía romántica («La Traviata», «El Trovador» y «Rigoletto»), sus últimas obras «Aida», «Otello» y «Falstaff» basta para comprender el enorme mérito de este gran compositor.

Y voluntariamente hemos dejado sin mención obras tan trascendentes en su forma y perfectas en su concepción como «Ballo in maschera» y «La Forza Del Destino» esta última cabe hablar ahora pues es la que motiva estas líneas de presentación.

Basándose en una obra clásica del repertorio español, el drama romántico «Don Alvaro o La Fuerza del sino» del Duque de Rivas, alcanza límites insospechados la partitura de esta ópera verdiana. Todo en ella respira fluidez, musicalidad y en la mayor parte de sus números se alcanza la más pura sublimidad. El canto es razón y causa principal, por ello requiere primerísimos intérpretes que también esta vez ofrecemos con todo interés y seguridad a nuestro auditorio, ya que no hallaríamos mejores nombres que los de Montserrat Caballé, José Carreras, Pedro Lavirgen, Matteo Manuguerra, Carlo Zardo, Gianni Socci y Maria Coder.

Como se verá, a todo señor todo honor.



GIUSEPPE VERDI (1813-1901)



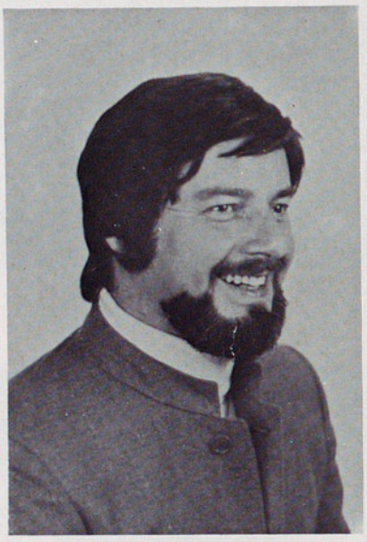
JOSE CARRERAS



PEDRO LAVIRGEN



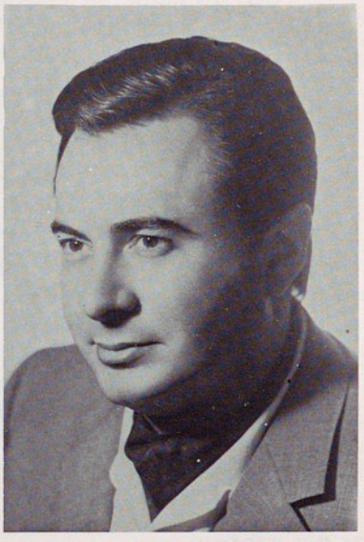
MATTEO MANUGUERRA



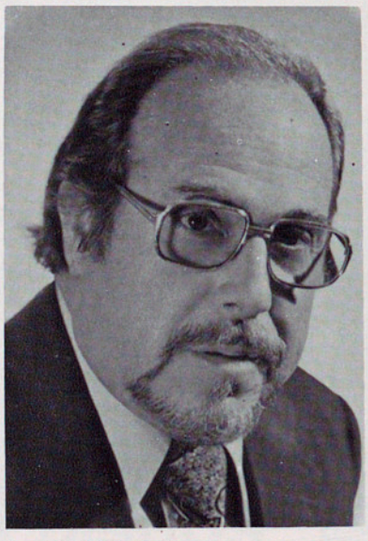
CARLO ZARDO



MARIE CODER



GIANNI SOCCI



JOSÉ SIMORRA



EUGENIO M. MARCO



DIEGO MONJO

GRAN TEATRO DEL LICEO

EL BUQUE FANTASMA

Opera de

RICHARD WAGNER

Senta	Marita Nappier
Mary	Marita Dubbers
El Holandés	Rudolf Holtena
Daland	Hans Franzen
Erik	Connell Byrne
El Marinero	Alfredo Heilbron
Director de Orquesta	Matthias Aeschbacher
Director de Escena	Enayat Rezai

EL DUQUE FANTASMA

Cuenta Wagner en sus importantes Memorias tituladas «Mi Vida» que el estreno de «El Buque Fantasma» se produjo el día 2 de enero de 1843 en el Teatro de la Opera de Dresde y que sus intérpretes tardaron largas semanas en aprenderse su difícil partitura, aunque la soprano Schroder-Devrient, a la que se había confiado el papel de Senta, a fin de evitar cualquier retraso en la representación, se sintió con ánimos para efectuar el ensayo general el mismo día del estreno.

No obstante tan buena disposición, el resultado del estreno fue solamente regular. El público opinó que la obra tenía escaso movimiento y el estrépito de la orquesta en el tercer acto no fue suficiente para interesar a un auditorio que había calificado la obra de sombría y taciturna.

Wagner acusó mucho la decepción que le había causado el resultado obtenido por «El Buque Fantasma» y especialmente atribuía el despego del público a la presentación escénica mediocre que se dio a la nueva obra, que por el ambiente en que la acción discurría no podía servir de exhibición de lujosos trajes, oropeles variados y ricas armas.

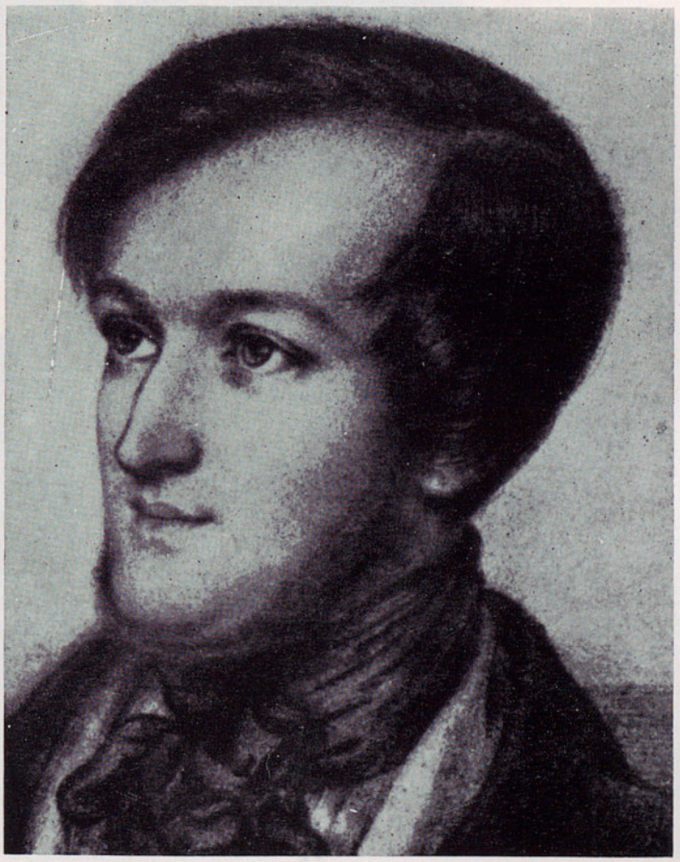
A pesar de ser a la sazón director musical de la Opera de Dresde, Wagner empezó a despreciar el género teatral. Estimaba, en su momento depresivo, que todo lo relativo a la escena era un haz de frívolos y vanidosos intereses agavillados por un aparato burocrático tan rígido como ridículo; de otra parte era tal el esfuerzo que realizó el músico que aseguraba que el componer «El Buque Fantasma» le había fatigado tanto que pasó todo un año, el siguiente al estreno, sin poder hacer nada de interés.

¿Quién podría entonces ni atisbar que Wagner, que estaba tan escéptico, muy pronto acometería nada más ni nada menos que la más importante tetralogía lírica?

Y aun no fue todo, pues además del Oro del Rhin, pudo llevar a buen puerto Lohengrin, Tannhauser, Tristán e Isolda, Los Maestros Cantores y Parsifal.

Superando tan monumental tarea melodramática con la ambiciosa iniciativa de construir en Bayreuth el famoso Wahnfried y su imperecedero Festival monográficamente dedicado a exaltar sus propias obras.

Hoy «El Buque Fantasma» nos parece algo clásico y completamente normal en el teatro lírico internacional, que llega a todos los aficionados sin reserva de clase alguna.



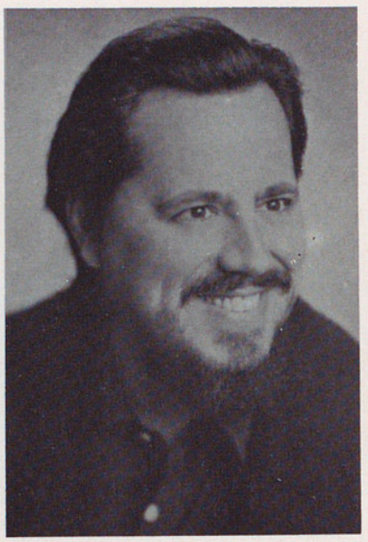
RICHARD WAGNER (1813-1883)



MARITA NAPPIER



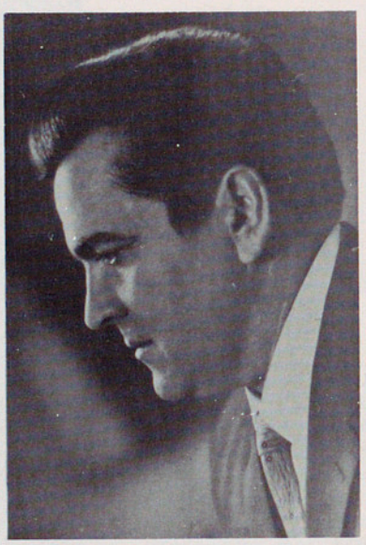
MARITA DUBBERS



RUDOLF HOLTENAU



HANS FRANZEN



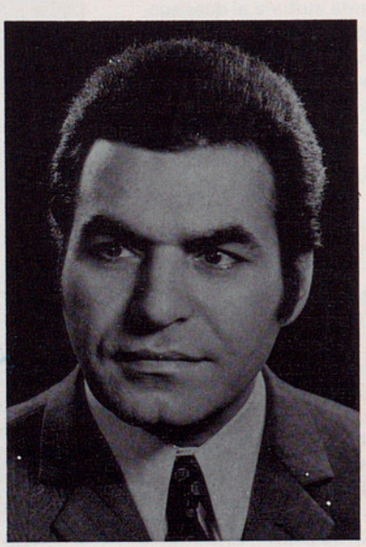
CONNELL BYRNE



ALFREDO HEILBRON



MATTHIAS AESCHBACHER



ENAYAT REZAI

GRAN TEATRO DEL LICEO

LA WALKIRIA

Opera de

RICHARD WAGNER

Brunhilde	**Ursula Schroeder-Feinen**
Sieglinde	**Hannelore Bode**
Fricka	**Marita Dübbers**
Siegmund	**Jess Thomas**
Wotan	**Rudolf Holtenau**
Hunding	**Heinz Feldhoff**
Director de Orquesta	**Hans Georg Schafer**
Director de Escena	**Enayat Rezai**

LA WALKIRIA

La biografía de Richard Wagner explica detalladamente las condiciones que dentro de su espíritu consigue lo que se pudo llamar su «sistema» y que otros han denominado la revolución wagneriana.

Siempre resulta que tales vías son fruto de la experiencia y la meditación. Wagner de una testarudez a toda prueba elige su camino y lo sigue cueste lo que cueste, aunque luego trate de legitimar lo que podía parecer arbitrario en sus teorías alcanzando a presentarlas audazmente como un retorno a los orígenes del teatro. En todas sus obras se advierten tales signos, pero al llegar a la Tetralogía puede decirse que los indicios se vuelven realidades haciendo resaltar sus facultades creadoras sin dar lugar a reminiscencias de otras estéticas.

La composición de «El Anillo del Nibelungo» le ocupó más de veinte años, pero no era ni con mucho ni su primera obra ni su primer triunfo, ya que si sus dos primeros títulos no fueron bien recibidos, a partir de «El Buque Fantasma», «Lohengrin» y «Tannhauser» ya estuvieron consagrados por el público, si bien distintos a todo lo anterior, como verdaderas obras de arte en las que se hacía aplicación de su célebre melodía sin fin. Introduce la novedad del «motivo», o sea un tema musical que corresponde a cada personaje, y también expresa musicalmente los estados anímicos (el miedo, la envidia, la maldición, etc.). Esto que denomina el «leitmotiv» es en realidad la nota distintiva más importante de la nueva manera de tratar la música escénica.

Idealmente la verdadera fórmula estética wagneriana exigiría la representación continuada de las cuatro obras que forman la Tetralogía. Ello no es hoy posible y ante la belleza que encierra cada una de las partes en que se divide es perfectamente factible y hasta recomendable presentarlas aisladamente.

Después del prólogo denominado «El Oro del Rhin», la primera parte la constituye «La Walkiria», pieza genial y verdadero fundamento del ciclópeo conjunto que forma la Tetralogía.



RICHARD WAGNER (1813-1883)



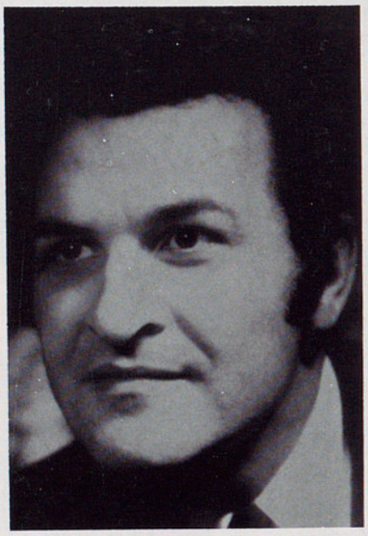
MARITA DÜBBERS



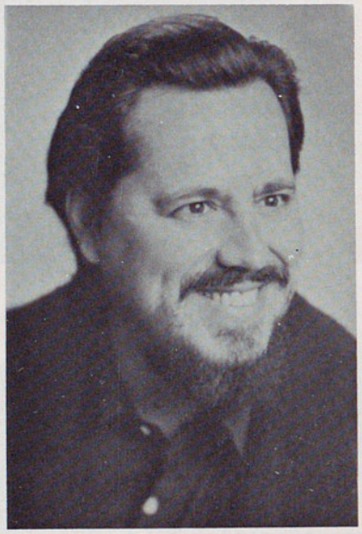
HANNELORE BODE



URSULA SCHROEDER-FEINEN



JESS THOMAS



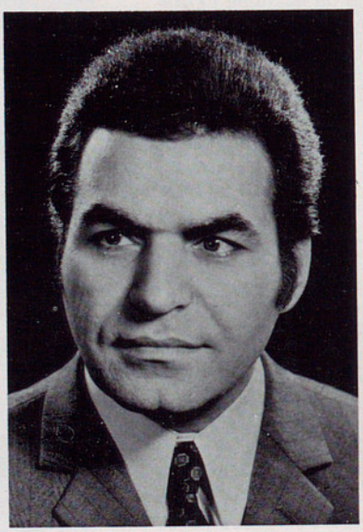
RUDOLF HOLTENAU



HEINZ FELDHOFF



HANS GEORG SCHAFER



ENAYAT REZAI

GRAN TEATRO DEL LICEO

LA RONDINE

Opera de

GIACOMO PUCCINI

Magda	**Yasuko Hayashi**
Lisette	**Elena Baggiore**
Ruggero	**Michele Molese**
Prunier	**José Ruiz**
Rambaldo	**Arturo Testa**
Gobin	**Alfredo Heilbron**
Director de Orquesta	**Michelangelo Veltri**
Director de Escena	**Gianpaolo Zennaro**

LA RONDINE

Un gran escritor español muy conocedor de la vida y el arte de Giacomo Puccini, como prefacio de una obra biográfica dedicada al inmenso compositor, hizo constar lo siguiente: «Al último confín del mundo donde no alcance a ondear la bandera italiana que bajo sus pliegues cobije un Consulado, llegará siempre la música de Puccini como la voz perenne de la auténtica Italia».

Bello pensamiento y gran verdad magníficamente expresadas.

La vida artística de Puccini fue subrayada por una amistad íntima y una colaboración estrecha con la Casa Ricordi, poderoso ente artístico italiano que muy acertadamente supo enaltecer las labores musicales de su patria y especialmente algunos de sus más conspicuos autores. Pero por un verdadero azar de los diez programas de ópera que compuso, solo uno, «La Rondine» (La golondrina), no fue a parar a la Casa Ricordi sino a su competidora la también milanesa Casa Sonzogno.

Una pequeña discrepancia con Tito Ricordi motivó se enfriaran sus relaciones y —ello pasa en las mejores familias—, permitió que cuando en Viena solicitaron a Puccini la partitura de una opereta, él al aceptar el encargo la entregase a la referida firma Sonzogno.

Pero la opereta no llegó a buen término: el gran músico halagado por la admiración unánime de público y crítica al acabar la partitura no la consideró digna de su firma y solicitó la resolución del contrato que le ligaba con los promotores vieneses que se la habían encargado consiguiendo que accediera a ello.

«No puedo, no puedo, siempre escribí ópera y sólo esto es lo que sé hacer».

Pero pasado cierto tiempo comprendió cuán sensible era despreciar aquella música que había compuesto con tanto afecto e interés y entonces por consejo de Sonzogno y a expresa petición del Teatro de la Opera de Montecarlo convirtió en ópera la supuesta «Rondine» aprovechando sólo parte del material acumulado, al que añadió otro original hasta convertir en una ópera de duración normal la nonata obra, que fue estrenada con gran éxito en el referido Teatro de la Opera de Montecarlo el día 27 de marzo de 1917.



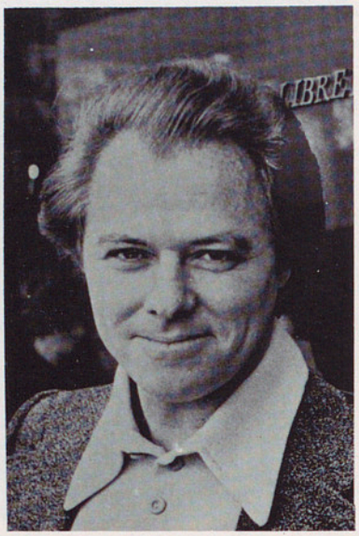
GIACOMO PUCCINI (1858-1924)



YASUKO HAYASHI



ELENA BAGGIORE



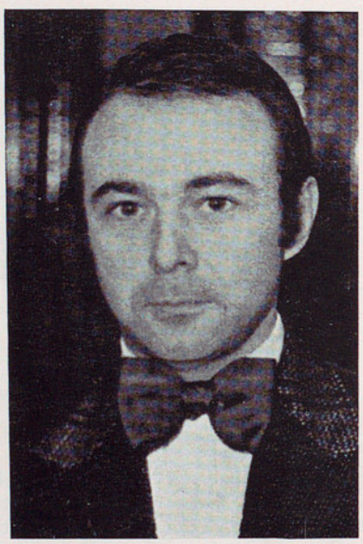
MICHELE MOLESE



JOSÉ RUIZ



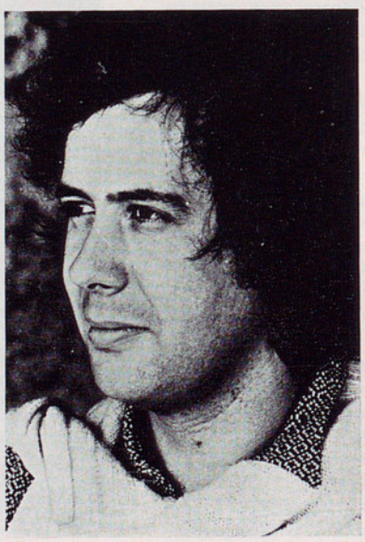
ARTURO TESTA



ALFREDO HEILBRON



MICHELANGELO VELTRI



GIANPAOLO ZENNARO

GRAN TEATRO DEL LICEO

LA FAVORITA

Opera de

GAETANO DONIZETTI

Leonora	Bruna Baglione
Don Gasparo	Alfredo Heilbron
Fernando	Umberto Grilli
Alfonso XI	Antonio Salvatori
Baldassare	Giovanni Gusmeroli
Director de Orquesta	Gianfranco Rivoli
Director de Escena	Diego Monjo

LA FAVORITA

De las setenta óperas que compuso el ilustre Maestro italiano Gaetano Donizetti sólo cinco se basaron en obras literarias francesas y entre ellas destaca «La Favorita», páráfrasis del drama «Le Comte de Commingues de Baculard d'Arnaud», seguida de «Los Mártires», «Don Sebastián Rey de Portugal», «La hija del regimiento» y «Rita».

El tema central de «La Favorita» es un aspecto sumamente popular durante el siglo XIX, el de la cortesana de gran corazón y rectos sentimientos. Hasta cierto punto guarda analogías con «La Traviata» verdiana, pues las protagonistas de ambas obras coinciden en estimar que con su amor perjudican al hombre que aman y deciden abandonarlo para elminarle las complicaciones.

«La Favorita», no obstante su genuina filiación francesa, pretende narrar la vida, amores y sacrificios de doña Leonora de Guzmán, amante de Alfonso XI de Castilla, en una serie de acciones contradictorias, en las que juegan importante papel el amor, los celos y la razón de Estado.

Los biográfos de Donizetti afirman unánimemente que dentro de las óperas serias del compositor bergamasco, brillan con luz propia «Lucia di Lammermoor» y «La Favorita», contrastando con las más importantes también a su inspiración debidas, pero de argumento cómico, «Elixir de amor» y «Don Pasquale», igualmente acreditadas y de tanta valía como pueden tenerla las dos citadas obras maestras dentro del género dramático.

El cuarto acto de «La Favorita», ápice indudable del extraordinario arte de Donizetti, representa el resultado más válido del camino del melodrama italiano del ochocientos.

«La Favorita» se estrenó en la ópera de París en diciembre de 1840, empleándose el libreto francés original de Alphonse Royer y Gustavo Vaëz, que luego fue traducido al italiano por F. Janetti.

Ricardo Wagner, sumamente exigente con las producciones ajenas, sentía gran admiración por la vena melódica y fluidez de la música de Donizetti y de forma especial por su «Favorita», de la que personalmente hizo una reducción para piano y luego, como nueva prueba de su aprobación, con permiso del autor compuso con los temas más importantes de la ópera un cuarteto de gran mérito.

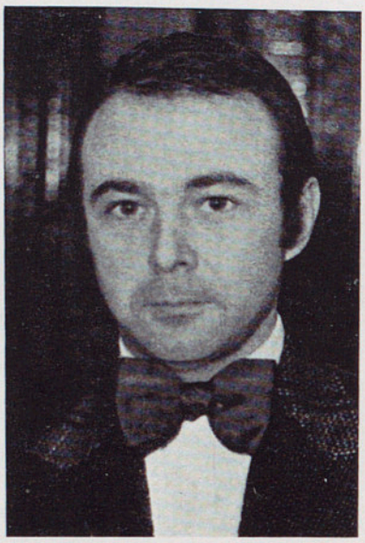
Una ópera interesante que presta especialísimas situaciones y posibilidades de grandes éxitos a sus intérpretes.



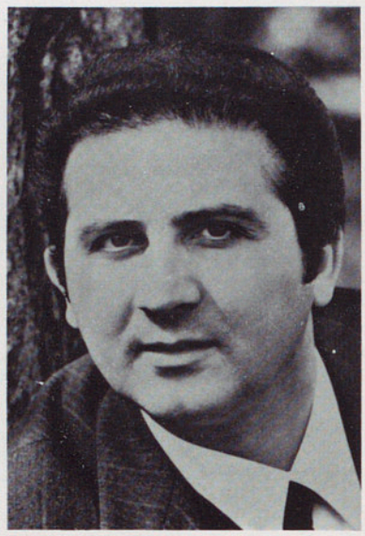
GAETANO DONIZETTI (1797-1848)



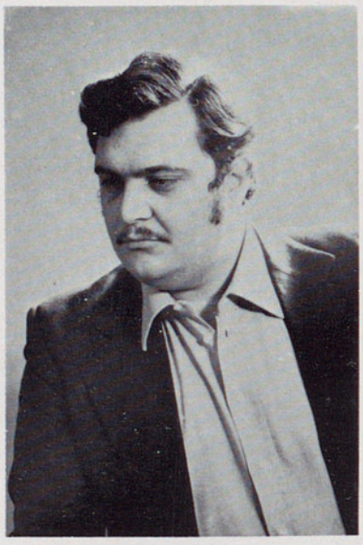
BRUNA BAGLIONE



ALFREDO HEILBRON



UMBERTO GRILLI



ANTONIO SALVATORI



GIOVANNI GUSMEROLI



GIANFRANCO RIVOLI



DIEGO MONJO

GRAN TEATRO DEL LICEO

SANSON Y DALILA

Opera de

CAMILLE SAINT-SAENS

Dalila	**Fiorenza Cossotto**
Sansón	**Gilbert Py**
Gran Sacerdote del Dagón	**Gian Koral**
Abimelech	**Juan Pons**
Viejo Hebreo	**Ivo Vinco**
Director de Orquesta	**Michelangelo Veltri**
Director de Escena	**Gabriel Couret**



CAMILLE SAINT-SAENS
(1835-1921)

SANSON Y DALILA

Dentro del repertorio operístico francés brilla con propio fulgor esta acertada partitura de ilustre músico galo Camille Saint-Saëns, que siempre fue del agrado de la afición barcelonesa, muy sensible a la facilidad melódica con que fue desarrollada y su infalible técnica que lograron situarla en cabeza de toda la copiosa producción del ilustre músico parisién.

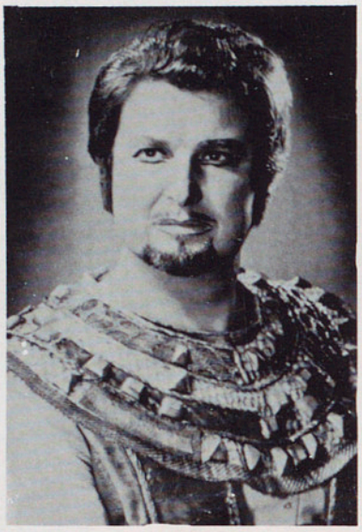
Aunque en su catálogo figuran doce títulos distintos de ópera, ninguna de ellas logró emular los éxitos alcanzados en el mundo entero por esta partitura, que mereció los máximos elogios de Franz Listz, que influyó notablemente en su amplia difusión en Alemania.

El eficaz desarrollo orquestal de «Sansón y Dalila» es uno de los no despreciables valores de esa obra que como protagonistas requiere dos intérpretes de gran clase, la mezzo-soprano y el tenor, por cuyo motivo es frecuentemente seleccionada en los teatros líricos importantes, como ocasión de lucir grandes artistas que posean los necesarios medios vocales para afrontar con la valía oportuna ambos papeles, empeñativos y de la máxima responsabilidad.

Y éste es el caso de la versión original que tenemos el honor de ofrecer esta Temporada con los ilustres Fiorenza Cossotto y Gilbert Py.



FIORENZA CASSOTO



GILBERT PY



GIAN KORAL



JUAN PONS



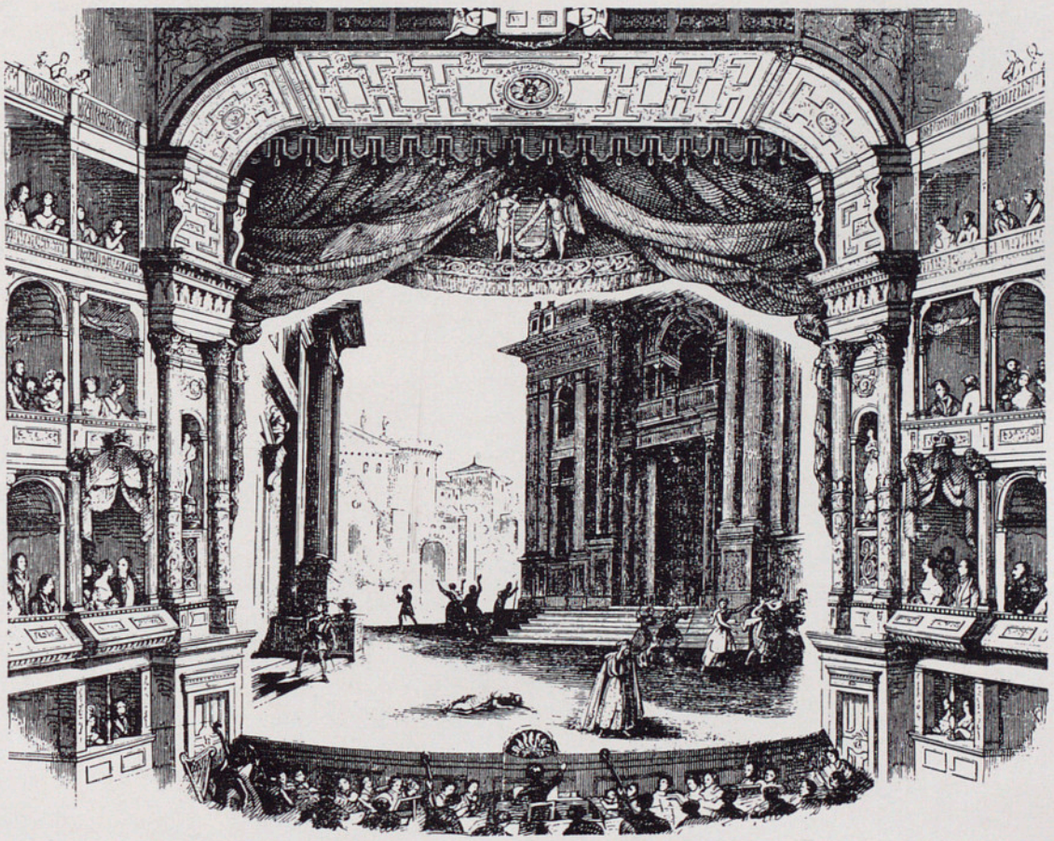
IVO VINCO



MICHELANGELO VELTRI



GABRIEL COURET





ARTES GRAFICAS

Litografía Rosés, S. A.

CASA FUNDADA EN 1925

ESCULTOR CANET, 6-8-10 TELEFONO 249 83 00* (3 líneas) BARCELONA (28)

PRIMERAS FUNCIONES

MARTES DIA 21 DE NOVIEMBRE 1978 - NOCHE
Solemne inauguración de la Temporada
con la reposición de la ópera

LA GIOCONDA

de Amilcare Ponchielli

por Rita Orlandi-Malaspina - Bruna Baglione - Montserrat Aparici - Nunzio Todisco -
Sabin Markov - Ivo Vinco

Director de Orquesta: Mtro. Giuseppe Morelli
Regista: Vittorio Patane

JUEVES DIA 23 (NOCHE) y 26 (TARDE) DE NOVIEMBRE

LA GIOCONDA

Con el mismo importante reparto

SABADO DIA 25 DE NOVIEMBRE - NOCHE
Reposición de la ópera

I CAPULETTI E I MONTECCHI

de Vincenzo Bellini

por Miwako Matsumoto - María Luisa Nave
Antonio Liviero - Gianfranco Casarini - Antonio Borrás
Maestro Morelli - Regista Patane

Abono para la Temporada de Invierno

PRECIOS PARA LOS SEÑORES ABONADOS A LA ULTIMA TEMPORADA DE PRIMAVERA DE 1978

NUMERO DE FUNCIONES

LOCALIDADES	**50** 36 Noches y 14 Tardes en Festivos	**36** Noches	**14** Tardes en Festivos	**16** 12 Noches en Turno A y 4 programas diferentes en Tardes	**17** 12 Noches en Turnos B ó C y 5 programas diferentes en Tardes
Palcos a precios convencionales.	—	—	—	—	—
Sillones de Platea y Anfiteatro, con entrada.	57.500	43.884	20.930	23.920	25.415
Sillones de Piso 3.º Fila 1.ª, con entrada.	51.750	40.365	18.917	21.620	22.971
Sillones de Piso 3.º Fila 2.ª, con entrada.	48.875	35.604	18.112	20.700	21.993
Sillones de Piso 3.º Fila 3.ª, con entrada.	39.100	34.362	17.307	19.780	21.016
Sillones de Piso 4.º Fila 1.ª, con entrada.	28.050	21.780	10.472	11.440	12.150
Entrada a Palco.	18.400	14.490	5.635	6.440	6.842

Se pone en conocimiento del público que la Empresa se reserva el derecho de alterar el día de la función, reemplazar algún artista, así como sustituir cualquiera de los espectáculos anunciados.

Queda abierto el ABONO en la Administración de la Empresa, calle de San Pablo, n.º 1, bis, Entrl.º, todos los días laborables de once a dos y de cuatro a ocho de la tarde.

Además de los turnos de ABONO anunciados, en forma convencional se realizarán otras combinaciones a petición de los Señores Abonados.

FACILIDADES CONCEDIDAS A LOS SEÑORES ABONADOS

1.º Los señores. Abonados a cualquier turno, al que no corresponda alguna de las óperas que se representarán y que deseen verla, acreditando su calidad de Abonados, podrán solicitar en la Administración hasta dos días antes de la representación de que se trate, igual número de localidades a las que tengan abonadas, AL MISMO PRECIO por función que les resulte con el ABONO que hayan adquirido.

2.º EL ABONO A DIARIO (50 funciones), tiene preferencia sobre los demás abonados para las funciones de «GALA Y EXTRAORDINARIAS» que se celebren durante la temporada.

3.º Se advierte a las personas interesadas que el HECHO DE NO ABONARSE a la Temporada de Invierno que en éste se anuncia HACE PERDER EL DERECHO A LA CONTINUIDAD DE ABONO, en la siguiente temporada de ballet.

4.º El hecho de poseer un abono cualquiera dentro de las modalidades establecidas, DA UNA PRELACION PARA CONSERVAR LAS MISMAS LOCALIDADES EN LA PROXIMA TEMPORADA.

5.º Al igual que se realiza en los principales Teatros Internacionales de Opera, existe un «TURNO EXTRAORDINARIO» que da derecho a asistir a las primeras representaciones de cada uno de los 17 programas distintos que se darán durante esta Temporada.

6.º Los Abonos podrán adquirirse liquidando su total importe o bien pagando una tercera parte de su precio al retirarlo, y liquidando otra tercera parte el día 1.º de diciembre, y la restante antes del día 2 de enero de 1979.

7.º Además de los Turnos Oficiales de Abono que aquí se anuncian, pueden concertarse convencionales abonos a demanda de los señores interesados, en condiciones económicas a establecer en cada caso.

8.º Los abonos que se establezcan ahora de nuevo, es decir que no vengan de la Temporada de Primavera 1978, sufrirán un aumento global del diez por ciento sobre los precios aquí señalados para abonados a la anterior temporada de Primavera.

9.º A los señores Abonados a la última Temporada de Primavera, se les reservará sus localidades hasta el día 9 de noviembre. Transcurrido dicho plazo la Empresa dispondrá de las que no hubiesen sido retiradas. Es de cuenta de los señores. Abonados de Palcos el consumo de la electricidad, así como la conservación de los aparatos que tengan en sus antepalcos. Cualquier nuevo impuesto que fuera creado o aumento laboral obligatorio será repercutido proporcionalmente a los señores. Abonados.

EMPRESA

Director Administrativo:	FRANCISCO MASO
Jefe de Administración y Abonos:	FEDERICO ROCA
Representante de la Empresa:	DIEGO MONJO
Interventor:	MIGUEL VERA
Secretaria:	M.ª ANTONIA CLARAMUNT
Contabilidad:	JOSE DELGADO
	MANUEL LOPEZ
Redacción Programas:	PABLO DE NADAL

EQUIPO TECNICO QUE HA INTERVENIDO EN LA CONFECCION DE ESTE PROGRAMA GENERAL DE LA TEMPORADA DE OPERA 1978-79

Portada:	RICHARD STRAUSS, óleo de L. NAUDER
Fotografías:	de los Teatros de la Opera de KREFELD (Alemania), PONCHIELLI (Cremona - Italia) y del Gran Teatro del Liceo de Barcelona.
Fotolitos color:	FIMAR
Impresión:	ROSES, S.A.
encuadernación:	RELLIGAT, S.A.
Fotocomposición y grabados:	THARRATS, S.L.
Publicidad, edición y confección:	SERVICIOS DE ASESORAMIENTO Y PROMOCION ECONOMICA, S.A. c/. Aragón, 404, bajos - BARCELONA (13) - Tels. 211 07 47 - 212 20 15

Lit. Rosés, S.A. - E. Canet, 10 - Barcelona. Dep. Leg. B.34.862-1978

Diálogo y Servicio. Servicio y Diálogo.

BANCA MAS SARDÀ

Fundada en 1844

Diálogo y Servicio.

La diferencia entre crear y hacer



Y al poner en tu cuello esta joya,
veré en tu mirada el brillante reflejo de una escondida emoción.

PUIG DORIA
joyero

Avda. Generalísimo Franco, 612 Barcelona-15 · 19 Place Longemalle Genève 1204

Dayax

42261